SONY

4-549-534-**41**(1)

Videocámara con memoria de estado sólido

Manual de instrucciones













HXR-MC2500

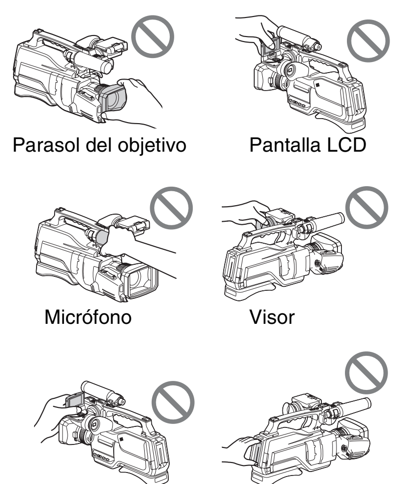
Lea esto primero

Antes de utilizar esta unidad, lea detenidamente el manual y guárdelo para consultarlo en el futuro.

Notas sobre el uso

Utilización de la videocámara

- No sostenga la videocámara por las zonas indicadas en las ilustraciones siguientes; tampoco sostenga la videocámara por las cubiertas de las tomas.

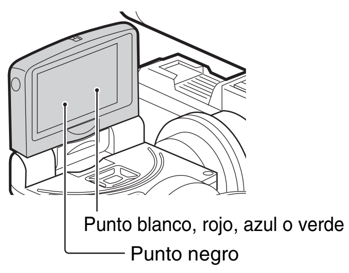


Notas

- La videocámara no está protegida contra el polvo, las salpicaduras ni la humedad. Consulte la sección "Acerca de cómo manipular la videocámara" (pág. 104).
- Cuando conecte la videocámara a otro dispositivo con cables de comunicación, asegúrese de insertar el conector de la forma correcta. Si empuja el conector con fuerza en el terminal, este resultará dañado y podría provocar el funcionamiento incorrecto de la videocámara.
- Utilice la videocámara según las normas aplicables del lugar donde la vaya a utilizar.

Pantalla LCD y objetivo

- Los elementos del menú que aparezcan atenuados no estarán disponibles en las condiciones de grabación o reproducción actuales.
- La pantalla LCD se ha fabricado con tecnología de alta precisión, lo que hace que más del 99,99% de los píxeles sean funcionales. No obstante, es posible que aparezcan constantemente algunos pequeños puntos negros y/o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes) en la pantalla LCD. Estos puntos son el resultado normal del proceso de fabricación y no afectan en modo alguno a la grabación.



Luz solar

- No grabe el sol ni deje la videocámara bajo el sol durante un tiempo prolongado. Las piezas internas de la videocámara podrían dañarse. Si la luz solar incide directamente sobre un objeto próximo, podría provocar un incendio.
- No exponga el visor, el objetivo ni la pantalla LCD de la videocámara a la luz solar directa o a fuentes de luz intensa durante periodos prolongados de tiempo. Si lo hace, puede ocasionar un fallo de funcionamiento en la videocámara.
- No intente grabar el sol directamente. Si lo hace, puede ocasionar un fallo de funcionamiento en la videocámara.

Temperatura de la videocámara y de la batería

La videocámara dispone de una función protectora que desactiva la grabación o la reproducción si la temperatura de la videocámara o la batería se encuentran fuera del rango de funcionamiento seguro. En este caso, se mostrará un mensaje en la pantalla LCD o en el visor (pág. 93).

Grabación

- Con objeto de estabilizar el funcionamiento de la tarjeta de memoria, se recomienda que formatee la tarjeta de memoria cuando la utilice por primera vez con la videocámara. Al formatear la tarjeta de memoria se eliminarán todos los datos grabados en ella y no será posible recuperarlos. Almacene los datos importantes de la tarjeta de memoria en otro soporte, por ejemplo, en un ordenador, antes de formatear la tarjeta de memoria.
- Antes de comenzar a grabar, pruebe las funciones de grabación para asegurarse de que la imagen y el sonido se graben sin problemas.
- No es posible ofrecer compensación por la pérdida del contenido de grabaciones o por la pérdida de oportunidades de grabación, incluso si la grabación o reproducción no fuera posible debido a un fallo en el funcionamiento de la videocámara, el soporte de almacenamiento, etc., o si las imágenes o los sonidos se distorsionaran debido a los límites de la capacidad de la videocámara.
- Los sistemas de televisión en color varían en función del país o la región. Para visualizar sus grabaciones en un televisor, se requiere un sistema de televisión en color apropiado para el país o la región.
- Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales pueden estar sujetos a derechos de autor. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de las leyes sobre los derechos de autor.
- Debido al modo en que el dispositivo de imagen (sensor CMOS) lee las señales de la imagen, se pueden producir los siguientes fenómenos.
  - Los motivos que aparecen en el encuadre a gran velocidad pueden parecer torcidos en función de las condiciones de grabación. (Este fenómeno puede percibirse en pantallas con mayor resolución de movimiento).
  - Durante la grabación bajo lámparas fluorescentes, de sodio o de mercurio, aparecen líneas horizontales en la pantalla LCD. Este fenómeno se puede reducir ajustando la velocidad de obturación (pág. 37).

Almacenamiento de todos los datos de imagen grabados

- Para evitar que se pierdan los datos de imagen grabados, almacene periódicamente todas las imágenes grabadas en un soporte externo. Para guardar imágenes en un dispositivo externo, véase la página 83.

Para procesar las imágenes grabadas en el ordenador

Descargue el software de aplicación dedicado (pág. 16).

Formateado del soporte de grabación a través de [MEDIA FORMAT] si las imágenes no se graban o reproducen correctamente

Si continúa grabando y eliminando imágenes de un soporte de grabación durante un periodo largo de tiempo, los archivos en tal soporte de grabación pueden llegarse a fragmentar. Como consecuencia, puede que no sea capaz de grabar o almacenar las imágenes correctamente. Si así fuera, almacene las imágenes en un PC y, a continuación, formatee el soporte de grabación (pág. 61).

Continúa ➜

Acerca del funcionamiento de la videocámara

Puede utilizar la videocámara mediante los botones
↑/↓/←/→/SET (pág. 64).

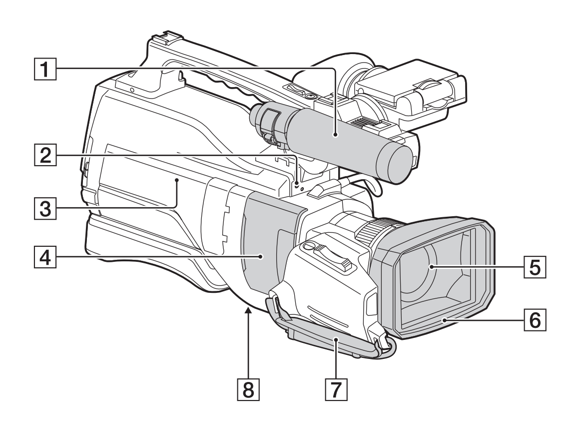
Acerca de este manual

- Para ilustrar los procedimientos operativos se utilizan indicaciones en pantalla en cada idioma local. Si es necesario, cambie el idioma de la pantalla antes de utilizar la videocámara (pág. 81).
- El diseño y las especificaciones de los soportes de grabación y de otros accesorios están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Las visualizaciones de pantalla utilizadas en este manual corresponden al modelo PAL.
  Consulte la parte inferior de la videocámara para confirmar si se trata del sistema NTSC o PAL.

Identificación de piezas y controles

Cuerpo

Los números entre ( ) son las páginas de referencia.



1 Micrófono

2 Toma MIC (PLUG IN POWER) (73)

3 N (marca N)

- Toque un smartphone compatible con NFC en la marca para establecer una conexión con la videocámara.
- Near Field Communication (NFC) es un estándar internacional de la tecnología de comunicación inalámbrica de corto alcance.

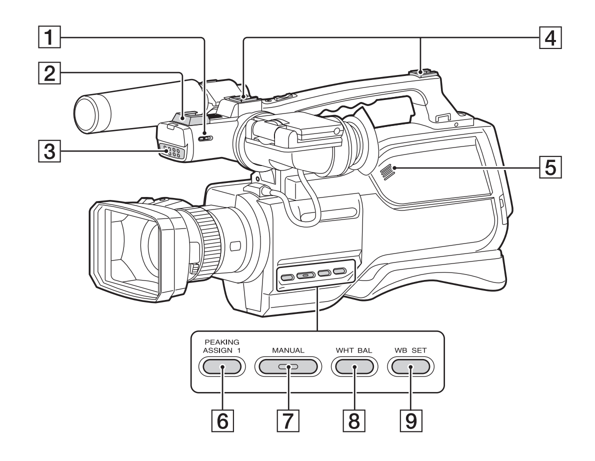
4 Tapa deslizante (23)

5 Objetivo (objetivo G)

6 Parasol del objetivo

7 Correa de sujeción

8 Receptáculo del trípode
Coloque el trípode (se vende por separado: la longitud del tornillo debe ser inferior a 5,5 mm) al receptáculo del trípode con un destornillador.



1 Interruptor de luz

2 Zapata de interfaz múltiple (70)

3 Luz de vídeo (40)

4 Zapata para accesorios

5 Altavoz

6 Botón ASSIGN1/PEAKING (48, 74)

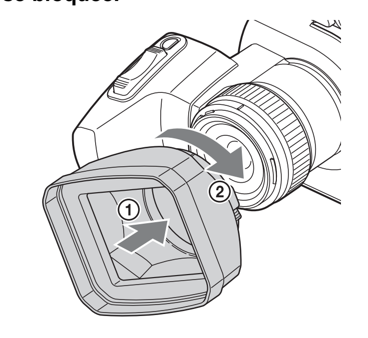
7 Botón MANUAL (30)

8 Botón WHT BAL (38)

9 Botón WB SET (39)

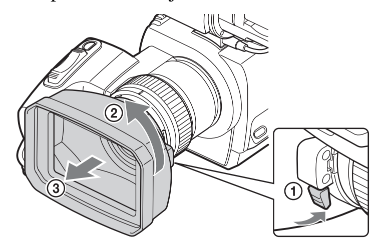
Colocación del parasol del objetivo

Alinee las marcas del parasol del objetivo con las de la videocámara y gire el parasol del objetivo en la dirección de la flecha ② hasta que se bloquee.



Extracción el parasol del objetivo

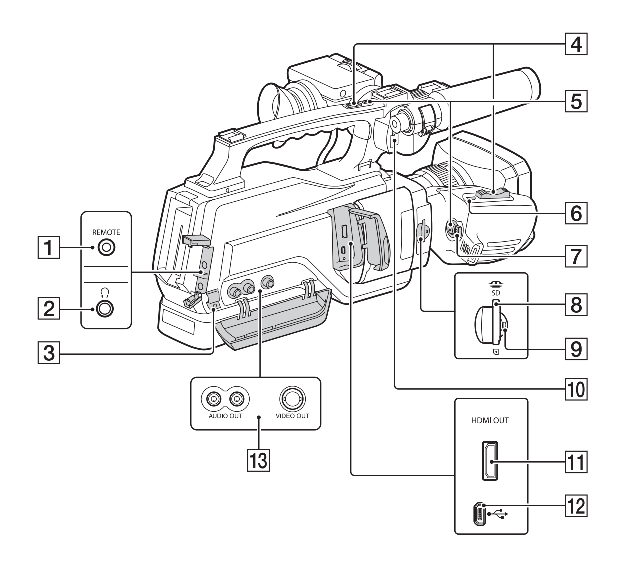
- Gire la cubierta del parasol del objetivo en la dirección indicada por la flecha mientras presiona la palanca de la cubierta del parasol del objetivo.



Consejos

- Si instala o desinstala un filtro PL de 62 mm o un protector MC, retire el parasol del objetivo.

Continúa ➜



1 Toma REMOTE
La toma REMOTE se utiliza para controlar la reproducción de dispositivos de vídeo y periféricos conectados a él.

2 Toma 🎧 (auriculares)

3 Portacables
El portacables se utiliza para fijar el cable de conexión de A/V, etc.

4 Palanca del zoom motorizado (29)

5 Botón REC START/STOP (25)

6 Botón ASSIGN 2/FOCUS MAGNIFIER (48)

7 Interruptor ON/STANDBY (20)

8 Ranura para tarjetas de memoria (23)

9 Indicador de acceso (26)

10 Portacables MIC

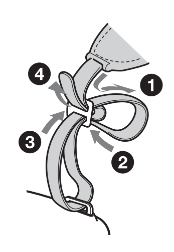
11 Toma HDMI OUT (solo salida) (55)
Se leen las señales de vídeo disponibles y se selecciona el formato de salida adecuado para darle salida automáticamente.

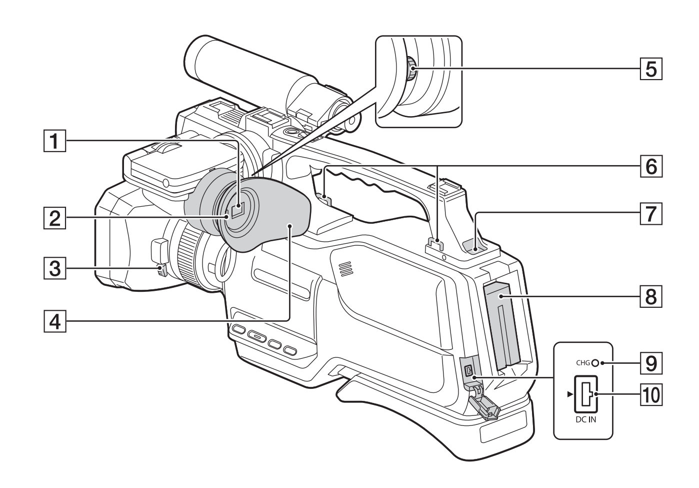
12 Toma ⭠ (USB) (mini-AB) (solo salida)

13 Toma AUDIO OUT/VIDEO OUT (85)

Para correa de correa de bandolera

Si desea utilizar una correa de bandolera (se vende por separado), colóquela en los ganchos.





1 Visor (22)

2 Sensor de ojos (77)

3 Palanca de liberación del parasol del objetivo (7)

4 Ocular (22)

5 Palanca de ajuste del objetivo del visor (22)

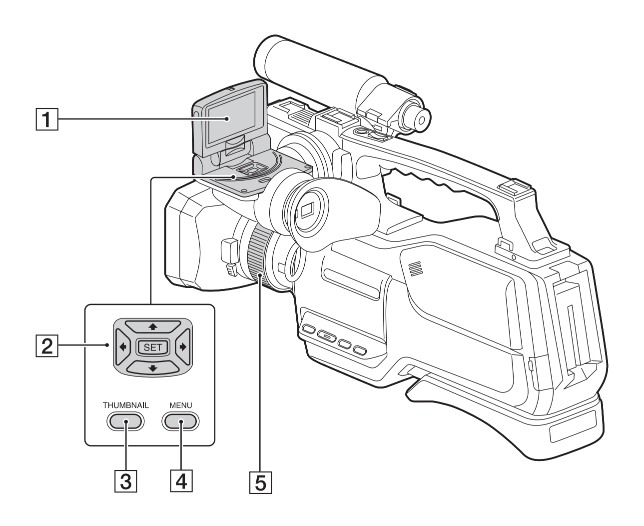
6 Gancho para la correa de bandolera
Coloque la correa de bandolera (se vende por separado).

7 Botón BATT (batería) RELEASE (19)

8 Batería (18)

9 Indicador CHG (carga) (18)

10 Toma DC IN (18)



1 Pantalla LCD (22)

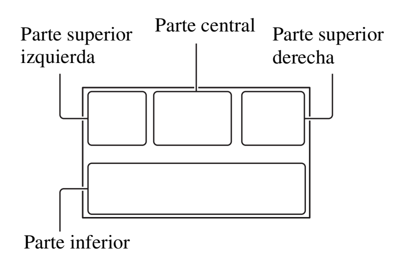
2 Botones ↑/↓/←/→/SET

3 Botón THUMBNAIL (50)

4 Botón MENU

5 Anillo manual (35)

Indicadores de la pantalla



Parte superior izquierda

Indicador	Significado
100%	Energía restante de la batería
	INTELLIGENT AUTO (detección de rostros/ detección de escenas/ detección de movimientos) (40)
	SCENE SELECTION (41)
AVCHD 1080/60i FX	REC FORMAT (33)
4:3	DV WIDE REC (71)
W T	Zoom óptico
W T C ×1,2 D ×2,3	Zoom para imágenes nítidas Zoom digital
	AIRPLANE MODE (80)
	SIMUL/RELAY REC
	NFC activo
100-0001	Carpeta de reproducción de la tarjeta de memoria
ZOOM	La función de zoom está asignada al anillo manual (30)

Parte central

Indicador	Significado
	Soporte de grabación
REC STBY	Estado de la grabación (25)
	Advertencia (93)
	Indicador de reproducción (50)
	Procesamiento
	Grabación por relevos

Parte superior derecha

Indicador	Significado
0min	Tiempo de grabación restante estimado
	Soporte de grabación/ reproducción
00:00:00:00	Código de tiempo (hora:minuto:segundo: fotograma)

Parte inferior

Indicador	Significado
ON	Detección de rostros [ON]
PEAKING	PEAKING (74)
	ZEBRA (74)
STD ACT OFF	STEADYSHOT (69)
	Enfoque manual (30)
F3,5	Diafragma (36)
9dB	Ganancia (36)
100 180°	Velocidad de obturación (37)
DolbyD	AVCHD AUDIO FORMAT (73)
-2.0EV	AE SHIFT (69)
A	Ajuste automático/ajuste manual (76)
A B	Balance de blancos (38)

Indicador	Significado
	HISTOGRAM (74)
CH1 CH2	AUDIO LEVEL DISPLAY (76)
REC STBY AUTO	MI SHOE VIDEO LIGHT (70)
	REC LEVEL MODE (73)
	MIC SELECT (73)

Consejos

- Los indicadores pueden verse distintos o aparecer en otras posiciones.

Código de datos durante la grabación

La fecha, hora y condición de la grabación se graban automáticamente en el soporte de grabación. No se muestran durante la grabación. No obstante, puede consultarlas mediante la selección de (DISPLAY SET) → [DATA CODE] y de los datos que desea visualizar o mediante la pulsación del botón ASSIGN al que se encuentra asignada la función DATA CODE durante la reproducción (pág. 53).

Contenido

Procedimientos iniciales

Grabación

Continúa ➜

Conexión con otro dispositivo

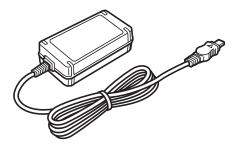
Solución de problemas

Información adicional

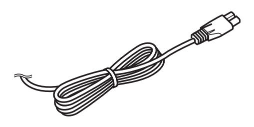
Paso 1: comprobación de los accesorios suministrados

Asegúrese de que su videocámara trae los siguientes artículos.
El número entre paréntesis indica el número de unidades suministradas de ese componente.
Los soportes de grabación se venden por separado.

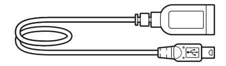
Adaptador de alimentación de ca (AC-L100c) (1) (pág. 18)



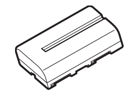
Cable de alimentación (1) (pág. 18)



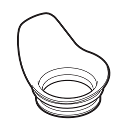
Cable adaptador USB (1)



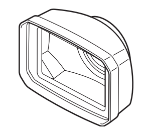
Batería recargable (NP-F570) (1)



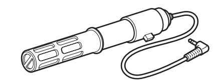
Ocular (1) (pág. 22)



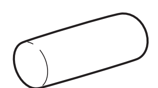
Parasol del objetivo (1) (pág. 6)



Micrófono (1)



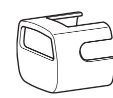
Espuma protectora (1)



Tapa del objetivo (1)



Difusor de luz de vídeo (1)



Tapa de zapata para accesorios sin conexión eléctrica (1) (unida a la cámara)

CD-ROM "Manuals for Solid-State Memory Camcorder" (1)

Manual de instrucciones (2)

Descargas de software

Cuando utilice la unidad con una conexión de PC, descargue los controladores del dispositivo, los complementos y las aplicaciones de software, si fuera necesario, del sitio web de productos profesionales de Sony.

Página principal del sitio web de productos profesionales de Sony:

EE. UU.	http://pro.sony.com
Canadá	http://www.sonybiz.ca
América Latina	http://sonypro-latin.com
Europa, Oriente Medio y África	http://www.pro.sony.eu
Japón	http://www.sonybsc.com
Asia Pacífico:	http://pro.sony-asia.com

Corea	http://bp.sony.co.kr
China	http://pro.sony.com.cn

Aunque los datos relacionados con los materiales grabados se almacenan en varios archivos y carpetas, puede manejar con facilidad los clips sin tener en cuenta la estructura de sus datos y directorios si se utiliza el software de aplicación específico.

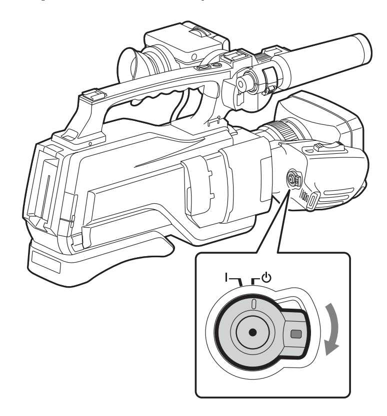
Paso 2: carga de la batería

Es posible cargar la batería "InfoLITHIUM" (serie L) con el adaptador de alimentación de ca suministrado.

Notas

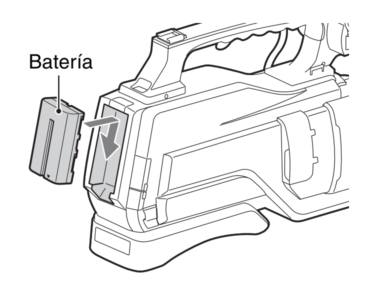
- Puede usar una batería de alta capacidad NP-970 (se vende por separado), con su videocámara.

1 Deslice el interruptor ON/ STANDBY a ⏻ (STANDBY) (ajuste predeterminado).

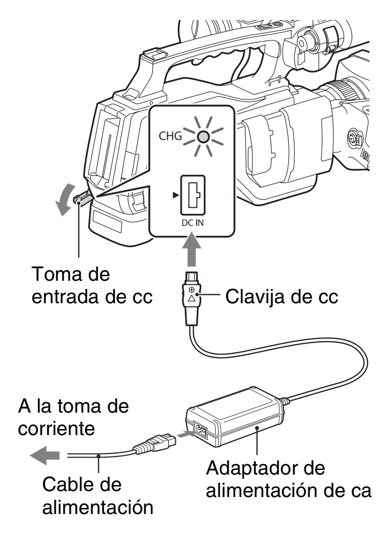


2 Instale la batería en la videocámara.

Instale la batería deslizándola en la dirección de la flecha haciendo presión hasta que encaje.



3 Conecte el adaptador de alimentación de ca y el cable de alimentación de la videocámara en una toma de corriente.



- El indicador CHG se enciende y comienza la carga.
- El indicador CHG se apaga cuando la batería está completamente cargada. Desconecte el adaptador de alimentación de ca de la toma de entrada de cc

Tiempo de carga

Tiempo aproximado (en minuto) necesario para cargar una batería totalmente descargada.

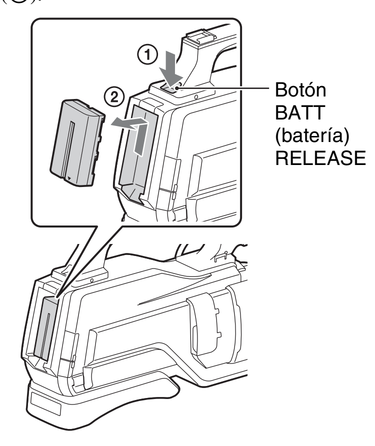
Batería	Tiempo de carga completa
NP-F570	250

Utilización de una fuente de alimentación externa

Puede utilizar el adaptador de alimentación de ca para obtener la alimentación de ca Mientras utiliza el adaptador de alimentación de ca la batería no perderá su carga aunque esté conectada a la videocámara.
Siga el procedimiento del 1 al 2 como se muestra en “Paso 2: carga de la batería” en la página 18.

Para extraer la batería

Deslice el interruptor ON/STANDBY a ⏻ (STANDBY). Pulse el botón BATT (batería) RELEASE (①) y retire la batería (②).



Acerca de la batería

- Apague la alimentación antes de cambiar la batería.
- El indicador CHG parpadea durante la carga en las siguientes situaciones.
  – La batería no está conectada correctamente.
  – La batería está dañada.
  – La batería está agotada.

Acerca del adaptador de alimentación de ca

- No provoque un cortocircuito en la clavija de cc del adaptador de alimentación de ca ni en el terminal de la batería con ningún objeto metálico. Podrían producirse averías.

Para guardar la batería

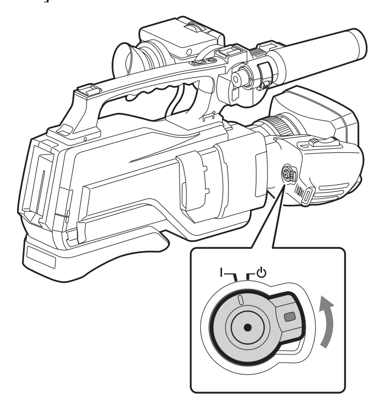
En el caso de que no vaya a utilizar la batería durante un tiempo, úsela hasta agotarla y guárdela (pág. 103).

Paso 3: encendido de la videocámara y ajuste de la fecha y la hora

Encendido de la videocámara

Deslice el interruptor ON/STANDBY a I (ON) mientras pulsa el botón verde.

Cuando se utiliza la videocámara por primera vez, aparece la pantalla [CLOCK SET].



Para apagar la videocámara

Deslice el interruptor ON/STANDBY a ⏻ (STANDBY).

Notas

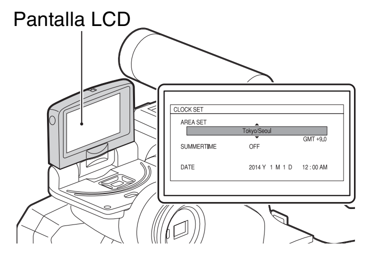
- Si aparecen mensajes de advertencia en la pantalla LCD, siga las instrucciones.

Ajuste de la fecha y la hora

Ajuste la fecha y la hora cuando utilice la videocámara por primera vez.

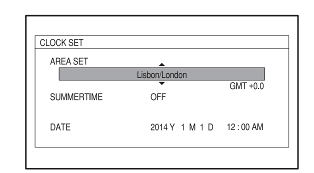
Consejos

- Si no utiliza la videocámara durante **3 meses aproximadamente**, la batería recargable incorporada se descargará y es posible que los ajustes de fecha y hora se borren de la memoria. En este caso, cargue la batería recargable y ajuste la fecha y la hora de nuevo. Consulte la sección "Carga de la batería recargable preinstalada" (pág. 106).

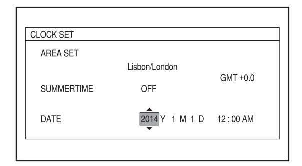


Cuando vuelva a ajustar la fecha y la hora, pulse el botón MENU y seleccione (OTHERS) → [CLOCK SET].

1 Seleccione su área pulsando el botón ↑/↓/←/→ y, a continuación, pulse el botón SET.



2 Ajuste [SUMMERTIME], [Y] (año), [M] (mes), [D] (día), hora y minuto pulsando el botón ↑/↓/←/→ y, a continuación, pulse el botón SET.



El reloj empezará a funcionar.

- Ajuste [SUMMERTIME] en [ON] para adelantar 1 hora.
- Puede seleccionar cualquier año hasta el 2037.
- La medianoche se indica como 12:00 AM y el mediodía como 12:00 PM (en el modelo NTSC).

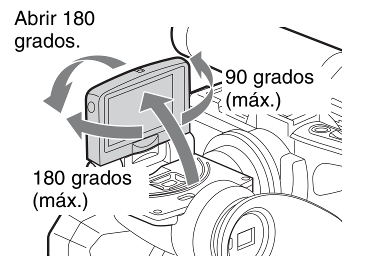
Consejos

- La fecha y la hora se graban automáticamente en el soporte de grabación seleccionado y se pueden visualizar durante la reproducción (DATA CODE, pág. 53).

Paso 4: ajuste de la pantalla LCD y el visor

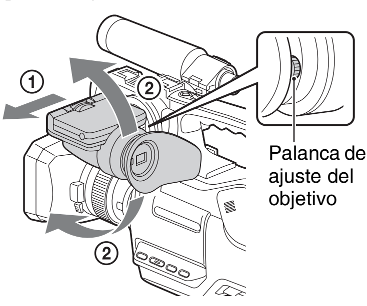
Utilización de la pantalla LCD

La pantalla LCD se puede girar dentro del rango, como se ilustra a continuación, lo que permite que otra persona además de la que acciona la cámara pueda ver la imagen.



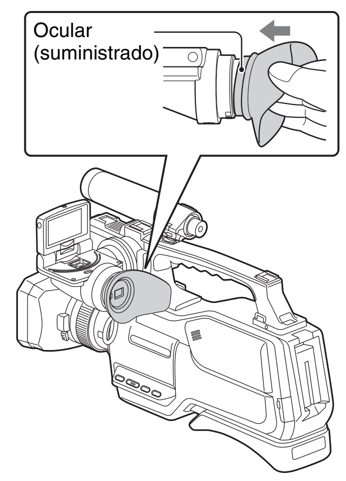
Ajuste del visor

Extraiga el bloque del panel LCD para ajustar la posición (①) y gire el visor en el mejor ángulo (②, máximo 90 grados).
Si la imagen del visor aparece borrosa, gire la palanca de ajuste del objetivo del visor que se encuentra a la derecha del visor hasta que la imagen se visualice de manera nítida.



Cuando la imagen del visor es difícil de ver

Si no puede ver la imagen del visor con nitidez debido al exceso de luz, utilice el ocular suministrado. Para colocar el ocular, estírelo un poco y ajústelo con la ranura del ocular colocado en la videocámara. Puede colocar el ocular orientado hacia la derecha o la izquierda.



Notas

- No retire el ocular instalado previamente.

Paso 5: preparación del soporte de grabación

Tipos de tarjetas de memoria que pueden usarse con la videocámara

	Capacidad (operación verificada)
"Memory Stick PRO Duo" (Mark2)*1	32 GB
"Memory Stick PRO-HG Duo"*1	
"Memory Stick XC-HG Duo"	64 GB
Tarjeta de memoria SD*2	
Tarjeta de memoria SDHC*2	
Tarjeta de memoria SDXC*2	

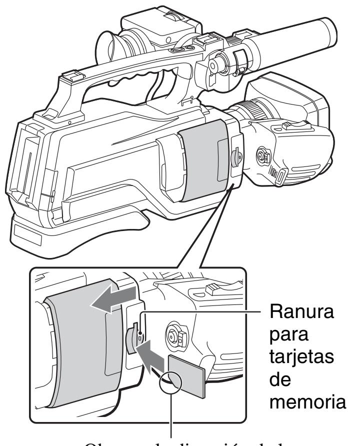
*1 Descrita como "Memory Stick PRO Duo" en este manual.

*2 Descrita como tarjeta SD en este manual.

Notas

- No se garantiza el funcionamiento con todas las tarjetas de memoria.
- Esta videocámara admite el uso de "Memory Stick PRO Duo", "Memory Stick" de medio tamaño o tarjetas SD de tamaño estándar.
- Utilice una tarjeta SD de la clase 4 o más rápida. Para grabar con calidad de imagen estándar (DV), utilice una tarjeta SD de clase 6 o más rápida o una tarjeta SD de clase 10 o más rápida.
- Durante la calidad de imagen estándar (DV), no pueden grabarse imágenes en "Memory Stick PRO Duo".
- No fije etiquetas u objetos similares a una tarjeta de memoria o un adaptador para tarjetas de memoria. Si lo hace, puede ocasionar un fallo de funcionamiento.
- Consulte la página 97 para saber el tiempo de grabación disponible en las tarjetas de memoria.
- Las películas grabadas en soportes "Memory Stick XC-HG Duo" o en tarjetas de memoria SDXC se pueden importar a otro equipo o reproducir en otro equipo, por ejemplo, un ordenador o un dispositivo de A/V, mediante la conexión de la videocámara al equipo a través del cable USB. No obstante, el equipo debe admitir el sistema de archivos exFAT utilizado con los "Memory Stick XC-HG Duo" y las tarjetas de memoria SDXC. Confirme de antemano que el equipo conectado es compatible con el sistema de archivos exFAT. Si conecta algún equipo no compatible con el sistema de archivos exFAT y aparece la pantalla de formateo, no realice el formateo. Si lo hace, se perderán todos los datos grabados.

Abra la tapa e inserte la tarjeta de memoria con el borde que tiene la muesca en la dirección de la ilustración hasta que encaje. Cierre la tapa después de insertar la tarjeta de memoria.



- Si inserta la tarjeta de memoria dentro de la ranura en la dirección incorrecta, es posible que, o bien, la tarjeta de memoria, la ranura para la tarjeta de memoria o los datos de las imágenes queden dañados.

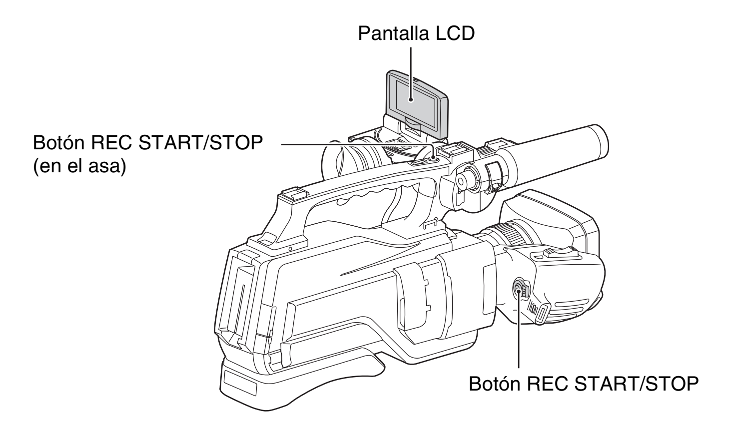
Para expulsar la tarjeta de memoria

Abra la tapa y presione ligeramente la tarjeta de memoria.

Notas

- Si aparece el mensaje [The image database file is corrupted. The media must be restored to use again.], formatee la tarjeta de memoria (pág. 61).
- Al insertar o expulsar la tarjeta de memoria, tenga cuidado que esta no salte y se caiga.
- No abra la tapa durante la grabación.

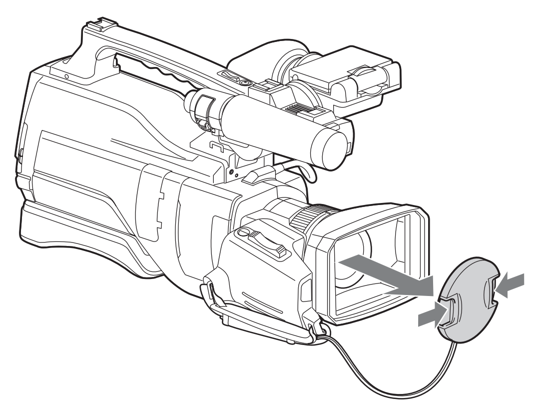
Grabación



Grabación de películas

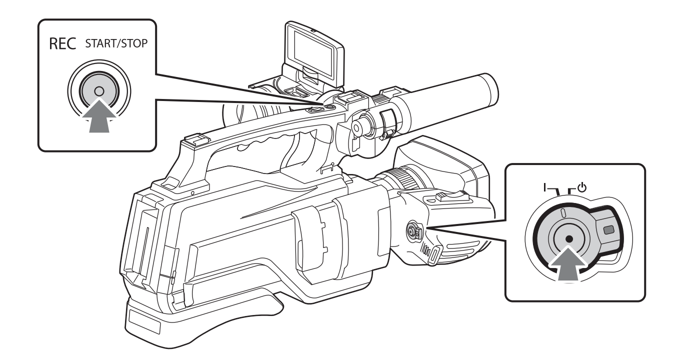
La videocámara graba películas en una tarjeta de memoria y en la memoria interna. El ajuste de fábrica para la grabación de películas es AVCHD. Siga los pasos descritos a continuación para grabar películas.

1 Presione las lengüetas de ambos lados de la tapa del objetivo y retírela.



2 Deslice el interruptor ON/STANDBY a I (ON) mientras pulsa el botón verde.

3 Pulse uno de los botones REC START/STOP.



Los indicadores de grabación se encenderán durante la grabación.

Para detener la grabación de la película, pulse nuevamente el botón REC START/STOP.

Notas

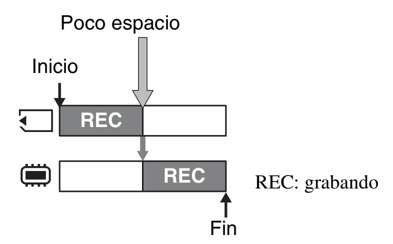
- Cuando el indicador de acceso se enciende o parpadea en rojo, la videocámara se encuentra leyendo o grabando datos en el soporte de grabación. No agite la videocámara ni le aplique una fuerza extrema, no la apague ni retire el soporte de grabación, la batería ni el adaptador de alimentación de ca Es posible que los datos de imagen se destruyan.
- Véase la página 97 para obtener más información sobre el tiempo de grabación de películas.
- La videocámara puede grabar una película durante aproximadamente 13 hora de forma continua.
- Si el tamaño del archivo de una película supera los 2 GB durante la grabación en formato DV o AVCHD, la videocámara dividirá automáticamente el archivo y creará uno nuevo.
- Los ajustes del menú guardados al apagar la videocámara. El indicador de acceso se ilumina mientras se almacenan los ajustes. Si extrae la batería o el adaptador de alimentación de ca antes de apagar la alimentación de corriente, puede que se restablezcan los ajustes predeterminados.

Consejos

- Durante la grabación con un ajuste distinto del de calidad de imagen estándar (DV), la relación de aspecto se fija en 16:9. Si está grabando en modo DV, puede cambiar la relación de aspecto a 4:3 ([DV WIDE REC], pág. 71).
- Puede cambiar la visualización de la pantalla durante la grabación (pág. 53).
- En la página 11 podrá consultar los indicadores que se muestran en la pantalla LCD durante la grabación.
- Los indicadores de grabación se pueden apagar ([REC LAMP], pág. 81).

Para continuar grabando, de una tarjeta de memoria a la memoria interna (grabación por relevos)

Inserte una tarjeta de memoria para que la videocámara cambie a la memoria interna justo antes de que se acabe el espacio en la tarjeta de memoria y continúe grabando en la memoria interna automáticamente sin detenerse.
Pulse MENU → Seleccione ⇄ (REC/OUT SET) → [REC SET] → [SIMUL/RELAY REC] → [RELAY REC] con el botón ↑/↓/←/→/SET.



REC: grabando

Notas

- Si empieza a grabar en la memoria interna, la videocámara no hace grabación por relevos. Para realizar una grabación por relevos, empiece a grabar en la tarjeta de memoria.
- Con esta videocámara no se puede reproducir de forma continua películas grabadas por relevos.
- Puede recombinar películas grabadas por relevos mediante el software de aplicación dedicado (pág. 16).

Para grabar películas utilizando la memoria interna y la tarjeta de memoria (grabación simultánea)

Puede grabar películas en ambos soportes de grabación simultáneamente.
Pulse MENU → seleccione ⇄ (REC/OUT SET) → [REC SET] → [SIMUL/RELAY REC] → [SIMULTANEOUS REC] con el botón ↑/↓/←/→/SET.

Cambio del ajuste del botón REC START/STOP y botón REC START/STOP del asa

Puede iniciar y detener la grabación en un soporte de grabación diferente en tiempos diferentes utilizando el botón REC START/STOP.
En el ajuste predeterminado, las películas se graban tanto en la memoria interna como en la tarjeta de memoria a la vez cuando se pulsa cualquier botón de grabación.

- REC BUTTON:
- HANDLE REC BUTTON:

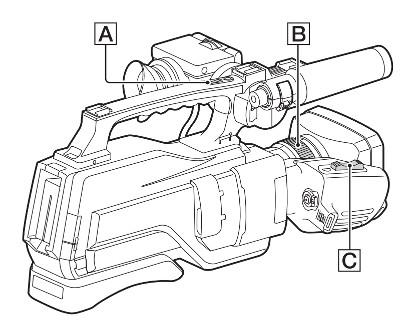
Grabación

Para cambiar el ajuste

Pulse MENU → seleccione ⇄ (REC/OUT SET) → [REC SET] → [REC BUTTON SET] con el botón ↑/↓/←/→/SET.

REC BUTTON SET	Botón y soporte de grabación
REC BUTTON: [memoria interna] [tarjeta] HANDLE REC BUTTON: [memoria interna] [tarjeta]	La grabación en la tarjeta de memoria y la memoria interna se inicia y se detiene a la vez cuando se pulsa cualquier botón REC START/STOP.
REC BUTTON: [memoria interna] HANDLE REC BUTTON: [tarjeta]	La grabación en la memoria interna se inicia y se detiene cuando se pulsa el botón REC START/STOP, y en la tarjeta de memoria cuando se pulsa el botón REC START/STOP (en el asa).
REC BUTTON: [tarjeta] HANDLE REC BUTTON: [memoria interna]	La grabación en la tarjeta de memoria se inicia y se detiene cuando se pulsa el botón REC START/STOP, y en la tarjeta de memoria cuando se pulsa el botón REC START/STOP (en el asa).

Ajuste del zoom

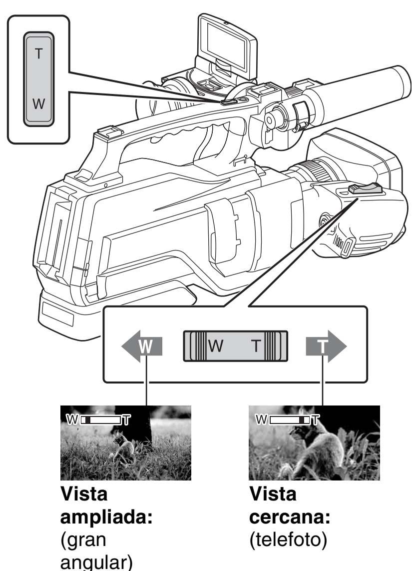


Ajuste del zoom con la palanca del zoom motorizado

Presione la palanca del zoom motorizado A o C.

Presione la palanca del zoom motorizado C ligeramente para obtener un zoom más lento. Si desea que sea más rápido, presiónela más.

No puede cambiar la velocidad del zoom de la palanca del zoom motorizado A del asa.



Vista ampliada: (gran angular)

Vista cercana: (telefoto)

Consejos

- Al enfocar, la distancia mínima necesaria entre la videocámara y el motivo es de aproximadamente 1 cm para gran angular y 80 cm para telefoto.
- Es posible que el enfoque no se pueda ajustar en ciertas posiciones del zoom si el sujeto está a menos de 80 cm de la videocámara.
- Asegúrese de mantener el dedo en la palanca del zoom motorizado A/C. Si retira el dedo de la palanca del zoom motorizado A/C, es posible que también se grabe el sonido de funcionamiento de la palanca.

Ajuste del zoom con el anillo manual

Si fija el RING SETTING en ZOOM, puede ajustar el zoom girando el anillo manual B (pág. 35).

Notas

- Gire el anillo manual B a una velocidad moderada. Si lo gira demasiado rápido, es posible que la velocidad del zoom sea inferior a la velocidad de rotación del anillo manual o que el sonido de funcionamiento del zoom también se grabe.

Ajuste del enfoque

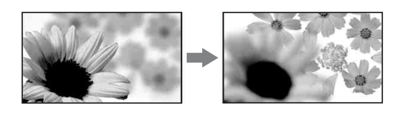
Es posible ajustar el enfoque manualmente en función de las condiciones de grabación. Utilice esta función en los siguientes casos.

– Para grabar un motivo detrás de una ventana cubierta con gotas.

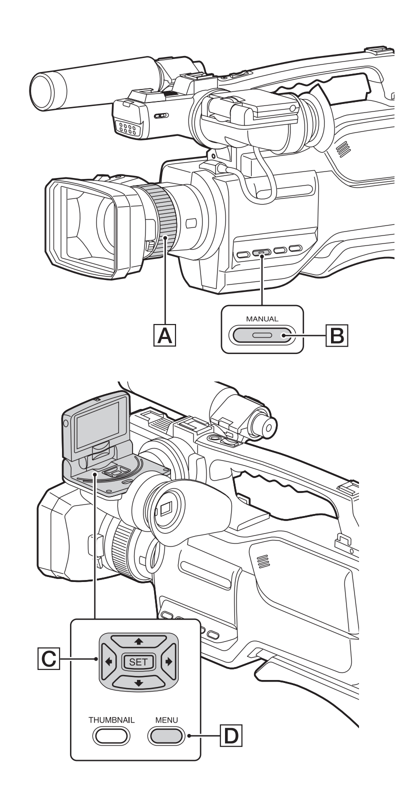
– Para grabar bandas horizontales.

– Para grabar un motivo con poco contraste entre este y el fondo.

– Si desea enfocar un motivo sobre el fondo.



– Para grabar un motivo inmóvil con un trípode.



1 **Asigne la función de enfoque al anillo manual [A] (pág. 35).**

2 **Durante la grabación o en el modo de espera, pulse el botón MANUAL [B] para ajustar el enfoque en modo manual.**

aparece en la pantalla LCD.

3 **Gire el anillo manual [A] para enfocar.**

cambiará a cuando no se pueda ajustar el enfoque más lejos. cambiará a cuando no se pueda ajustar el enfoque más cerca.

Para restablecer el ajuste automático

Pulse el botón MANUAL [B] para ajustar el enfoque en automático.
desaparece y el ajuste del enfoque automático se restablece.

Consejos

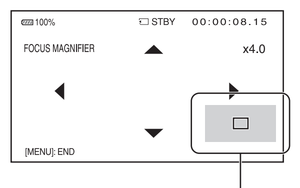
- La información de la distancia focal (la distancia a la cual el motivo está enfocado; en condiciones de iluminación escasa y en las que resulta difícil ajustar el enfoque) aparece durante aproximadamente 3 segundo en los siguientes casos.
  – Al pulsar el botón MANUAL [B] para ajustar el enfoque en manual y aparece en la pantalla LCD.
  – Al girar el anillo manual [A] mientras aparece en la pantalla LCD.
- Puede cambiar la información de la distancia focal entre metro y pies ([FOCUS DISPLAY], pág. 76).

Utilización del enfoque ampliado

El área seleccionada en la pantalla LCD se muestra ampliada. Es más fácil confirmar el ajuste del enfoque durante el enfoque manual.
[FOCUS MAGNIFIER] está asignado al botón ASSIGN 2 (pág. 48).

Pulse el botón ASSIGN 2.

El centro de la pantalla se amplía.
El ajuste cambia cada vez que pulsa el botón.



Posición de visualización ampliada

Puede ajustar la posición de visualización ampliada con el botón ↑/↓/←/→ de la videocámara. Pulse el botón SET para ajustar la posición de visualización ampliada nuevamente en el centro.

Notas

- Aunque la imagen aparezca ampliada en la pantalla LCD, la imagen grabada no será ampliada.

Consejos

- Puede cambiar la relación de aumento con [FOCUS MAG RATIO] (pág. 75).

Grabación

Enfoque en un rostro detectado (Detección de rostros)

La videocámara detecta el rostro y lo enfoca (el ajuste predeterminado es [OFF]). [FACE DETECTION] solamente se encuentra disponible con el enfoque automático.

1 Pulse el botón MENU [D].

2 Seleccione (CAMERA SET) → [FACE DETECTION] → [ON] o [OFF] con el botón ↑/↓/←/→/SET [C].

Cuando se detectan los rostros, aparecen recuadros en la pantalla LCD.

3 Pulse el botón ↑/↓/←/→ [C], mueva el cursor de selección (recuadro de color naranja) para seleccionar la cara con prioridad y, a continuación, pulse el botón SET de nuevo.

Cursor de selección (recuadro de color naranja)



Recuadro del rostro prioritario (recuadro doble)

El recuadro del rostro prioritario cambia a un recuadro doble.

Para cancelar el rostro prioritario

Para mover el cursor de selección (recuadro de color naranja) hasta el recuadro (doble) en el rostro prioritario, pulse los botones ↑/↓/←/→ y, a continuación, pulse el botón SET [C].

Notas

- Es posible que no se detecten los rostros en función del entorno de grabación, las condiciones del motivo o los ajustes.
- Es posible que no pueda lograr el efecto correcto en algunos entornos de grabación. De ser así, ajuste [FACE DETECTION] en [OFF].

Consejos

- Puede asignar esta función a un botón ASSIGN (pág. 48).
- Para facilitar la detección de rostros, grabe en las condiciones siguientes:
  – Grabe en un lugar con luz moderada
  – No oscurezca el rostro con sombreros, máscaras, gafas de sol, etc.
  – Mire hacia la cámara

Cambio del ajuste de grabación

Selección del formato de grabación

Puede seleccionar el formato de grabación (velocidad de bits, tamaño de imagen, velocidad de transferencia, sistema de exploración). El ajuste predeterminado es el siguiente:
NTSC modelo: 1080/60i FX
PAL modelo: 1080/50i FX

1 Pulse el botón MENU.

2 Seleccione (REC/OUT SET) → [REC SET] → [REC FORMAT] → un formato deseado con el botón ↑/↓/←/→/SET.

Valor de ajuste

Modelo NTSC	Modelo PAL
1080/60p PS	1080/50p PS
1080/60i FX	1080/50i FX
1080/60i FH	1080/50i FH
1080/30p FX	1080/25p FX
1080/30p FH	1080/25p FH
1080/24p FX	-
1080/24p FH	-
720/60p FX	720/50p FX
720/60p FH	720/50p FH
720/60p HQ	720/50p HQ

Valores de ajuste

- Velocidad de bits
  PS: máx. 28 Mbps
  FX: máx. 24 Mbps
  FH: aprox. 17 Mbps (media)
  HQ: aprox. 9 Mbps (media)
- Tamaño de imagen
  1080:1.920×1.080
  720:1.280×720
- Velocidad de fotogramas
  60, 50, 30, 25 o 24
- Sistema de exploración
  i: entrelazado
  p: progresivo

Si selecciona [1080/60i FX] (modelo NTSC) o [1080/50i FX] (modelo PAL), por ejemplo, las películas se graban con el siguiente formato.
- 1080: líneas de exploración efectivas
- 60, 50: velocidad de fotogramas
- i: sistema de exploración
- FX: modo de grabación

Velocidad de fotogramas mostrada (modelo NTSC)

La velocidad de transferencia que aparece en la pantalla LCD difiere de la velocidad de transferencia real.

Velocidad de transferencia en la pantalla LCD	Velocidad de transferencia real
24	23,98
30	29,97
60	59,94

Notas

- Las películas grabadas con el modo de grabación ajustado en PS o FX en [REC FORMAT] únicamente se pueden guardar en un dispositivo de soporte externo (pág. 83).

Consejos

- El formato de grabación de 720/60i HQ (modelo NTSC) o 720/50i HQ (modelo PAL) se selecciona automáticamente para la grabación DV.

Continúa →

Ajuste del modo DV MODE (modo DV)

Puede grabar/reproducir en el modo DV de calidad de imagen estándar.

1 Pulse el botón MENU.

2 Seleccione ⇄ (REC/OUT SET) → [REC SET] → [DV MODE] → [YES] con el botón ▲/▼/◄/►/SET.

La videocámara se reinicia en modo DV.

Funciones no disponibles en el modo DV

- Protección de películas grabadas (Proteger)
  – [PROTECT] no aparece en el menú [EDIT].
- División de una película
  – [DIVIDE] no aparece en el menú [EDIT].
- Copia de películas
  – Los archivos DV no se pueden copiar, incluidas las copias en soportes externos.

Notas

- Al seleccionar el modo DV, el formato de audio se fija en LPCM.

Los elementos siguientes solamente se encuentran disponibles al seleccionar el modo DV:

⇄ (REC/OUT SET)
– DV WIDE REC
– CANCEL DV MODE

Notas

- Cuando cambia del modo DV a otro modo, los ajustes realizados en modo DV se inicializan. Si una película sobrepasa los 2 GB durante la grabación, la videocámara divide el archivo en archivos separados mediante la creación de archivos nuevos automáticamente. Sin embargo, los archivos divididos se muestran como una única película en la pantalla de la videocámara.

Cancelación del DV MODE

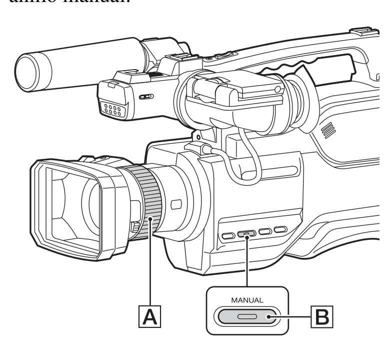
① Pulse el botón MENU.
② Seleccione ⇄ (REC/OUT SET) → [REC SET] → [CANCEL DV MODE] → [YES] con el botón ▲/▼/◄/►/SET.

Cuando se cancela el modo DV, los siguientes ajustes recuperan sus valores predeterminados.

- REC FORMAT
- Configuración de Grabación
- SIMUL/RELAY REC
- AVCHD AUDIO FORMAT

Asignación al anillo manual de elementos de menú utilizados con frecuencia

Es útil asignar un elemento de menú utilizado con frecuencia al anillo manual. Puede controlar el elemento girando el anillo manual.



1 **Mantenga pulsado el botón MANUAL B durante unos segundo.**

Se muestra la pantalla [RING SETTING].

2 **Gire el anillo manual A y seleccione el elemento que desea asignarle.**

3 **Pulse el botón MANUAL B.**

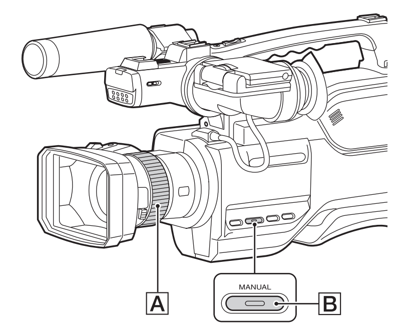
Elementos que puede controlar con el anillo manual

- [FOCUS] (pág. 30)
- [ZOOM] (pág. 29)
- [GAIN] (pág. 36)
- [IRIS] (pág. 36)
- [SHUTTER SPEED] (pág. 37)
- [AE SHIFT] (pág. 38)

Seleccione [RESET] para restablecer los ajustes predeterminados de los elementos ajustados manualmente.

Ajuste del brillo

Puede ajustar el brillo de la imagen por medio de los ajustes del diafragma, la ganancia o la velocidad de obturación, o bien por medio del ajuste del volumen de luz. En esta sección se describe principalmente el uso del anillo manual para ajustar el brillo manualmente.



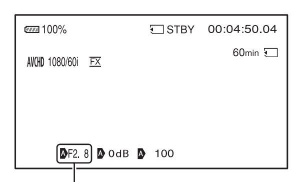
Ajuste del diafragma

De esta forma, es posible hacer que el fondo aparezca nítido o borroso.

1 Asigne la función del diafragma al anillo manual A (pág. 35).

2 Pulse el botón MANUAL B.

El A junto al valor del diafragma desaparece y el valor del diafragma aparece resaltado.



Valor del diafragma

3 Gire el anillo manual A para ajustar el valor.

Cuanto más grande sea la apertura, más luz entrará en el objetivo (valores F decrecientes). Cuanto menor sea la apertura, menos luz entrará en el objetivo (valores F crecientes).

Para ajustar el diafragma temporal y automáticamente

① Asigne [IRIS PUSH AUTO] al botón ASSIGN 1/ASSIGN 2 (pág. 44).

② Mantenga pulsado el botón ASSIGN 1/ ASSIGN 2.

El diafragma se ajustará automáticamente mientras mantenga pulsado el botón.

Para ajustar el diafragma automáticamente

Pulse el botón MANUAL B mientras aparece resaltado el valor del diafragma. El valor del diafragma desaparece o aparece A al lado del valor del diafragma.

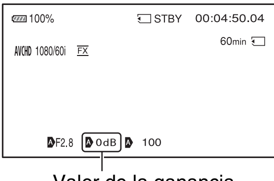
Ajuste de la ganancia

Puede utilizar esta opción si no desea aumentar el valor con AGC (control de ganancia automático).

1 Asigne la función de ganancia al anillo manual A (pág. 35).

2 Pulse el botón MANUAL [B].

El [A] junto al valor de la ganancia desaparece y el valor de la ganancia aparece resaltado.



Valor de la ganancia

3 Gire el anillo manual [A] para ajustar el valor.

Para ajustar la ganancia automáticamente

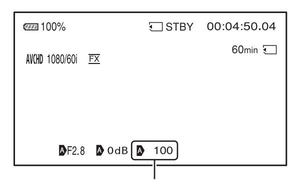
Pulse el botón MANUAL [B] mientras aparece resaltado el valor de la ganancia. El valor de la ganancia desaparece, o aparece [A] al lado del valor de la ganancia.

Ajuste de la velocidad de obturación

Puede ajustar y fijar manualmente la velocidad de obturación. Es posible hacer que un objeto en movimiento parezca estar parado o, por el contrario, acentuar el movimiento del objeto mediante el ajuste de la velocidad de obturación.

1 Asigne la función de velocidad de obturación al anillo manual [A] (pág. 35).

2 Pulse el botón MANUAL [B].



Valor de la velocidad de obturación

El [A] junto al valor de la velocidad de obturación desaparece y el valor de la velocidad de obturación aparece resaltado.

3 Gire el anillo manual [A] para ajustar el valor.

Modelo NTSC: puede elegir de 1/8 a 1/10000
(1/6 - 1/10000 al grabar a 24p)
Modelo PAL: puede elegir entre 1/6 a 1/10000

El denominador de la velocidad de obturación aparece en la pantalla LCD. Por ejemplo, [100] aparecerá en la pantalla LCD si ajusta la velocidad de obturación en 1/100 de segundo. Cuanto mayor sea el número que aparece en la pantalla LCD, mayor será la velocidad de obturación.

Consejos

- Es difícil enfocar automáticamente cuando la velocidad de obturación es baja. Se recomienda que enfoque manualmente con la videocámara colocada en un trípode.
- Al grabar bajo lámparas fluorescentes, de sodio o de mercurio, la imagen puede parpadear, cambiar de color o pueden aparecer bandas horizontales de ruido. Es posible que pueda mejorar la situación si ajusta la velocidad de obturación en 1/50 si la frecuencia de alimentación de su zona es de 50 Hz o en 1/60 en una zona de 60 Hz

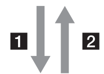
• Puede cambiar la visualización de la velocidad de obturación entre segundo y grados ([SHUTTER DISPLAY], pág. 76).

Para ajustar la velocidad de obturación automáticamente

Pulse el botón MANUAL B mientras aparece resaltado el valor de la velocidad de obturación.
El valor correspondiente a la velocidad de obturación desaparecerá o A aparecerá al lado del valor de la velocidad de obturación.

Ajuste de la exposición

AUTO (A)



MANUAL (todo)

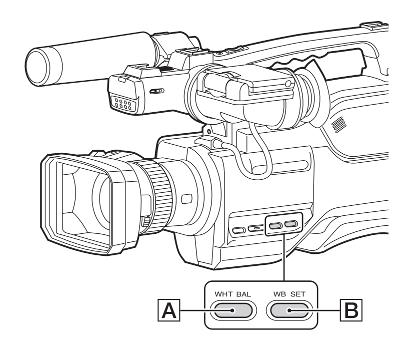
1 Cuando los ajustes de diafragma, ganancia y velocidad de obturación se realizan manualmente.
2 Cuando el último ajuste de la exposición esté establecido en AUTO y cualquier elemento de 1 se encuentre ajustado en AUTO.

Notas

• Cuando se ajusta [AUTO MODE SET] en un valor diferente a [AUTO/MANUAL], la exposición vuelve a [AUTO].

Ajuste del tono de color

Ajuste del balance de blancos



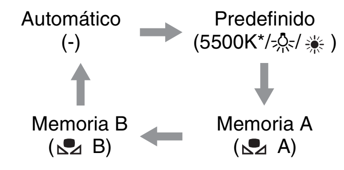
Es posible ajustar y fijar el balance de blancos de acuerdo con las condiciones de iluminación del entorno de grabación.
Es posible almacenar los valores del balance de blancos en la memoria A (A) y en la memoria B (B), respectivamente. A no ser que se vuelva a ajustar el balance de blancos, los valores se mantendrán igual después de apagar el equipo.
Si se selecciona el balance de blancos predefinido, se seleccionará [OUTDOOR], [INDOOR] o [MANU WB TEMP] en función de cuál se haya ajustado previamente mediante [WB PRESET] en el menú (CAMERA SET).

Consejos

• Puede asignar [WB PRESET] a un botón ASSIGN (pág. 48).

1 Pulse el botón WHT BAL A varias veces.

Cada vez que pulsa el botón, el balance de blancos cambia como se muestra a continuación y el indicador de balance de blancos o la temperatura del color aparecen en la pantalla LCD (excepto al seleccionar el modo automático).



*Ejemplo cuando se establece [WB TEMP SET] en 5500K.

Para utilizar el valor predefinido del balance de blancos

Seleccione (CAMERA SET) → [WB PRESET] → el ajuste deseado.

Valor de ajuste	Ejemplo de condiciones de grabación
(exteriores) ([OUTDOOR])	• Durante la grabación de una escena nocturna, luces de neón, fuegos artificiales, etc. • Durante la grabación del amanecer, el atardecer, etc. • Bajo una lámpara fluorescente diurna
(interiores) ([INDOOR])	• Cuando las condiciones de iluminación cambian, como en una fiesta, etc. • Con luces de vídeo, como en un estudio, etc. • Con una lámpara de sodio o mercurio
Ajuste de la temperatura del color ([MANU WB TEMP])	• Es posible ajustar una temperatura de color deseado entre 2300K y 15000K con (CAMERA SET) → [WB TEMP SET]. (El ajuste predeterminado es 6500K).

Para guardar el valor del balance de blancos ajustado en la memoria A o B

① Pulse el botón WHT BAL [A] repetidamente hasta que aparezca A(A) o B(B) en la pantalla LCD.

② Pulse el botón WB SET [B].

③ Encuadre un objeto blanco como un trozo de papel que rellene la pantalla en las mismas condiciones de iluminación que el motivo.
El valor ajustado se almacena en A o B. La temperatura del color guardada aparece durante unos 3 segundo.

Notas

- Si no se ha conseguido un valor de ajuste del balance de blancos satisfactorio, el indicador A o B cambiará a un parpadeo lento. Ajuste el motivo debidamente y ajuste la velocidad de obturación en Auto o alrededor de 1/60 (modelo NTSC)/1/50 (modelo PAL) y, a continuación, pruebe a ajustar el balance de blancos de nuevo.

Consejos

- Al pulsar el botón WB SET [B] mientras aparece A o B, aparece durante unos 3 segundo el balance de blancos guardado en la memoria.

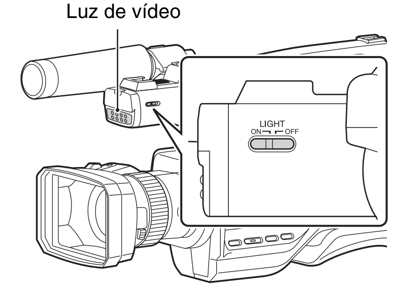
Para ajustar el balance de blancos automáticamente

Pulse el botón WHT BAL [A] repetidamente hasta que desaparezca el indicador del balance de blancos.

Funciones útiles

Grabación de películas en lugares oscuros (Luz de vídeo)

Deslice el interruptor LIGHT a ON.

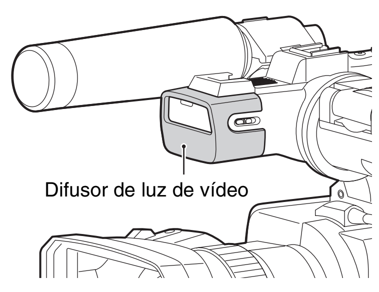


Notas

- La luz de vídeo genera una luz intensa. No utilice la luz de vídeo justo delante de los ojos muy de cerca.
- La batería se agota rápidamente al utilizar la luz de vídeo.
- Cuando se enciende la luz de vídeo, es posible que no pueda utilizarse correctamente el ajuste de blancos automático, dependiendo de las condiciones de grabación. Si fuera el caso, utilice la función de balance de blancos (pág. 38).
- La luz de vídeo puede tardar unos segundo en apagarse después de apagar la alimentación de la videocámara con un mando a distancia (se vende por separado) conectado a la toma REMOTE.

Uso del difusor de luz de vídeo

El difusor de luz de vídeo suministrado reduce el deslumbramiento y suaviza la luz.

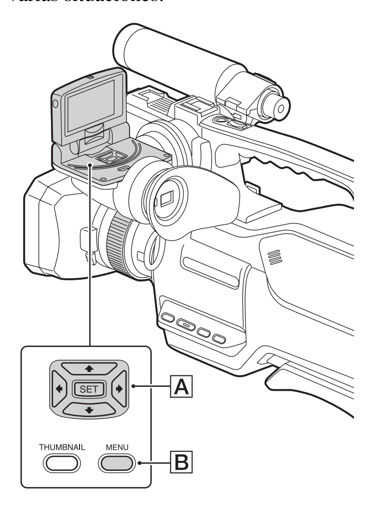


Notas

- La temperatura del color varía ligeramente en función de la temperatura del LED blanco. Ajuste el balance de blancos de la cámara manualmente antes de grabar.

Selección del ajuste adecuado automáticamente para la situación de grabación (AUTO MODE SET)

Puede realizar grabaciones óptimas en varias situaciones.



1 Pulse el botón MENU B.

2 Seleccione (CAMERA SET) → [AUTO MODE SET] con el botón ↑/↓/←/→/SET A.

3 Pulse el botón ↑/↓/←/→/SET A para seleccionar [AUTO/ MANUAL], [INTELLIGENT AUTO] o [SCENE SELECTION] y pulse el botón SET.

Notas

- Cuando seleccione [INTELLIGENT AUTO], [STEADYSHOT] se ajustará en [ACTIVE] y el ángulo de visualización cambiará 1,08 veces hacia el lado de telefoto.

Escenas detectadas por INTELLIGENT AUTO

Detección de rostros: (retrato), (bebé)
Detección de escenas: (luz de fondo), (paisaje), (escena nocturna), (luz puntual), (brillo bajo), (Macro)
Detección de los movimientos de la cámara: (caminar), (trípode)

Para utilizar [SCENE SELECTION SET]

① Pulse el botón MENU, pulse el botón ↑/↓/←/→/SET y seleccione (CAMERA SET) → [SCENE SELECTION SET].

② Pulse el botón ↑/↓/←/→, seleccione el ajuste deseado y, a continuación, pulse el botón SET.

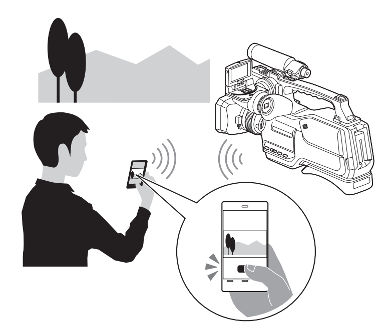
Ajuste	Condiciones de grabación
Escena nocturna* ([NIGHT SCENE])	Graba una vista nocturna con una exposición adecuada utilizando un trípode (se vende por separado).
Amanecer y puesta de sol* ([SUNRISE& SUNSET])	Toma las escenas bajo el brillo del amanecer/ atardecer intensamente.
Fuegos artificiales* ([FIREWORKS])	Graba fuegos artificiales con una exposición óptima.
Paisaje* ([LANDSCAPE])	Graba con nitidez motivos lejanos. Este ajuste también evita que la videocámara enfoque el cristal o la tela de las ventanas que se encuentran entre la videocámara y el motivo.
Retrato ([PORTRAIT])	Resalta el motivo, como personas o flores, creando un fondo suave.
Luz puntual ([SPOTLIGHT])	Evita que las caras de las personas aparezcan excesivamente blancas cuando los motivos estén iluminados con una luz intensa.
Playa ([BEACH])	Capta el azul intenso de océanos y lagos.

* Enfoca únicamente motivos lejanos.

Qué puede hacer con la función Wi-Fi de la videocámara

La función Wi-Fi de la videocámara le permite controlar la videocámara remotamente con un smartphone.

Uso de un smartphone como mando a distancia (Mando a distancia con solo un toque (NFC))



Equipo/entorno necesario

Smartphone o tableta

Descarga de “Content Browser Mobile”

Para utilizar un smartphone como mando a distancia de la videocámara, debe instalar la aplicación específica “Content Browser Mobile” en el smartphone. Si “Content Browser Mobile” ya está instalado en su smartphone, actualícelo a la versión más reciente si es necesario.

Android OS

Busque “Content Browser Mobile” en Google Play y, a continuación, instálelo.



- Necesitará Android 4,1 o una versión posterior cuando utilice NFC con un solo toque.
- Google play puede que no esté soportado dependiendo del país o región. En este caso, busque por “Content Browser Mobile” en Internet e instálelo.

iOS

Busque “Content Browser Mobile” en App Store y, a continuación, instálelo.



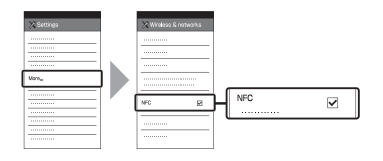
- Necesitará iOS 7,0 o una versión posterior.
- No se puede utilizar NFC One-touch cuando se utiliza iOS.

Notas

- Necesita un smartphone o tableta compatible con NFC con el fin de utilizar la función Con solo un toque NFC de la videocámara.
- No se garantiza el funcionamiento correcto de la función Wi-Fi que se detalla en este manual para todos los smartphones o tabletas.
- Los funcionamientos y las visualizaciones en pantalla de la aplicación pueden estar expuestos a cambios sin previo aviso debido a actualizaciones futuras.

Conexión de la videocámara a un smartphone Android equipado con la función NFC con un solo toque

1 Seleccione [Ajustes] en el smartphone y, a continuación, seleccione [Más…] y coloque una marca de verificación al lado de [NFC].

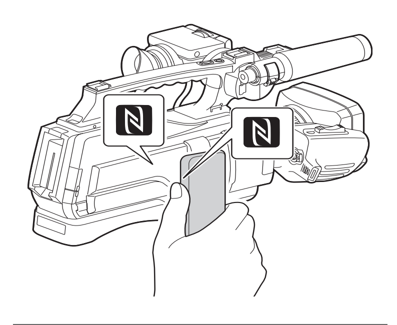


2 Ajuste la videocámara al modo de grabación.

Puede utilizar la función NFC solo cuando N (marca N) aparece en la pantalla.

3 Haga que el smartphone entre en contacto con la videocámara.

El smartphone se conecta a la videocámara, "Content Browser Mobile" se activa y [CTRL W/SMARTPHONE] se inicia en la videocámara.



Notas

- Cancele el modo de suspensión y el bloqueo de pantalla del smartphone de antemano.
- Mantenga el contacto (1 o 2 segundo) en la videocámara sin moverse hasta que "Content Browser Mobile" se inicie.
- Mientras [CTRL W/SMARTPHONE] se encuentra activado, solamente estarán disponibles en la videocámara los botones START/STOP.
- El smartphone no se puede conectar a la videocámara cuando [AIRPLANE MODE] esté ajustado en [ON]. Ajuste [AIRPLANE MODE] en [OFF] (pág. 80).

Uso de un smartphone como mando a distancia

Puede controlar algunas de las funciones de grabación de películas de la videocámara de forma remota con un smartphone.
Para iniciar [CTRL W/SMARTPHONE] mediante la función NFC, consulte pág. 43.

1 Pulse el botón MENU.

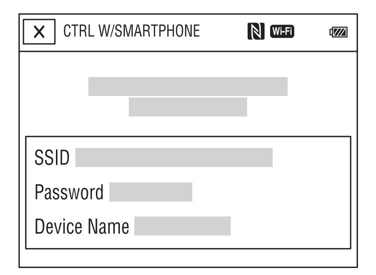
2 Seleccione (NETWORK SET) → [CTRL W/SMARTPHONE] mediante el botón ↑/↓/←/→/SET.

3 **Conecte el smartphone a la videocámara con la información que aparece en la pantalla cuando la videocámara esté lista para conectarse.**

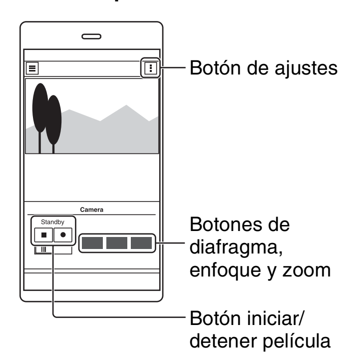
El método de conexión dependerá del tipo de smartphone.

Android: consulte la página 44.

iPhone/iPad: consulte la página 45.



4 **Utilice la videocámara a través del smartphone.**



Notas

- Es posible que las imágenes en directo no visualicen de manera uniforme dependiendo del rendimiento del smartphone y/o las condiciones de transmisión.
- Las películas no se pueden grabar en un smartphone.

Consejos

- Si asigna [SMARTPHONE CONNECT] a un botón ASSIGN, podrá iniciar [CTRL W/ SMARTPHONE] mediante la pulsación del botón ASSIGN al mostrarse la pantalla de grabación (pág. 48).

Funciones utilizables mediante [CTRL W/SMARTPHONE]

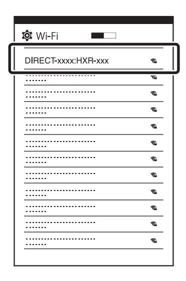
- Inicio/parada de la grabación
- Enfoque mediante toque
  Disponible mientras se utiliza el enfoque manual.
- Zoom
- Ajuste del diafragma
  Mientras el smartphone esté conectado a la videocámara CLOSE no se puede seleccionar.

Notas

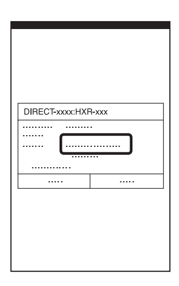
- No se pueden llevar a cabo otras operaciones durante el enfoque mediante toque.

Conexión sin utilizar la función NFC (Android)

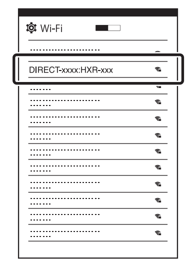
1 **Seleccione [Ajustes] en el smartphone y, a continuación, seleccione [Wi-Fi] y el SSID (se muestra en la videocámara).**



2 Introduzca la contraseña que se muestra en la videocámara (solo la primera vez).



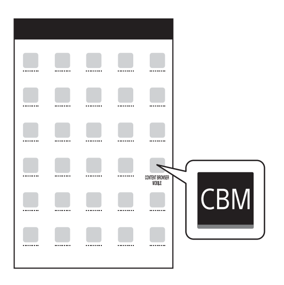
3 Confirme la conexión con el SSID que aparece en la videocámara.



Consejos

- La próxima vez que desee establecer una conexión con la videocámara, seleccione la videocámara en la lista de dispositivos del menú Conectar, y seleccione [Connect].

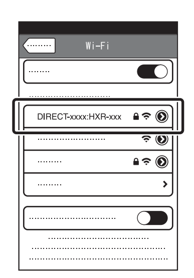
4 Vuelva a la pantalla Inicio e inicie "Content Browser Mobile".



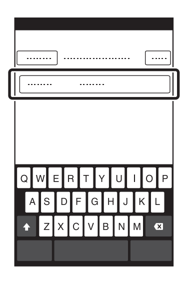
Para obtener información detallada sobre el manejo de "Content Browser Mobile" después de que se inicie, consulte la sección de Ayuda de "Content Browser Mobile".

Conexión sin utilizar la función NFC (iPhone/iPad)

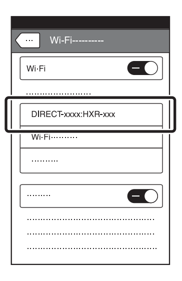
1 Seleccione [Ajustes] en el iPhone o iPad y, a continuación, seleccione [Wi-Fi] y el SSID (se muestra en la videocámara).



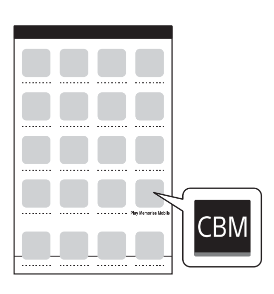
2 **Introduzca la contraseña que se muestra en la videocámara (solo la primera vez).**



3 **Confirme la conexión con el SSID que aparece en la cámara.**



4 **Vuelva a la pantalla Inicio e inicie "Content Browser Mobile".**



Para obtener información detallada sobre el manejo de "Content Browser Mobile" después de que se inicie, consulte la sección de Ayuda de "Content Browser Mobile".

Ajuste de los datos de tiempo

La videocámara graba películas acompañadas de datos de tiempo, como el código de tiempo y el bit de usuario.

Preajuste del código de tiempo

① Pulse el botón MENU, pulse el botón ↑/↓/←/→/SET y seleccione 00:00 (TC/UB SET) → [TC PRESET].

② Pulse el botón ↑/↓/←/→, seleccione [PRESET] y, a continuación, pulse el botón SET.

③ Pulse el botón ↑/↓/←/→, seleccione los primeros dos dígitos y, a continuación, pulse el botón SET.
Puede ajustar el código de tiempo dentro del rango siguiente.
Modelo NTSC:
00:00:00:00 - 23:59:59:29

- Si se ajusta en 24p, puede ajustar los últimos 2 dígitos del código de tiempo de los recuadros en múltiplos de 4, entre 0 y 23.

Modelo PAL:
00:00:00:00 - 23:59:59:24

④ Para introducir otros dígitos, repita el paso ③.

⑤ Pulse el botón ↑/↓/←/→, seleccione [OK] y, a continuación, pulse el botón SET.

Para restablecer el código de tiempo

Es posible restablecer el código de tiempo (00:00:00:00).
Seleccione [RESET] en el paso ② de "Preajuste del código de tiempo".

Preajuste del bit de usuario

① Pulse el botón MENU, pulse el botón ↑/↓/←/→/SET y seleccione 00:00 (TC/UB SET) → [UB PRESET] y, a continuación, pulse el botón SET.

② Pulse el botón ↑/↓/←/→, seleccione [PRESET] y, a continuación, pulse el botón SET.

③ Pulse el botón ↑/↓/←/→, seleccione los primeros dos dígitos y, a continuación, pulse el botón SET.

④ Para introducir otros dígitos, repita el paso ③.

⑤ Pulse el botón ↑/↓/←/→, seleccione [OK] y, a continuación, pulse el botón SET.

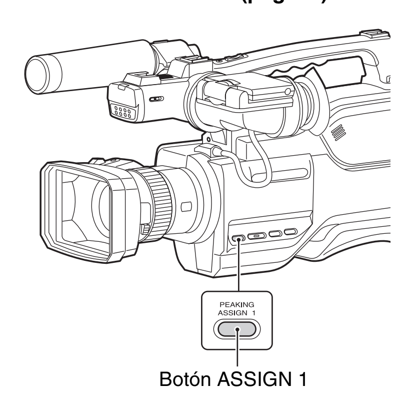
Para restablecer el bit de usuario

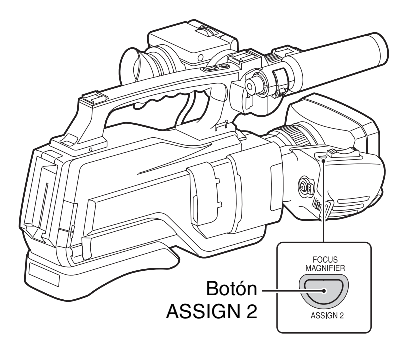
Es posible restablecer el bit de usuario (00 00 00 00).
Seleccione [RESET] en el paso ② de "Preajuste del bit de usuario".

Revisión de la escena grabada más recientemente (LAST SCENE REVIEW)

Puede revisar en la pantalla LCD la escena grabada más recientemente.

1 Asigne [LAST SCENE REVIEW] a un botón ASSIGN. (pág. 48)





2 Justo después de detener la grabación, pulse el botón ASSIGN que asignó en el paso 1.

La videocámara reproduce desde el principio hasta el final de la escena grabada más recientemente y luego entra en modo de espera.

Para detener la revisión de la última escena

Pulse el botón ASSIGN durante la reproducción. La videocámara regresa al modo de espera.

Notas

- Si edita la película o extrae el soporte de grabación después de detener la grabación, la función LAST SCENE REVIEW podría no funcionar correctamente.

Asignación de las funciones a los botones ASSIGN

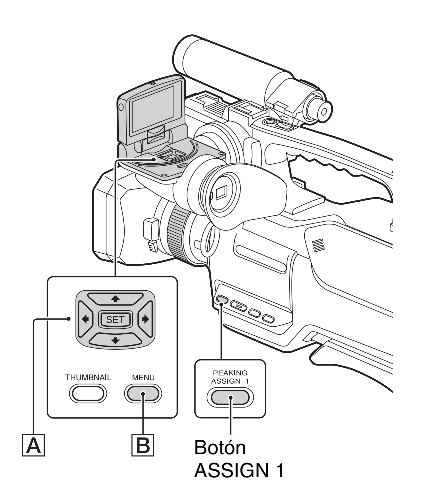
Algunas funciones se pueden asignar a los botones ASSIGN para poder utilizarlas. Es posible asignar una sola función a cualquiera de los botones ASSIGN 1 en 2 botones.
Consulte “Elementos del menú” (pág. 66) sobre la función de cada elemento.

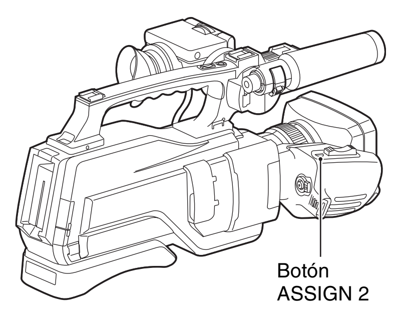
Función predeterminada de cada botón ASSIGN

- ASSIGN1: PEAKING (pág. 74)
- ASSIGN2: FOCUS MAGNIFIER (pág. 31)

Funciones que puede asignar a los botones ASSIGN

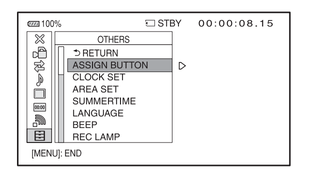
- - (ninguna función)
- FOCUS MAGNIFIER (pág. 31)
- LAST SCENE REVIEW (pág. 47)
- WB PRESET (pág. 39)
- STEADYSHOT (pág. 69)
- AUTO MODE SET (pág. 40)
- SCENE SELECTION SET (pág. 40)
- IRIS PUSH AUTO (pág. 36)
- FACE DETECTION (pág. 32)
- COLOR BAR (pág. 70)
- VOLUME (pág. 73)
- HISTOGRAM (pág. 74)
- ZEBRA (pág. 74)
- PEAKING (pág. 74)
- MARKER (pág. 75)
- CAMERA DATA DISPLAY (pág. 76)
- AUDIO LEVEL DISPLAY (pág. 76)
- DATA CODE (pág. 77)
- TC/UB DISPLAY (pág. 78)
- DISPLAY (pág. 53)
- SMARTPHONE CONNECT (pág. 43)
- REC LAMP (pág. 81)
- THUMBNAIL (pág. 51)





1 Pulse el botón MENU B.

2 Seleccione (OTHERS) → [ASSIGN BUTTON] con el botón ↑/↓/←/→/SET A.

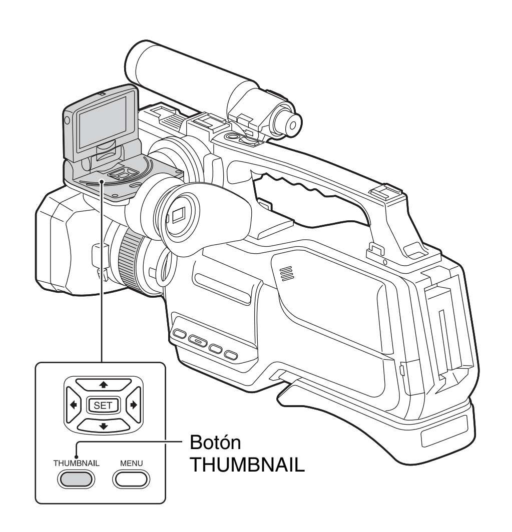


3 Pulse el botón ↑/↓/←/→/SET A, seleccione el botón ASSIGN que desee establecer y, a continuación, pulse el botón SET.

4 Pulse el botón ↑/↓/←/→ A, seleccione la función que desee asignar y, a continuación, pulse el botón SET.

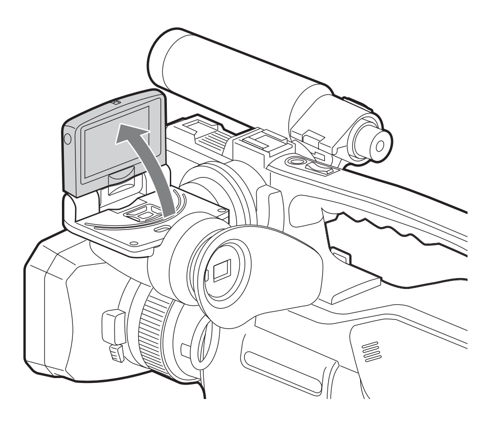
5 Pulse el botón ↑/↓/←/→ A para seleccionar [OK] y, a continuación, pulse el botón SET.

Reproducción



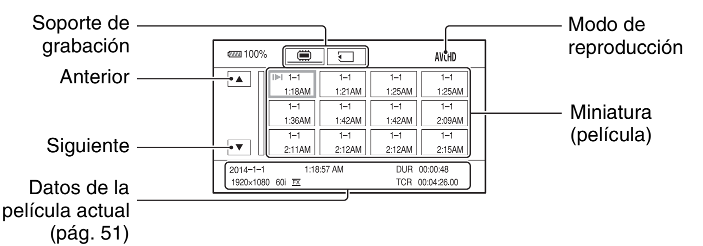
Reproducción de películas

1 **Abra el panel LCD.**



2 Pulse el botón THUMBNAIL.

La pantalla de miniaturas aparecerá al cabo de unos segundo.

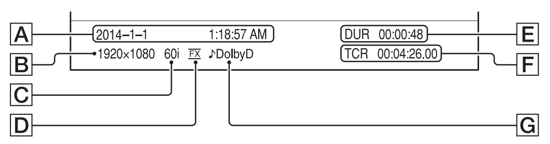


- Cuando se asigna [DISPLAY] al botón ASSIGN 1/ ASSIGN 2, se puede activar o desactivar la visualización de la fecha y la hora en las miniaturas pulsando el botón ASSIGN ajustado.

3 Reproduzca las películas.

① Pulse los botones ↑/↓/←/→/SET para seleccionar el soporte de grabación que desea reproducir.
: memoria interna
: tarjeta de memoria

② Pulse los botones ↑/↓/←/→ para seleccionar la película que desea reproducir.
Pulsando los botones ↑/↓/←/→ se mostrará la información de la película en la parte inferior de la pantalla LCD.

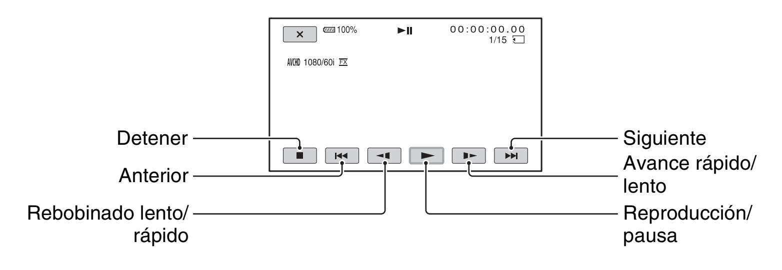


A Fecha y hora de comienzo de la grabación
B Resolución
C Velocidad de transferencia
D Modo de grabación
E Duración
F Código de tiempo del comienzo de la grabación
El código de tiempo no se mostrará correctamente cuando se reproduzca el contenido de un soporte de grabación sin código de tiempo, o un soporte de grabación que tenga un código de tiempo que no sea compatible con la videocámara.
G Grabación DOLBY DIGITAL
Aparece cuando el audio se ha grabado en DOLBY DIGITAL.

- ▶I aparece junto a la película que se haya reproducido o grabado más recientemente. Si inicia a reproducir la película con ▶I, puede continuar la reproducción desde donde acabó la anterior reproducción.

③ Pulse el botón SET.

La videocámara comienza la reproducción de la película seleccionada.



Notas

- Los archivos de películas grabados en modo DV solo se pueden reproducir cuando la videocámara está ajustada en modo DV.

Consejos

- Cuando la reproducción de la película seleccionada alcanza la última película, la pantalla de miniaturas vuelve a aparecer.
- Pulse los botones ↑/↓/←/→ para seleccionar ◄❚/❚► durante la pausa y pulse el botón SET para reproducir las películas a velocidad lenta.
- Si se pulsa repetidamente el botón SET durante el avance o el retroceso rápido, las películas se reproducen a una velocidad hasta 5 veces mayor → 10 veces mayor → 30 veces mayor → 60 veces mayor, aproximadamente.
- En el modo DV, ◄❚ y ❚► aparecen desactivados.
- En el modo DV, el avance y el retroceso rápido durante la reproducción son 5 veces más rápidos que la velocidad de reproducción normal.
- Cuando reproduzca un archivo DV grabado con una videocámara distinta de esta, es posible que el valor F no se visualice correctamente.

Para ajustar el volumen

Pulse el botón MENU y seleccione ♪ (AUDIO SET) → [VOLUME] para ajustar el volumen.

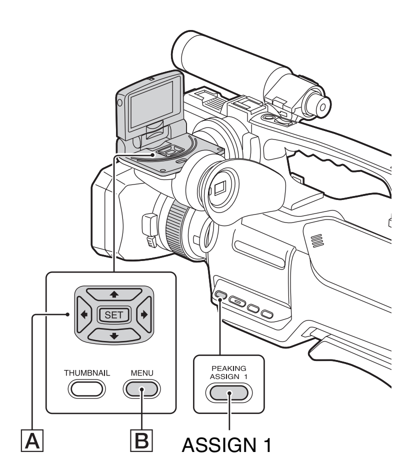
Para volver al modo de grabación

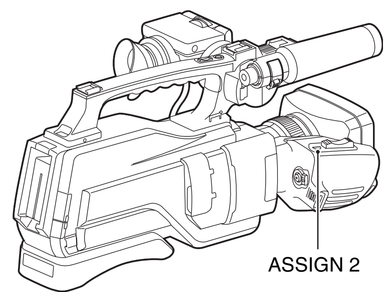
Pulse el botón THUMBNAIL.

Reproducción de películas

- Las películas grabadas por medio de esta videocámara pueden no reproducirse con normalidad en otros dispositivos que no sean esta misma videocámara. Asimismo, puede que películas grabadas en otros dispositivos no se reproduzcan correctamente en esta videocámara.
- Las películas DV grabadas en tarjetas de memoria SD no se pueden reproducir en dispositivos A/V de otros fabricantes.

Cambio/comprobación de los ajustes de la videocámara





Cambio de la visualización de pantalla

Es posible visualizar información como, por ejemplo, el código de tiempo, etc., en la imagen.

1 Asigne [DISPLAY] al botón ASSIGN 1/ASSIGN 2 (pág. 48).

2 Pulse el botón ASSIGN que ha asignado a esta función.

Los indicadores de la pantalla se encienden (se muestran) y se apagan (desaparecen) cuando pulsa el botón.

En el modo de grabación, la pantalla cambia en el orden siguiente: vista detallada → vista sencilla → en blanco a medida que se pulsa el botón.

Consejos

• Puede mostrar los indicadores de la pantalla mientras reproduce las imágenes en un televisor. Pulse el botón MENU y el botón ↑/↓/←/→/SET para seleccionar [DISPLAY SET] - [DISPLAY OUTPUT] - [ALL OUTPUT] (pág. 77).

Visualización de datos de grabación (DATA CODE)

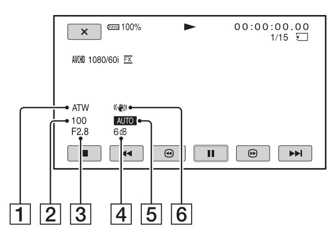
Durante la reproducción se pueden ver en la pantalla informaciones, incluyendo la fecha, la hora y datos de la cámara, que se almacenaron automáticamente durante la grabación.

1 Pulse el botón MENU B mientras reproduce una película.

2 Pulse los botones ↑/↓/←/→ para seleccionar (DISPLAY SET) → [DATA CODE] y elija los datos que desea visualizar, o pulse el botón ASSIGN 1/ASSIGN 2 al que está asignada la función DATA CODE (pág. 48), durante la reproducción o la pausa.

La pantalla cambia en el orden siguiente: visualización de fecha y hora → visualización de datos de la cámara

→ en blanco con cada pulsación del botón.



1 Balance de blancos
PWB aparecerá durante la reproducción de películas grabadas con [MANU WB TEMP].

2 Velocidad de obturación

3 Diafragma

4 Ganancia

5 Exposición
AUTO aparece durante la reproducción de la película grabada con el diafragma, la ganancia o la velocidad de obturación ajustados automáticamente. MANUAL aparece durante la reproducción de la película grabada con el diafragma, la ganancia o la velocidad de obturación ajustados manualmente.

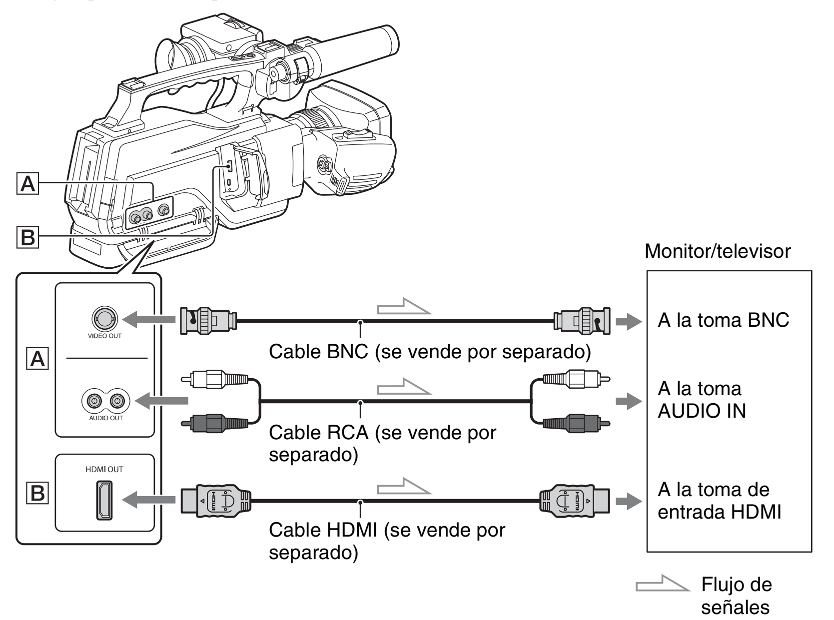
6 SteadyShot

Notas

- Cuando reproduce la tarjeta de memoria en otros dispositivos, puede que los datos de la cámara se muestren de forma incorrecta. Confirme en su videocámara que los datos de la cámara son correctos.

Conexión a un monitor o a un televisor

La calidad de reproducción de la imagen depende del tipo de monitor o televisor, o de las clavijas que se utilizan para realizar la conexión.



Continúa ➡

Resolución de salida

La resolución de salida depende de los ajustes de [HDMI RESOLUTION].

Modelo NTSC

HD/DV	Ajuste de [HDMI]	Resolución de salida	
		HDMI OUT	VIDEO OUT
HD	1080p/480i	1080p	Sin salida
	720p/480i	720p	Sin salida
	1080i/480i	1080i	Sin salida
	480p	480p	Sin salida
	480i	480i	Sin salida
DV	1080p/480i	480i	Sin salida
	720p/480i	480i	Sin salida
	1080i/480i	480i	Sin salida
	480p	480p	Sin salida
	480i	480i	Sin salida

Modelo PAL

HD/DV	Ajuste de [HDMI]	Resolución de salida	
		HDMI OUT	VIDEO OUT
HD	1080p/576i	1080p	Sin salida
	720p/576i	720p	Sin salida
	1080i/576i	1080i	Sin salida
	576p	576p	Sin salida
	576i	576i	Sin salida
DV	1080p/576i	576i	Sin salida
	720p/576i	576i	Sin salida
	1080i/576i	576i	Sin salida
	576p	576p	Sin salida
	576i	576i	Sin salida

Notas

- Se recomienda que utilice un cable autorizado con el logotipo de HDMI o un cable HDMI de Sony.
- Las imágenes no se emitirán desde la toma HDMI OUT de la videocámara, si las películas llevan grabadas señales de protección de derechos de autor.
- Puede que las imágenes y los sonidos no se reproduzcan correctamente en algunos monitores o televisores.
- No conecte las tomas de salida de la videocámara a las tomas de salida del monitor o televisor. Se podría producir un fallo de funcionamiento.
- Cuando la velocidad de fotogramas en [REC FORMAT] está ajustada en 24p o 30p (modelo NTSC) o 25p (modelo PAL), la señal de salida se convierte al modo de conversión entrelazado o progresiva.

• Si abre la pantalla de edición mientras se están emitiendo señales a un monitor o televisor, el menú podría no verse correctamente.
• La videocámara no es compatible con la función de sincronización de “BRAVIA”.

Consejos

• HDMI (High-Definition Multimedia Interface) es una interfaz para transferir señales de audio y vídeo digital sin comprimir entre un televisor y un dispositivo conectado. Mediante la conexión de un cable desde la toma HDMI OUT de la videocámara al televisor, podrá disfrutar de vídeo de alta calidad de imagen y de audio digital.

Protección de películas (Proteger)

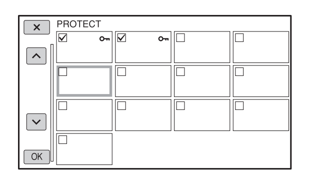
Proteja las películas para evitar borrarlas por error.

1 Pulse el botón MENU cuando aparezca la pantalla de miniaturas.

2 Pulse los botones ↑/↓/←/→/SET para seleccionar (EDIT) → [PROTECT].

3 Pulse los botones ↑/↓/←/→ para seleccionar la película que desea proteger y, a continuación, pulse el botón SET.

✔ se muestra en la miniatura seleccionada.



- Para proteger otra película, repita el paso 2.
- Puede seleccionar hasta 100 películas de una sola vez.
- Pulse el botón REC START/STOP para previsualizar la película seleccionada. Para volver a la pantalla de miniaturas, pulse los botones ↑/↓/←/→ para seleccionar [X] y, a continuación, pulse el botón SET.

4 Pulse los botones ↑/↓/←/→/SET para seleccionar [OK] → [OK] → [OK].

Para anular la protección de películas

Pulse los botones ↑/↓/←/→ para seleccionar una película en la que desee anular la protección y pulse el botón SET del paso **3**. La marca ✔ desaparecerá.

Notas

- No puede proteger películas de calidad de imagen estándar (DV).

División de una película

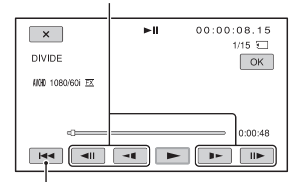
Puede dividir una película en un punto designado.

1 **Pulse el botón MENU mientras se reproduce una película.**

2 **Pulse los botones ▲/▼/◄/►/SET para seleccionar (EDIT) → [DIVIDE].**

3 **Pulse los botones ▲/▼/◄/► para seleccionar ❚❚ en el punto donde desee dividir y, a continuación, pulse el botón SET.**

Una vez que haya seleccionado el punto con ❚❚, realice los ajustes de precisión oportunos con estos botones.



Vuelve al principio de la película seleccionada.

4 **Pulse los botones ▲/▼/◄/►/SET para seleccionar [OK] → [OK].**

Notas

- No puede restaurar las películas una vez se hayan dividido.
- No extraiga la batería, el adaptador de alimentación de ca ni el soporte de grabación que contiene las películas o las imágenes fijas de la videocámara durante esta operación. Puede causar daños en el soporte de grabación.
- Se puede producir una ligera diferencia entre el punto en que se selecciona ❚❚ y el punto real de la división, ya que la videocámara selecciona el punto de división en incrementos de medio segundo aproximadamente.
- Las películas grabadas en calidad de imagen estándar (DV) no se pueden dividir.

Borrado de películas

Puede liberar espacio de grabación borrando películas del soporte de grabación.

Notas

- No puede restaurar las imágenes una vez se hayan borrado.
- No extraiga la batería, el adaptador de alimentación de ca ni el soporte de grabación que contiene las películas o las imágenes fijas de la videocámara durante esta operación. Puede causar daños en el soporte de grabación.
- No puede borrar películas protegidas. Anule la protección de las películas antes de intentar borrarlas (pág. 58).
- Guarde las películas importantes con antelación.

Consejos

- Para eliminar todos los datos grabados en el soporte de grabación y recuperar todo el espacio grabable del soporte, formatee el soporte (pág. 61).

1 Pulse el botón MENU cuando aparezca la pantalla de miniaturas.

2 Pulse los botones ↑/↓/←/→/SET para seleccionar (EDIT) → [DELETE].

3 Pulse los botones ↑/↓/←/→ para seleccionar una película que desee borrar y, a continuación, pulse el botón SET.

✔ se muestra en la miniatura seleccionada.

- Puede seleccionar hasta 100 películas de una sola vez.
- Pulse el botón REC START/STOP para previsualizar la película seleccionada. Para volver a la pantalla de miniaturas, pulse los botones ↑/↓/←/→ para seleccionar [X] y, a continuación, pulse el botón SET.
- O⊸ aparece en la esquina superior derecha de la miniatura de las películas protegidas.
- No aparece ninguna casilla de verificación en la miniatura de las imágenes protegidas.

4 Pulse los botones ↑/↓/←/→/SET para seleccionar [OK] → [OK] → [OK].

Formateado del soporte de grabación

El formateado elimina todos los datos del soporte de grabación para recuperar espacio libre grabable.

Notas

- Conecte la videocámara a la toma de pared mediante el adaptador de alimentación de ca suministrado para evitar que la videocámara se quede sin corriente eléctrica durante la operación.
- Para prevenir la pérdida de imágenes importantes, debe almacenarlas antes de formatear el soporte de grabación.
- Las películas protegidas también se borran.

1 Pulse el botón MENU.

2 Pulse los botones ↑/↓/←/→/SET para seleccionar (OTHERS) → [MEDIA FORMAT].

3 Pulse los botones ↑/↓/←/→/SET para seleccionar el soporte de grabación que desea formatear.

4 Pulse los botones ↑/↓/←/→/SET para seleccionar [OK] → [OK].

Notas

- Mientras aparezca el mensaje [Executing...], no apague la videocámara, no toque los botones de la videocámara, no desconecte el adaptador de alimentación de ca ni extraiga el soporte de grabación de la videocámara. (El indicador de acceso se encenderá o parpadeará mientras se esté formateando el soporte de grabación).

Eliminación de todos los datos de la tarjeta de memoria y la memoria interna

Si una tarjeta de memoria y la memoria interna se utilizan repetidamente, se acumulan datos basura que pueden impedir que se escriban los datos de imagen a la velocidad fijada. En tal caso, la grabación puede detenerse de repente.
Si esto ocurre, vacíe la tarjeta de memoria y la memoria interna para evitar el error de escritura. El vaciado de la tarjeta de memoria y la memoria interna puede borrar más datos que el formateo ordinario.

Notas

- Al realizar esta operación se eliminan todos los datos almacenados. Para prevenir la pérdida de imágenes importantes, debe guardarlas antes de realizar esta operación.
- No es posible realizar esta operación si no se conecta el adaptador de alimentación de ca a la toma de pared.
- Desconecte todos los cables excepto el adaptador de alimentación de ca. No desconecte el adaptador de alimentación de ca durante la operación.
- No aplique ninguna vibración ni golpee la videocámara durante esta operación.

1 Conecte la videocámara a la toma de pared a través del adaptador de alimentación de ca AC-L100C (suministrado) (pág. 19).

2 Pulse el botón MENU.

3 Pulse los botones ↑/↓/←/→/SET para seleccionar (OTHERS) → [MEDIA FORMAT].

4 Seleccione el soporte de grabación que se vaya a formatear.

Aparecerá la pantalla de formateo.

5 Pulse el botón SET para seleccionar [OK] → [OK].

Notas

- Puede que se tarde entre algunos minuto y varias hora en vaciar el soporte de grabación, según sea la capacidad. Puede comprobar el tiempo real necesario en la pantalla LCD.
- Si detiene la operación mientras está en pantalla el mensaje [Executing...], asegúrese de completar la operación mediante [MEDIA FORMAT] o vaciando el contenido de la tarjeta antes de volver a utilizar el soporte de grabación.

Consejos

- Para evitar que se produzca un error de escritura de datos en el soporte de grabación, vacíe los datos del soporte de la videocámara antes de comenzar a grabar. Mediante la eliminación de todos los datos a través de la operación [Empty] en lugar de la operación [MEDIA FORMAT] normal, puede minimizar posibles errores de escritura en el soporte que se puedan producir durante la grabación.

Reparación del archivo de base de datos de imágenes

Esta función comprueba la información de la base de datos y la consistencia de las películas contenidas en el soporte de grabación y repara cualquier inconsistencia que detecta.

Notas

- Conecte la videocámara a la toma de pared mediante el adaptador de alimentación de ca suministrado para evitar que la videocámara se quede sin corriente eléctrica durante la operación.

1 Pulse el botón MENU.

2 Pulse los botones ↑/↓/←/→/SET para seleccionar (OTHERS) → [REPAIR IMAGE DB FILE].

3 Pulse los botones ↑/↓/←/→/SET para seleccionar el soporte de grabación en el que desea comprobar el archivo de base de datos.

Aparecerá la pantalla de confirmación.

4 Pulse los botones ↑/↓/←/→/SET para seleccionar [OK].

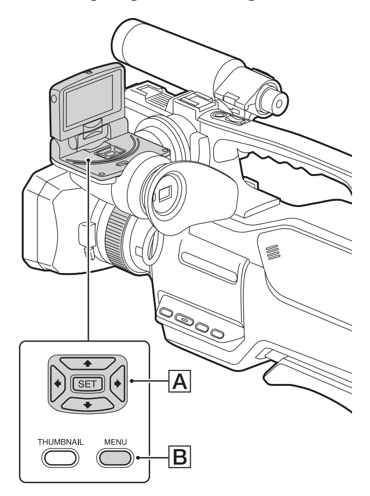
Se inicia la comprobación del archivo de base de datos. Pulse los botones ↑/↓/←/→/SET para seleccionar [OK] y salga de la comprobación del archivo de base de datos si no se ha detectado ninguna incoherencia.

Notas

- Si detiene la operación mientras está en pantalla el mensaje [Repairing the image database file.], asegúrese de completar la operación tal como se ha descrito anteriormente antes de volver a utilizar el soporte de grabación.

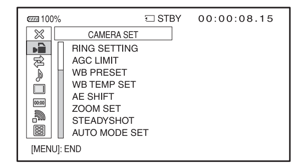
Operación del menú

Es posible cambiar varios ajustes o realizar ajustes detallados mediante los elementos de menú que aparecen en la pantalla LCD.



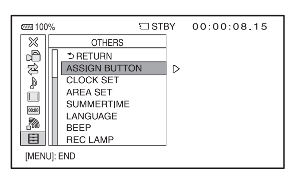
1 Pulse el botón MENU B.

Aparece la pantalla del menú.

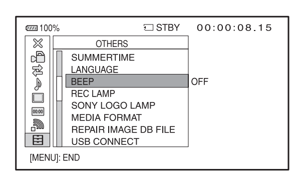


2 Pulse los botones ↑/↓/←/→/SET A para seleccionar el menú deseado.

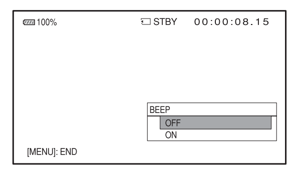
CAMERA SET (pág. 68)
REC/OUT SET (pág. 71)
AUDIO SET (pág. 73)
DISPLAY SET (pág. 74)
00:00 TC/UB SET (pág. 78)
NETWORK SET (pág. 80)
OTHERS (pág. 81)
EDIT (pág. 58)



3 Pulse los botones ↑/↓/←/→/SET A para seleccionar el elemento que desea establecer.



4 Pulse los botones ↑/↓/←/→ para seleccionar el ajuste deseado y, a continuación, pulse el botón SET.



5 Pulse el botón MENU para ocultar la pantalla del menú.

Para volver a la pantalla anterior, seleccione [⮌ RETURN].

Notas

- Los elementos del menú disponibles varían en función del contexto en el que se encuentra la videocámara durante la grabación o reproducción.
- Los elementos y los valores de configuración que no están disponibles debido a otras configuraciones están atenuados.

Elementos del menú

La función y el valor de ajuste de cada elemento del menú son los siguientes. Los ajustes predeterminados llevan la marca ▶.

(CAMERA SET) (pág. 68)

RING SETTING	▶FOCUS, ZOOM, GAIN, IRIS, SHUTTER SPEED, AE SHIFT
AGC LIMIT	▶OFF, 24dB - 0dB
WB PRESET	▶OUTDOOR, INDOOR, MANU WB TEMP
WB TEMP SET	2300K - 15000K (▶6500K)
AE SHIFT	ON/OFF ▶OFF, ON LEVEL -2.0EV - +2.0EV (▶0EV)
ZOOM SET	ZOOM TYPE ▶OPTICAL ZOOM ONLY, ON[CLEAR IMAGE ZOOM], ON[DIGITAL ZOOM]
STEADYSHOT	▶STANDARD, ACTIVE, OFF
AUTO MODE SET	▶AUTO/MANUAL, INTELLIGENT AUTO, SCENE SELECTION
SCENE SELECTION SET	NIGHT SCENE, SUNRISE&SUNSET, FIREWORKS, LANDSCAPE, ▶PORTRAIT, SPOTLIGHT, BEACH
AUTO BACK LIGHT	▶OFF, ON
FACE DETECTION	▶OFF, ON
MI SHOE VIDEO LIGHT	▶POWER LINK, REC LINK, REC LINK+STBY, AUTO
COLOR BAR	ON/OFF ▶OFF, ON TONE ▶OFF, ON

(REC/OUT SET) (pág. 71)

REC SET	REC FORMAT AVCHD **Modelo NTSC** 1080/60p PS, ▶1080/60i FX, 1080/60i FH, 1080/30p FX, 1080/30p FH, 1080/24p FX, 1080/24p FH, 720/60p FX, 720/60p FH, 720/60p HQ **Modelo PAL** 1080/50p PS, 1080/50i FX, ▶1080/50i FH, 1080/25p FX, 1080/25p FH, 720/50p FX, 720/50p FH, 720/50p HQ SIMUL/RELAY REC ▶OFF, SIMULTANEOUS REC, RELAY REC REC BUTTON SETTING ▶REC BUTTON: [memoria] [tarjeta], HANDLE REC BUTTON: [memoria] [tarjeta] / REC BUTTON: [memoria], HANDLE REC BUTTON: [tarjeta] / REC BUTTON: [tarjeta], HANDLE REC BUTTON: [memoria] DV MODE DV WIDE REC ▶OFF, ON CANCEL DV MODE

MEDIA SELECT	►INTERNAL MEMORY, MEMORY CARD
VIDEO OUT	HDMI RESOLUTION **Modelo NTSC** 1080p/480i, 720p/480i, ►1080i/480i, 480p, 480i **Modelo PAL** ►1080p/576i, 720p/576i, 1080i/576i, 576p, 576i DOWN CONVERT TYPE ►SQUEEZE, LETTER BOX(16:9), EDGE CROP HDV WIDE CONVERT ►SQUEEZE, LETTER BOX(16:9), EDGE CROP HDMI TC OUTPUT ►OFF, ON

♪ (AUDIO SET) (pág. 73)

VOLUME	
AVCHD AUDIO FORMAT	►LINEAR PCM, DOLBY DIGITAL
AUDIO REC LEVEL	REC LEVEL MODE ►NORMAL, HIGH, MANUAL MANUAL REC LEVEL 1 - 31 (►21)
MIC SELECT	►STEREO MINI MIC, MI SHOE MIC
AUDIO OUTPUT TIMING	►LIVE, LIP SYNC

(DISPLAY SET) (pág. 74)

HISTOGRAM	►OFF, ON, ON[ZEBRA POINT]
ZEBRA	ON/OFF ►OFF, ON LEVEL 70 - 100, 100+ (►70)
PEAKING	ON/OFF ►OFF, ON COLOR ►WHITE, RED, YELLOW LEVEL HIGH, ►MIDDLE, LOW
MARKER	ON/OFF ►OFF, ON CENTER ►ON, OFF ASPECT ►OFF, 4:3, 13:9, 14:9, 15:9, 1.66:1, 1.85:1, 2.35:1 SAFETY ZONE ►OFF, 80%, 90% GUIDEFRAME ►OFF, ON
FOCUS MAG RATIO	×4.0, ×8.0, ►×4.0/×8.0
CAMERA DATA DISPLAY	OFF, ►ON
AUDIO LEVEL DISPLAY	►ON, OFF
ZOOM DISPLAY	►BAR, NUMBER
FOCUS DISPLAY	►METER, FEET
SHUTTER DISPLAY	►SECOND, DEGREE
DATA CODE	►OFF, DATE/TIME, CAMERA DATA
LCD BRIGHT	►NORMAL, BRIGHT
VF COLOR TEMP.	
VF/LCD PANEL	►LCD PANEL, AUTO
DISPLAY OUTPUT	►LCD PANEL, ALL OUTPUT

00:00 (TC/UB SET) (pág. 78)

TC/UB DISPLAY	►TC, U-BIT
TC PRESET	PRESET, RESET
UB PRESET	PRESET, RESET
TC FORMAT	►DF, NDF
TC RUN	►REC RUN, FREE RUN
TC MAKE	►PRESET, REGENERATE

Continúa ➡

UB TIME REC	►OFF, ON

(NETWORK SET) (pág. 80)

CTRL W/ SMARTPHONE	
AIRPLANE MODE	►OFF, ON
EDIT DEVICE NAME	
DISP MAC ADDRESS	
SSID/PW RESET	

(OTHERS) (pág. 81)

ASSIGN BUTTON	ASSIGN1, ASSIGN2
CLOCK SET	
AREA SET	
SUMMERTIME	►OFF, ON
LANGUAGE	
BEEP	►OFF, ON
REC LAMP	►ON, OFF
SONY LOGO LAMP	►ON, OFF
MEDIA FORMAT	INTERNAL MEMORY, MEMORY CARD
REPAIR IMAGE DB FILE	INTERNAL MEMORY, MEMORY CARD, EXTERNAL MEDIA
USB CONNECT	
USB LUN SET	►MULTI, SINGLE
OPERATION TIME	
VERSION DISPLAY	
INITIALIZE	



(EDIT)

PROTECT	
DIVIDE	
DELETE	
DIRECT COPY	

Consejos

- Ahora puede visualizar el menú [EDIT] pulsando el botón MENU cuando aparece la pantalla THUMBNAIL o la de reproducción.

Menú (CAMERA SET)

Ajustes para adaptar la videocámara a las condiciones de grabación (STEADYSHOT, etc.)

Los ajustes predeterminados llevan la marca ►.
Consulte la página 64 para obtener más información sobre cómo seleccionar los elementos de menú.

Pulse el botón MENU → seleccione (CAMERA SET) mediante los botones ▲/▼/◄/►/SET.

RING SETTING

Puede asignar las funciones al anillo (pág. 35).

►FOCUS
ZOOM
GAIN
IRIS
SHUTTER SPEED
AE SHIFT

AGC LIMIT

Puede seleccionar el límite superior para el Auto Gain Control (AGC).

►OFF, 24dB - 0dB (incrementos de 3dB)

Notas

- Esta función no es efectiva si se ajusta la ganancia manualmente.

WB PRESET

Es posible utilizar el balance de blancos predefinido. Si desea obtener más información, consulte la página 39.

WB TEMP SET

Es posible ajustar la temperatura del color cuando ajusta [WB PRESET] en [MANU WB TEMP].

2300K - ▶6500K - 15000K (incrementos de 100K)

AE SHIFT

■ ON/OFF

▶OFF

No utiliza la función AE SHIFT.

ON

Utiliza la función AE SHIFT. El valor seleccionado (-2.0EV, por ejemplo) aparece en la pantalla LCD.

■ LEVEL

Puede ajustar un valor de compensación para establecer el valor de ajuste de la exposición automática mediante el botón ↑/↓/←/→/SET.

-2.0EV - ▶0EV - +2.0EV (oscuro - normal - claro)

Notas

- Esta función no es efectiva si se ajusta manualmente el diafragma, la velocidad de obturación y la ganancia.

ZOOM SET

■ ZOOM TYPE

▶OPTICAL ZOOM ONLY

Solo utiliza el zoom óptico. Puede ampliar con el zoom hasta 12×.

ON[CLEAR IMAGE ZOOM]

Puede utilizar el zoom para imágenes nítidas además del zoom óptico.

Puede ampliar con el zoom hasta 24×, que incluye un zoom óptico de 12×.

ON[DIGITAL ZOOM]

Puede utilizar el zoom digital junto con el zoom óptico y el zoom para imágenes nítidas. Puede ampliar con el zoom hasta 200× pero la calidad de la imagen se deteriora dentro del rango en el que DQ se visualiza.

Consejos

- El zoom para imágenes nítidas mantiene una calidad de imagen muy similar a la original.
- La función de detección de rostros se será efectiva cuando utilice el zoom digital.

STEADYSHOT

Es posible ajustar la reducción de los movimientos de la cámara al grabar.

▶STANDARD (STD)

Utiliza la reducción de los movimientos de la cámara al grabar en condiciones relativamente estables.

ACTIVE (ACT)

Utiliza la reducción de los movimientos de la cámara con un efecto más potente.

OFF (OFF)

No utiliza la reducción de los movimientos de la cámara.

Este ajuste se recomienda cuando se usa un trípode.

Notas

- Cuando [ACTIVE] esté seleccionado, el ángulo de visión cambia 1,08 veces hacia el lado del telefoto.

Consejos

- Puede asignar esta función a un botón ASSIGN (pág. 48).

AUTO MODE SET

Consulte la página 40.

SCENE SELECTION SET

Consulte la página 41.

Pulse el botón MENU → seleccione  (CAMERA SET) mediante el botón ↑/↓/←/→/SET.

AUTO BACK LIGHT

Puede corregir automáticamente la luz de fondo.

▶OFF

No corrige la luz de fondo.

ON

Corrige automáticamente la luz de fondo.

FACE DETECTION

Consulte la página 32.

MI SHOE VIDEO LIGHT

Puede establecer cómo desea que funcione la luz de vídeo (se vende por separado).

▶POWER LINK

La luz de vídeo se enciende/apaga al encender/apagar la videocámara.

REC LINK

La luz de vídeo se enciende/apaga cuando la videocámara inicia/detiene la grabación.

REC LINK+STBY

La luz de vídeo se enciende/accede al modo de espera cuando la videocámara inicia/detiene la grabación.

AUTO

La luz de vídeo se enciende automáticamente cuando se encuentra en un lugar oscuro.

COLOR BAR

■ ON/OFF

▶OFF

No muestra las barras de colores.

ON

Muestra las barras de colores en la pantalla LCD, las graba en el soporte de grabación y emite señales de tono de audio.

Esta función es muy útil para ajustar los colores cuando reproduce películas grabadas con la videocámara en un televisor o monitor.

Notas

- Esta función se ajusta de forma automática en [OFF] cuando se cambia el formato, se realizan funciones por medio del botón MENU o se apaga la videocámara.
- No puede cambiar el ajuste durante la grabación ni la operación de enfoque ampliado.

■ TONE

▶OFF

No emite señales de tono de audio.

ON

Emite señales de tono de audio (1 kHz: bit lleno
-20dB (modelo NTSC), -18dB (modelo PAL)).

Ajuste [ON/OFF] en [ON], también.

Consejos

- Puede asignar [ON/OFF] a un botón ASSIGN (pág. 48).
- Si graba barras de colores con [TONE] ajustado en [OFF], la videocámara graba el sonido del micrófono.

Menú ⇄ (REC/OUT SET)

Ajustes de grabación, ajustes de entrada y salida (REC SET/VIDEO OUT, etc.)

Los ajustes predeterminados llevan la marca ▶.

Consulte la página 64 para obtener más información sobre cómo seleccionar los elementos de menú.

Pulse el botón MENU → seleccione ⇄ (REC/OUT SET) mediante los botones ↑/↓/←/→/SET.

REC SET

■ REC FORMAT

Consulte la página 33.

■ SIMUL/RELAY REC

Consulte la página 27.

■ REC BUTTON SETTING

Consulte la página 27.

■ DV MODE

Consulte la página 34.

■ DV WIDE REC

Puede ajustar la relación de aspecto cuando graba en DV.

▶OFF (4:3)

Graba en 4:3.

ON

Graba en 16:9.

Notas

- Durante la grabación con un ajuste distinto de DV, la relación de aspecto se fija en 16:9 y la relación de aspecto de 4:3 no se encuentra disponible.

■ CANCEL DV MODE

Consulte la página 34.

MEDIA SELECT

Puede seleccionar el soporte de grabación.

▶INTERNAL MEMORY,

MEMORY CARD

VIDEO OUT

■ RESOLUCIÓN HDMI

Puede seleccionar la resolución de la señal de salida de las tomas HDMI.

Modelo NTSC:

1080p/480i

720p/480i

▶1080i/480i

480p

480i

Modelo PAL:

1080p/576i

720p/576i

▶1080i/576i

576p

576i

Consejos

- Consulte la página 56 para obtener información sobre la resolución de salida de la señal para cada cable de conexión.

■ DOWN CONVERT TYPE

Es posible seleccionar un tipo de conversión reductora al convertir una señal de vídeo.
Use esta función para emitir películas e imágenes fijas grabadas en 16:9.

▶SQUEEZE

Emite imágenes comprimidas horizontalmente mientras se mantiene su altura original.

Utilización del menú

LETTER BOX(16:9)

Emite imágenes comprimidas verticalmente mientras se mantiene su relación de aspecto original.

EDGE CROP

Emite la parte central de la imagen original mediante el recorte de los bordes derecho e izquierdo.

■ HDV WIDE CONVERT

Es posible seleccionar un tipo de conversión reductora al convertir una señal de vídeo.
Utilice esta función para emitir películas DV grabadas con [HDV WIDE REC] ajustada en [ON].

▶SQUEEZE

Emite imágenes comprimidas horizontalmente mientras se mantiene su altura original.

LETTER BOX(16:9)

Emite imágenes comprimidas verticalmente mientras se mantiene su relación de aspecto original.

EDGE CROP

Emite la parte central de la imagen original mediante el recorte de los bordes derecho e izquierdo.

Notas

- Cuando visualiza una película grabada en DV con [HDV WIDE REC] ajustado en [ON] en un televisor estándar 4:3, puede que las imágenes aparezcan comprimidas horizontalmente pero conservando su altura original. En tal caso, seleccione [LETTER BOX(16:9)] o [EDGE CROP].
- Si cambia el ajuste de [SQUEEZE] a otra opción o desde otra opción a [SQUEEZE], la pantalla se apagará momentáneamente y la imagen y el sonido se interrumpirán.

■ HDMI TC OUTPUT

Es posible ajustar si desea emitir el código de tiempo a otros dispositivos de uso profesional, mediante HDMI.

▶OFF

No superpone la información del código de tiempo en la señal HDMI de salida.

ON

Superpone la información del código de tiempo en la señal HDMI de salida*. Los datos se transmiten como datos digitales, no como una imagen protegida, y el dispositivo conectado identifica los datos de tiempo mediante la referencia a los datos digitales transmitidos.

* Si la velocidad de transferencia es 24p, se realiza un proceso de pulldown 2-3 y la información convertida se añade y transmite automáticamente.

Menú ♪(AUDIO SET)

Ajustes para la grabación de audio (AVCHD AUDIO FORMAT, etc.)

Los ajustes predeterminados llevan la marca ▶.

Consulte la página 64 para obtener más información sobre cómo seleccionar los elementos de menú.

Pulse el botón MENU → seleccione ♪ (AUDIO SET) mediante los botones ↑/↓/←/→/SET.

VOLUME

Puede ajustar el volumen.

Consejos

- Puede asignar esta función a un botón ASSIGN (pág. 48).

AVCHD AUDIO FORMAT

Puede ajustar el formato de audio para la grabación AVCHD.

▶LINEAR PCM (♪LPCM)

Graba en formato PCM lineal.

DOLBY DIGITAL (♪DolbyD)

Graba en formato Dolby Digital.

Notas

- El formato de audio se fija en LPCM con la grabación en DV.

AUDIO REC LEVEL

■ REC LEVEL MODE

Puede ajustar la sensibilidad de la grabación.

▶NORMAL

Sensibilidad que se emplea normalmente en los dispositivos de uso profesional.

HIGH

Sensibilidad que se emplea normalmente en los dispositivos de uso personal.

MANUAL

En [MANUAL REC LEVEL], puede ajustar el nivel de sensibilidad deseado entre 1 y 31.

Notas

- Cuando utilice un micrófono de zapata, el ajuste será NORMAL.

■ MANUAL REC LEVEL

Puede ajustar la sensibilidad de la grabación cuando [REC LEVEL MODE] sea [MANUAL].

1 - 31 (▶21)

MIC SELECT

Puede seleccionar el micrófono para utilizar para grabar audio.

▶STEREO MINI MIC ( )

Puede grabar audio mediante un micrófono conectado a una toma MIC (PLUG IN POWER) (pág. 5).

MI SHOE MIC ( )

Puede grabar audio mediante un micrófono compatible con una zapata de interfaz múltiple. También pude grabar audio mediante un micrófono XLR conectando el asa XLR.

AUDIO OUTPUT TIMING

Puede ajustar el tiempo de la salida de audio durante la grabación.

▶LIVE

Durante la grabación, se emite audio sin ningún retardo.

LIP SYNC

Durante la grabación, el audio se sincroniza con el vídeo antes de la salida.

Menú ▣ (DISPLAY SET)

Ajustes de visualización (MARKER/ DISPLAY OUTPUT, etc.)

Los ajustes predeterminados llevan la marca ▶.

Consulte la página 64 para obtener más información sobre cómo seleccionar los elementos de menú.

Pulse el botón MENU → seleccione ▣ (DISPLAY SET) mediante los botones ↑/↓/←/→/SET.

HISTOGRAM

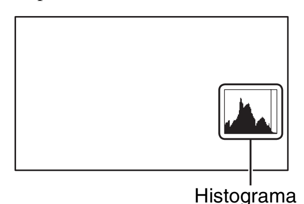
El histograma presenta la distribución de luminancia la cual muestra cuántos píxeles de un brillo en particular hay en la imagen.

▶OFF

No muestra el histograma.

ON

Muestra un histograma. Aparece una línea en la posición del 100% y el color de la zona por encima de la línea cambia.



Histograma

ON[ZEBRA POINT]

El histograma muestra el punto donde aparece el patrón de cebra. Aparece una línea en el nivel de brillo ajustado con [ZEBRA].

Consejos

- Puede asignar esta función a un botón ASSIGN (pág. 48).

ZEBRA

Es posible visualizar un patrón de cebra como guía para ajustar el brillo.

■ ON/OFF

▶OFF

No muestra el patrón de cebra.

ON (▧ y el nivel de brillo)

El patrón de cebra no se graba con la imagen.

■ LEVEL

Puede seleccionar el nivel de brillo.

▶70, 75, 80, 85, 90, 95, 100, 100+

Consejos

- El patrón de cebra es un patrón de franjas que se muestra en las áreas con brillo igual o superior al nivel de brillo que ha ajustado.
- Puede asignar [ON/OFF] a un botón ASSIGN (pág. 48).

PEAKING

■ ON/OFF

▶OFF

No muestra la atenuación.

ON (PEAKING)

Es posible visualizar una imagen en la pantalla LCD con los contornos realzados. Esta función le ayuda a ajustar el enfoque.

■ COLOR

Puede seleccionar el color de atenuación.

▶WHITE, RED, YELLOW

■ LEVEL

Puede seleccionar una sensibilidad de atenuación.

HIGH, ▶MIDDLE, LOW

Notas

- Los contornos realzados no se grabarán en el soporte de grabación.

Consejos

- Es posible enfocar más fácilmente con la ayuda de esta función en combinación con la función de enfoque ampliado (pág. 31).
- Puede asignar [ON/OFF] a un botón ASSIGN (pág. 48).

MARKER

ON/OFF

▶OFF

No muestra los marcadores.

ON

Muestra los marcadores. Los marcadores no se graban en el soporte de grabación.

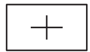
CENTER

▶ON

Muestra un marcador en el centro de la pantalla LCD.

OFF

No muestra ningún marcador central.



ASPECT

▶OFF

No muestra la relación de aspecto.

4:3, 13:9, 14:9, 15:9, 1.66:1, 1.85:1, 2.35:1

Muestra los marcadores en los límites del área de visualización definida por la relación de aspecto.



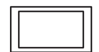
SAFETY ZONE

▶OFF

No muestra la zona de seguridad.

80%, 90%

Si selecciona cualquiera de estas opciones, se pueden visualizar los marcadores en los límites del área de visualización de los televisores domésticos.



GUIDEFRAME

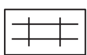
▶OFF

No muestra la guía de encuadre.

ON

Muestra la guía de encuadre.

Puede comprobar el aspecto horizontal y vertical de un motivo.



Notas

- Solo se emitirá el código de tiempo a un dispositivo externo a través de las tomas de salida si [MARKER] se ha ajustado en [ON], incluso si [DISPLAY OUTPUT] se ha ajustado en [ALL OUTPUT].
- No es posible mostrar los marcadores durante [FOCUS MAGNIFIER].
- No es posible emitir marcadores en un dispositivo externo.

Consejos

- Es posible visualizar todos los tipos de marcadores al mismo tiempo.
- Es posible obtener una composición equilibrada colocando el motivo en los puntos de cruce del marcador de guía de encuadre.
- Puede asignar [ON/OFF] a un botón ASSIGN (pág. 48).

FOCUS MAG RATIO

Es posible ajustar el aumento del enfoque ampliado.

×4.0

×8.0

▶×4.0/×8.0

El ajuste cambia en el orden [×4.0] → [×8.0] → [OFF] con cada pulsación del botón ASSIGN 2/FOCUS MAGNIFIER.

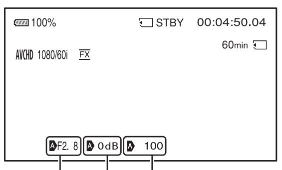
CAMERA DATA DISPLAY

OFF

No muestra los ajustes del diafragma, la ganancia y la velocidad de obturación.

▶ON

Muestra constantemente los ajustes del diafragma, la ganancia y la velocidad de obturación en la pantalla LCD.



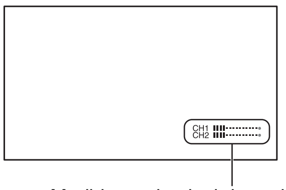
Consejos

- Los ajustes aparecen en la pantalla LCD durante el ajuste manual independientemente de los ajustes de esta función.
- A indica que los ajustes son valores ajustados automáticamente.
- Los ajustes visualizados son distintos de los que se visualizarán al pulsar el botón ASSIGN al que está asignado [DATA CODE] (pág. 53).
- Puede asignar esta función a un botón ASSIGN (pág. 48).

AUDIO LEVEL DISPLAY

▶ON

Muestra los medidores de nivel de audio en la pantalla LCD.



OFF

No muestra los medidores de nivel de audio.

Consejos

- Puede asignar esta función a un botón ASSIGN (pág. 48).

ZOOM DISPLAY

▶BAR

Muestra una barra que indica la posición del zoom.

NUMBER

Muestra un número que indica la posición del zoom.

FOCUS DISPLAY

▶METER

Muestra la distancia focal en metro.

FEET

Muestra la distancia focal en pies.

SHUTTER DISPLAY

▶SECOND

Muestra la visualización de obturación en segundo.

DEGREE

Muestra la visualización de obturación en grados.

La velocidad de obturación igual al periodo en que la videocámara lee los datos de imagen del sensor de imagen se define como 360 grados. Los grados que se muestran se calculan en función de esta definición.

- Modelo NTSC
  - Con una velocidad de transferencia de 60 seleccionada en [REC FORMAT], cuando la velocidad de obturación es 1/60, el ángulo de obturación son 360 grados.
  - Con una velocidad de transferencia de 30 seleccionada en [REC FORMAT], cuando

la velocidad de obturación es 1/30, el ángulo de obturación son 360 grados.
– Con una velocidad de transferencia de 24 seleccionada en [REC FORMAT], cuando la velocidad de obturación es 1/24, el ángulo de obturación son 360 grados.
- Modelo PAL
– Con una velocidad de transferencia de 50 seleccionada en [REC FORMAT], cuando la velocidad de obturación es 1/50, el ángulo de obturación son 360 grados.
– Con una velocidad de transferencia de 25 seleccionada en [REC FORMAT], cuando la velocidad de obturación es 1/25, el ángulo de obturación son 360 grados.

Consulte la página 33 para obtener más información sobre el ajuste [REC FORMAT].

Notas

- Cuando pulsa el botón ASSIGN al que está asignado [DATA CODE], aparece la velocidad de obturación en segundo con independencia de este ajuste.

Consejos

- Si la velocidad de obturación es mayor que 360 grados, se muestra como un entero múltiplo de 360 grados (360° × 2, etc.).

DATA CODE

Puede seleccionar la información que desea que se muestre durante la reproducción.

▶OFF
No se muestra ninguna información.

DATE/TIME
Se visualizan la fecha y la hora.

CAMERA DATA
Se visualizan los datos de la cámara.

Consejos

- Puede asignar esta función a un botón ASSIGN (pág. 48).

LCD BRIGHT

Es posible ajustar el brillo de la pantalla LCD. Los cambios en el brillo de la pantalla LCD no afectan al brillo de las imágenes grabadas.

▶NORMAL

BRIGHT

VF COLOR TEMP.

Puede cambiar la temperatura del color del visor.
Una temperatura del color reducida provoca que el visor aparezca con un tono rojizo, y es posible que una temperatura del color elevada provoque que aparezca con un tono azulado.

VF/LCD PANEL

La videocámara detecta el estado y conmuta la visualización entre el visor y la pantalla LCD.

▶LCD PANEL
La pantalla se visualiza en la pantalla LCD cuando se abre el panel.

AUTO
La videocámara conmuta automáticamente la visualización entre el visor y la pantalla LCD con control del sensor de ojos.

Notas

- Si el sensor de ojos no funciona a pesar de que mueve el ojo cerca del visor, la pantalla se visualizará en la pantalla LCD aunque [VF/LCD PANEL] esté establecido en [AUTO].

DISPLAY OUTPUT

Es posible seleccionar las salidas a través de las que desea se visualice la información de la pantalla, por ejemplo, el código de tiempo.

Pulse el botón MENU → seleccione ▪ (DISPLAY SET) mediante los botones ↑/↓/←/→/SET.

▶ **LCD PANEL**

Emite la información a la pantalla LCD.

ALL OUTPUT

Emite información a las tomas HDMI OUT y VIDEO OUT y a la pantalla LCD. También se emiten la cebra, la atenuación y el marco en el rostro.

Notas

- Solo se emiten el código de tiempo, la cebra, la atenuación y el marco en el rostro cuando [MARKER] está ajustado en [ON] y se muestra un marcador en la pantalla LCD.

Menú 00:00 (TC/UB SET)

Ajustes del código de tiempo (TC PRESET/ UB PRESET/TC FORMAT, etc.)

Los ajustes predeterminados llevan la marca ▶.

Consulte la página 64 para obtener más información sobre cómo seleccionar los elementos de menú.

Pulse el botón MENU → seleccione 00:00 (TC/UB SET) mediante los botones ↑/↓/←/→/SET.

TC/UB DISPLAY

Puede seleccionar si desea que se visualice el código de tiempo o el código de bits de usuario.

▶ **TC**

Muestra el código de tiempo.

U-BIT

Muestra el código de bits de usuario.

Consejos

- Puede asignar esta función a un botón ASSIGN (pág. 48).

TC PRESET

Consulte la página 46.

UB PRESET

Consulte la página 47.

TC FORMAT (solo en el modelo NTSC)

Puede seleccionar el método de grabación del código de tiempo (solo en el modelo NTSC). Para el modelo PAL, este ajuste se establece en [NDF].

▶ **DF**

Registra el código de tiempo con salto de cuadro.

NDF

Registra el código de tiempo sin salto de cuadro.

Notas

- Este ajuste se fija en [NDF] cuando la velocidad de fotogramas en [REC FORMAT] se encuentra ajustada en 24.

Consejos

Salto de cuadro

El código de tiempo se basa en 30 cuadros por segundo; sin embargo, se producen diferencias en el tiempo real durante largos periodos de grabación ya que la frecuencia de cuadros real de una señal de imagen NTSC es de 29,97 cuadros por segundo. El salto de cuadro corrige esta diferencia de modo que el código de tiempo y el tiempo real sean equivalentes. Con el salto de cuadro, los primeros 2 números de cuadro se eliminan cada minuto, excepto el décimo minuto. El código de tiempo sin esta corrección se dice que es sin salto de cuadro.

TC RUN

Es posible seleccionar el modo en que desea que avance el código de tiempo.

▶REC RUN

Avanza el código de tiempo solo durante la grabación.

Seleccione este ajuste para grabar el código de tiempo de manera secuencial desde el último código de tiempo de la grabación anterior.

FREE RUN

Avanza el código de tiempo independientemente del funcionamiento de la videocámara.

Notas

- Aunque el código de tiempo avance en el modo [REC RUN], puede que el código de tiempo no se grabe de forma secuencial en los siguientes casos:
  - – Cuando se ha cambiado el formato de grabación.
  - – Cuando se ha extraído el soporte de grabación.

TC MAKE

▶PRESET

Permite grabar el código de tiempo recientemente configurado en el soporte de grabación.

REGENERATE

Lee el último código de tiempo de la grabación anterior del soporte de grabación y graba el nuevo código de tiempo de manera consecutiva desde el último código de tiempo durante la edición de retroceso.

El código de tiempo se ejecuta en modo [REC RUN] independientemente del ajuste de [TC RUN].

UB TIME REC

▶OFF

No guarda el tiempo real en el código de bit de usuario.

ON

Guarda el tiempo real en el código de bit de usuario.

Notas

- Los 2 últimos dígitos se fijan en 00 cuando está ajustado en [ON].

Menú (NETWORK SET)

Ajustes para la función Wi-Fi (CTRL W/ SMARTPHONE, etc.)

Los ajustes predeterminados llevan la marca ▶.

Consulte la página 64 para obtener más información sobre cómo seleccionar los elementos de menú.

Pulse el botón MENU → seleccione (NETWORK SET) con el botón ▲/▼/◀/▶/SET.

CTRL W/SMARTPHONE

Consulte la página 43.

AIRPLANE MODE

Los ajustes relacionados con Wi-Fi se pueden deshabilitar (al embarcar en un avión, etc.)

▶OFF

El modo Avión está desactivado.

ON (✈)

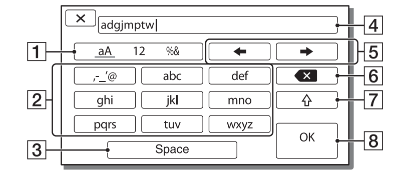
El modo Avión está activado.

✈ se mostrará en la pantalla.

EDIT DEVICE NAME

Puede cambiar el nombre del dispositivo Wi-Fi Direct, etc.

Cómo utilizar el teclado



Elementos de pantalla	Funciones
1 Cambiar tipo de carácter	Los caracteres cambian entre las letras del alfabeto, los números y los símbolos.
2 Teclado	Los caracteres se muestran en el orden en que se pulsa el botón SET.
3 Espacio	Permite introducir un espacio.
4 Cuadro de entrada	Se visualizan los caracteres introducidos.
5 Mover el cursor	Mueve el cursor en el cuadro de entrada a la izquierda o la derecha.
6 Borrar	Borra el carácter anterior a la posición del cursor.
7 ⇧	Cambia entre letras en mayúsculas y minúsculas.
8 OK	Confirma una operación de entrada.

Para cancelar una entrada de caracteres a medio realizarla, pulse los botones ▲/▼/◀/▶ para seleccionar [X] y, a continuación, pulse el botón SET.

DISP MAC ADDRESS

Puede visualizar la dirección MAC de la videocámara.

SSID/PW RESET

La información de conexión que ha registrado para utilizar [CTRL W/ SMARTPHONE] se puede restablecer.

Notas

- Si se ha restablecido la información de conexión, será necesario volver a configurar el smartphone para conectarlo a la videocámara.

Menú ☰ (OTHERS)

Ajustes durante la grabación u otros ajustes básicos (AREA SET/BEEP, etc.)

Los ajustes predeterminados llevan la marca ▶.

Consulte la página 64 para obtener más información sobre cómo seleccionar los elementos de menú.

Pulse el botón MENU → seleccione ☰ (OTHERS) mediante los botones ↑/↓/←/→/SET.

ASSIGN BUTTON

Consulte la página 48.

CLOCK SET

Consulte la página 20.

AREA SET

Puede ajustar la diferencia horaria sin detener el reloj. Cuando utiliza la videocámara en el extranjero, puede ajustar el reloj al horario local.

SUMMERTIME

Puede cambiar este ajuste sin detener el reloj. Ajuste a [ON] para adelantar 1 hora.

▶OFF

No ajusta el horario de verano.

ON

Ajusta el horario de verano.

LANGUAGE

Es posible seleccionar el idioma que desea que se utilice en la pantalla LCD.

BEEP

▶OFF

Cancela la melodía.

ON

Activa una melodía cuando inicia/detiene la grabación o cuando recibe una advertencia por medio de los indicadores de advertencia, etc.

REC LAMP

▶ON

Activa el indicador de grabación.

OFF

Desactiva el indicador de grabación.

Consejos

- Puede asignar esta función a un botón ASSIGN (pág. 48).

SONY LOGO LAMP

▶ON

Activa la luz del logotipo de SONY.

OFF

Desactiva la luz del logotipo de SONY.

MEDIA FORMAT

Consulte la página 61.

REPAIR IMAGE DB FILE

Consulte la página 62.

USB CONNECT

Seleccione este elemento cuando [USB CONNECT] no aparezca en la pantalla LCD mediante la conexión de la videocámara a otro dispositivo con el cable USB.

USB LUN SET

Puede mejorar la compatibilidad con dispositivos externos mediante la limitación de funciones de la conexión USB.

▶MULTI

Establezca el ajuste [MULTI] en condiciones normales.

SINGLE

Establezca el ajuste [SINGLE] si no puede conectarse mediante el ajuste [MULTI].

OPERATION TIME

Muestra la cantidad total de hora de funcionamiento en incrementos de 10 hora.

VERSION DISPLAY

Muestra la versión actual de la videocámara. Asegúrese de comprobar si existen actualizaciones del firmware.

Notas

- Para realizar una actualización, utilice el adaptador de alimentación de ca

INITIALIZE

Puede restablecer todos los ajustes, incluido el ajuste del reloj, a sus valores predeterminados.

Notas

- Los ajustes del perfil de imagen no se restablecen.

Almacenamiento de imágenes en un dispositivo de soporte externo

Puede guardar las imágenes fijas en un dispositivo de soporte externo (dispositivos de almacenamiento USB), por ejemplo, una unidad de disco duro externa. También puede reproducir imágenes en la videocámara o en otro dispositivo de reproducción.

Notas

- Consulte también los manuales de instrucciones suministrados con el dispositivo de soporte externo.
- Esta función no está disponible con películas grabadas en calidad de imagen estándar (DV).

Consejos

- Puede importar las imágenes guardadas en el dispositivo de soporte externo al ordenador mediante el software de aplicación dedicado (pág. 16).

Funciones disponibles tras guardar las imágenes en un dispositivo de soporte externo

- Reproducción de imágenes a través de la videocámara (pág. 84)
- Importación de imágenes a un ordenador

Dispositivos que no se pueden usar como dispositivo de soporte externo

Los dispositivos siguientes no se pueden usar como dispositivo de soporte externo.

- Unidad de disco normal, por ejemplo una unidad de CD o de DVD
- Dispositivos de soporte conectados a través de un concentrador USB
- Dispositivos de soporte con un concentrador USB incorporado
- Lector de tarjetas

Notas

- Es posible que no pueda usar dispositivos de soporte externo con una función de código.
- La videocámara funciona con los sistemas de archivo FAT y NTFS. Los soportes externos formateados en otro dispositivo necesitan formatearse a través del ordenador, etc. antes de su uso. La pantalla de formateo aparece cuando un dispositivo de soporte externo está conectado a la videocámara. Asegúrese de que los datos importantes no se han guardado previamente en el dispositivo de soporte externo antes de formatearlo.
- No se garantiza que funcione con todos los dispositivos que cumplen los requisitos de funcionamiento.
- Para obtener información detallada sobre los dispositivos de soporte externo disponibles, visite el sitio web de Sony en su país o región.

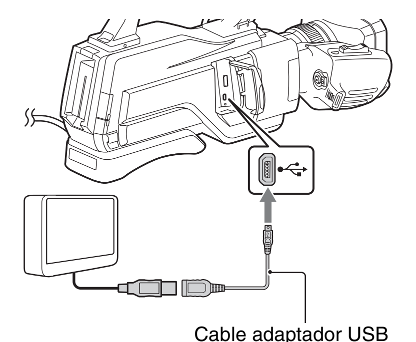
1 Conecte la videocámara a la toma de pared a través del adaptador de alimentación de ca AC-L100C (suministrado) (pág. 19).

2 Si el dispositivo de soporte externo tiene cable de alimentación de ca conéctelo a la toma de la pared.

3 Conecte el cable adaptador USB (se vende por separado) al dispositivo de soporte externo.

Continúa →

4 Encienda la videocámara y conecte el cable adaptador USB (se vende por separado) a la toma ⭠(USB) de su videocámara.



Cable adaptador USB (se vende por separado)

5 Pulse los botones ↑/↓/←/→ para seleccionar [Copy.] y, a continuación, pulse el botón SET.

6 Seleccione [INTERNAL MEMORY] o [MEMORY CARD], que contiene las imágenes que desea guardar.

Las imágenes que no se han guardado aún en un dispositivo de soporte externo se guardan ahora en el dispositivo de soporte conectado.

- Este funcionamiento solo está disponible cuando hay imágenes grabadas nuevas.

7 Una vez completada la operación, seleccione [OK].

Notas

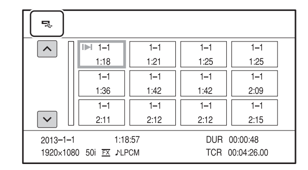
- El número de escenas que puede guardar en el dispositivo de soporte externo es el siguiente.

  Incluso si el dispositivo de soporte externo tiene espacio libre, no podrá guardar aquellas escenas que estén por encima del número siguiente. El número de escenas puede ser menor en función de la configuración de la videocámara y el tipo de imágenes grabadas.

  – Películas con calidad de imagen de alta definición (HD): 3 999 máx.

Reproducción de las imágenes del dispositivo de soporte externo en la videocámara

Cuando la videocámara se conecta al dispositivo de soporte externo, las imágenes guardadas en dicho dispositivo se muestran en la pantalla LCD de la videocámara. El icono del soporte de grabación que aparece en la pantalla de miniaturas cambia como se indica a continuación.



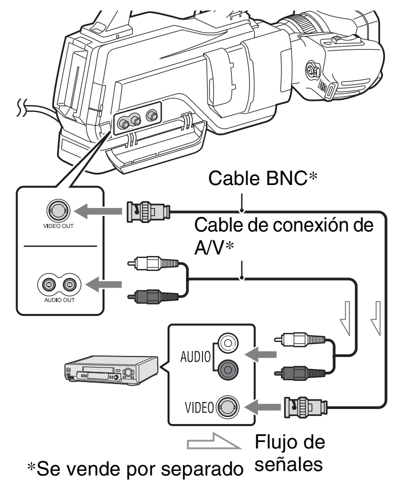
Puede realizar ajustes en el menú del dispositivo de soporte externo, por ejemplo, eliminar imágenes.
Pulse el botón MENU y seleccione el menú (EDIT).

Creación de un disco con calidad de imagen de definición estándar (DV) con una grabadora, etc.

Es posible copiar imágenes de la videocámara a un disco o videocasete mediante la conexión de la videocámara a una grabadora de discos con el cable de conexión de A/V (se vende por separado). Consulte también los manuales de instrucciones suministrados con los dispositivos que se van a conectar.

Notas

- Las películas con calidad de imagen de alta definición (HD) se copiarán con calidad de imagen de definición estándar (DV).



1 Conecte la videocámara a la toma de pared a través del adaptador de alimentación de ca AC-L100C (suministrado) (pág. 19).

2 Inserte el soporte de grabación en el dispositivo de grabación.

Si su dispositivo de grabación tiene un selector de entrada, ajústelo en el modo de entrada.

3 Conecte la videocámara al dispositivo de grabación (una grabadora de disco, etc.) con el cable de conexión de A/V (se vende por separado).

Conecte la videocámara a las tomas de entrada del dispositivo de grabación.

4 Inicie la reproducción en la videocámara y grábela en el dispositivo de grabación.

Para obtener información más detallada, consulte los manuales de instrucciones suministrados con el dispositivo que se va a conectar.

5 Cuando la copia finalice, detenga el dispositivo de grabación y, a continuación, la videocámara.

Notas

- Debido a que la copia se realiza a través de la transferencia de datos analógica, la calidad de imagen podría deteriorarse.
- No puede copiar imágenes en grabadoras conectadas con un cable HDMI.
- Cuando no desee que se vea el contador, etc. en la pantalla del dispositivo de grabación, pulse el botón MENU y seleccione (DISPLAY SET) → [DISPLAY OUTPUT] → [LCD PANEL].
- Para copiar la información de fecha y hora y los datos de la cámara, pulse el botón ASSIGN al que está asignado [DATA CODE] y establezca el ajuste deseado. Asimismo, pulse el botón MENU y seleccione (DISPLAY SET) → [DISPLAY OUTPUT] → [ALL OUTPUT].
- Cuando el tamaño de la pantalla de los dispositivos de visualización (TV, etc.) es de 4:3, seleccione [DOWN CONVERT TYPE] (pág. 71).

Creación de un disco con calidad de imagen de definición estándar (DV) con una grabadora, etc. (continuación)

- Cuando conecte un dispositivo monoaural, conecte la clavija amarilla del cable de conexión de A/V (se vende por separado) a la toma de entrada de vídeo, y la clavija blanca (canal izquierdo) o la roja (canal derecho) a la toma de entrada de audio del dispositivo.
- Si la grabadora cuenta con tomas PIN, es necesario un adaptador de BNC a PIN.

Solución de problemas

Si surge algún problema al utilizar la videocámara, siga el diagrama de flujo que se muestra a continuación.

① Compruebe la videocámara, a la vez que consulta los puntos de las páginas 87 a 92.

② Desconecte la fuente de alimentación, vuelva a conectarla después de 1 minuto y encienda la videocámara.

③ Seleccione  (OTHERS) → INITIALIZE.
Esta operación restaurará los ajustes de fecha, hora y zona.

④ Consulte con su distribuidor Sony o con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony.

Fuentes de alimentación/Pantalla LCD

La cámara no se enciende o se apaga repentinamente.

- Coloque una batería cargada en la videocámara (pág. 18).
- Utilice el adaptador de alimentación de ca para conectar la videocámara a una toma de pared (pág. 18).

La videocámara no funciona ni siquiera con la alimentación activada.

- Desconecte la fuente de alimentación (batería o adaptador de alimentación de ca) y, a continuación, vuelva a conectarla después de aproximadamente 1 minuto.
- Seleccione  (OTHERS) → INITIALIZE.

La videocámara se calienta.

- Es posible que la videocámara se caliente durante el funcionamiento. No se trata de un fallo de funcionamiento.

El indicador de batería restante no indica la cifra correcta.

- La temperatura ambiente es demasiado elevada o demasiado baja, o la batería no ha sido suficientemente cargada. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- Cargue de nuevo la batería por completo. Si el problema continúa, es posible que la batería esté desgastada. Sustitúyala por una nueva (pág. 18, 102).

Continúa →

• Es posible que la cifra indicada no sea correcta en determinadas circunstancias. Por ejemplo, si abre o cierra la pantalla LCD, tardará aproximadamente 1 minuto en volver a mostrar el tiempo de batería restante correcto.

La batería se descarga demasiado rápido.

• La temperatura ambiente es demasiado elevada o demasiado baja, o la batería no ha sido suficientemente cargada. No se trata de un fallo de funcionamiento.
• Cargue de nuevo la batería por completo. Si el problema continúa, es posible que la batería esté desgastada. Sustitúyala por una nueva (pág. 18, 102).

La imagen del visor no es nítida.

• Mueva la palanca de ajuste del objetivo del visor hasta que la imagen aparezca de forma clara (pág. 22).

Memoria interna/Tarjeta de memoria

La videocámara no funciona con la tarjeta de memoria insertada.

• La tarjeta de memoria se ha formateado con un ordenador. Formatéela con la videocámara (pág. 61).

El nombre del archivo de datos es incorrecto o parpadea.

• El archivo está dañado.
• Utilice un formato de archivo que sea compatible con la videocámara (pág. 100).

El indicador del soporte de grabación parpadea.

• Se ha producido un problema con los soportes de grabación. Detenga la grabación de todos los soportes de grabación y repare el archivo de la base de datos (pág. 62).

No se pueden eliminar las imágenes del soporte de grabación.

• En la pantalla de edición no es posible seleccionar más de 100 imágenes para que sean eliminadas.
• Las imágenes están protegidas. Anule la protección de las imágenes (pág. 58).

Grabación

La grabación no comienza cuando pulsa el botón REC START/STOP.

• Se muestra la pantalla de reproducción. Finalice la operación de reproducción (pág. 52).
• No queda espacio libre en el soporte de grabación. Sustituya el soporte de grabación por uno nuevo, elimine las imágenes que no sean necesarias (pág. 60) o formatee el soporte de grabación (pág. 61).
• El número de escenas de películas sobrepasa la capacidad grabable de la videocámara (pág. 98). Elimine las imágenes que no sean necesarias (pág. 60).
• La temperatura de la videocámara es extremadamente alta. Apague la videocámara y déjela un rato en un lugar fresco.

- La temperatura de la videocámara es extremadamente baja. Apague la videocámara y déjela un rato en un lugar cálido.
- Se ha producido un problema con uno de los soportes de grabación. Detenga la grabación de todos los soportes de grabación y repare el archivo de la base de datos.

El indicador de acceso continúa iluminado incluso después de haberse detenido la grabación.

- La videocámara está grabando en la tarjeta de memoria la escena que acaba de filmar.

El campo de imagen parece diferente.

- El campo de imagen puede parecer diferente en función del estado de la videocámara. No se trata de un fallo de funcionamiento.

El tiempo de grabación real de las películas es menor que el tiempo de grabación estimado en el soporte de grabación.

- En función de las condiciones de grabación, puede que el tiempo disponible para la grabación sea menor, por ejemplo cuando se graba un objeto a gran velocidad, etc. (pág. 97).

La videocámara no guarda los cambios en los ajustes.

- Puede que algunos de los elementos del menú vuelvan a sus ajustes predeterminados al apagar la videocámara.
- El ajuste de [FOCUS MAGNIFIER] no se ha almacenado.
- La batería o el adaptador de alimentación de ca se desconectó con la alimentación activada. Antes de desconectar la batería o el adaptador de alimentación de ca desactive la alimentación y asegúrese de que el indicador de acceso esté apagado.

Hay una diferencia de tiempo entre el punto en el que se pulsa el botón REC START/STOP y el punto en el que la grabación de la película se inicia o se detiene realmente.

- En la videocámara puede haber una ligera diferencia de tiempo entre el punto en el que se pulsa el botón REC START/STOP y el punto en el que se inicia/detiene realmente la grabación de la película. No se trata de un fallo de funcionamiento.

No es posible cambiar la relación de aspecto (16:9 (panorámico)/4:3).

- Durante la grabación con un ajuste distinto de DV, la relación de aspecto de la película no se puede cambiar.

El enfoque automático no funciona.

- Ajuste el enfoque en enfoque automático (pág. 30).
- Ajuste el enfoque manualmente si el enfoque automático no funciona correctamente (pág. 30).

Continúa →

Los elementos del menú están atenuados o no funcionan.

- No es posible seleccionar los elementos atenuados en la situación de grabación/reproducción actual.
- Algunas funciones no se pueden activar simultáneamente. La siguiente lista ofrece algunos ejemplos de combinaciones de funciones y elementos de menú incompatibles.

No se puede utilizar	Situación
[ON/OFF] de [AE SHIFT]	Todos los siguientes ajustes se realizan manualmente: diafragma, ganancia y velocidad de obturación.
[ZEBRA], [PEAKING]	[COLOR BAR] está ajustado en [ON].
[ON/OFF] de [MARKER]	[FOCUS MAGNIFIER] está ajustado en [ON].
[TC PRESET]	[TC MAKE] está ajustado en [REGENERATE].
[COLOR BAR]	Se están grabando películas. [FOCUS MAGNIFIER] está ajustado en [ON].

Aparecen en la pantalla LCD pequeños puntos blancos, rojos, azules o verdes.

- Este fenómeno aparece cuando se utiliza una velocidad de obturación baja (pág. 37). No se trata de un fallo de funcionamiento.

Los motivos que pasan por el encuadre a gran velocidad aparecen torcidos.

- A esto se le conoce como fenómeno de plano focal. No se trata de un fallo de funcionamiento. Debido al modo en que el dispositivo de imagen (sensor CMOS) lee las señales de la imagen, los motivos que aparecen en el encuadre a gran velocidad pueden parecer torcidos en función de las condiciones de grabación.

Aparecen bandas horizontales en la imagen.

- Esto ocurre cuando se graban imágenes iluminadas con una lámpara fluorescente, de sodio o mercurio. No se trata de un fallo de funcionamiento. Esto se puede mejorar modificando la velocidad de obturación (pág. 37).

Aparecen bandas negras al grabar una pantalla de televisión o de ordenador.

- Esto se puede mejorar ajustando la velocidad de obturación (pág. 37).

El código de tiempo no se graba en secuencia.

- El código de tiempo puede no grabarse secuencialmente si cambia los ajustes de [REC FORMAT].

Reproducción

Consulte también la sección “Memoria interna/Tarjeta de memoria” (pág. 88).

No es posible encontrar las imágenes deseadas.
No se pueden reproducir las imágenes.

- Seleccione el soporte de grabación y la calidad de imagen de la imagen que desea reproducir en la pantalla de miniaturas (pág. 50).
- Los datos de imagen no se pueden reproducir si se han modificado los nombres de archivo o las carpetas, o si se han editado los datos en un ordenador. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- Puede que no se reproduzcan las imágenes grabadas en otros dispositivos o que el tamaño en que se visualizan sea incorrecto. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- Visualice la pantalla de miniaturas, seleccione la miniatura con los botones ↑/↓/←/→ y pulse el botón SET (pág. 51).

El nombre del archivo de datos no se visualiza correctamente o parpadea.

- El archivo está dañado.
- La videocámara no admite el formato de archivo (pág. 100).
- Únicamente aparecerá el nombre de archivo, si la estructura de carpetas no es compatible con los estándares universales.

No se escucha el sonido o solo se escucha un sonido bajo.

- Suba el volumen (pág. 52).

"---" aparece en la pantalla LCD.

- Se mostrarán las barras para los datos de la cámara de las películas grabadas con [COLOR BAR] ajustado en [ON].

Multi ch aparece en la pantalla LCD.

- Esto aparecerá cuando reproduzca películas grabadas con sonido envolvente de 5,1 canales. El sonido envolvente de 5,1 canales se reduce a estéreo con 2 canales y se reproduce en la videocámara.

Conexión con el televisor

No se reproduce ni la imagen ni el sonido en el televisor conectado a través del cable HDMI.

- Las imágenes no se emitirán desde la toma HDMI OUT, si llevan señales de protección de derechos de autor grabadas en ellas.
- Las señales no se emiten por la toma HDMI OUT cuando la toma USB está conectada.

No se reproduce ni la imagen ni el sonido en el televisor, proyector o amplificador AV conectado a través del cable HDMI.

- Si no puede visualizar las imágenes u oír el sonido del televisor, proyector o amplificador AV conectado con el cable HDMI desconecte y conecte otra vez el cable HDMI o vuelva a encender la videocámara.

Continúa →

La imagen aparece distorsionada en el televisor de formato 4:3.

• Esto sucede cuando se visualiza una película grabada en modo 16:9 (panorámico) en un televisor de formato 4:3. Seleccione ⇄ (REC/OUT SET) → [VIDEO OUT] → [DOWN CONVERT TYPE] → el tipo apropiado de conversión reductora (pág. 71).

Aparecen zonas en negro en los extremos superior e inferior de la pantalla de un televisor de formato 4:3.

• Esto sucede cuando se visualiza una película grabada en modo 16:9 (panorámico) en un televisor de formato 4:3. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Copia/edición/conexión con otros dispositivos

El código de tiempo y otra información aparecen en la pantalla del dispositivo conectado.

• Ajuste [DISPLAY OUTPUT] en [LCD PANEL] cuando haya conectado un dispositivo mediante el cable de conexión de A/V (se vende por separado) (pág. 77).

No es posible realizar copias correctamente con el cable de conexión de A/V (se vende por separado).

• El cable de conexión de A/V (se vende por separado) no está conectado correctamente. Asegúrese de que el cable de conexión de A/V (se vende por separado) está conectado a la toma de entrada del dispositivo.

No se puede añadir sonido al soporte de grabación una vez realizada la grabación.

• No es posible añadir sonido al soporte de grabación una vez realizada la grabación con la videocámara.

No es posible realizar copias correctamente con el cable HDMI.

• No es posible copiar películas con el cable HDMI.

Conexión a un ordenador

El ordenador no reconoce la videocámara.

• Desconecte el cable del ordenador y, a continuación, vuelva a conectarlo firmemente.
• Desconecte el cable de la videocámara y del ordenador. Reinicie el ordenador y conéctelo a la videocámara siguiendo los pasos en el orden correcto.

Las películas no se pueden visualizar ni copiar en el ordenador.

• Desconecte el cable del ordenador y, a continuación, conéctelo nuevamente.
• Para copiar películas desde la videocámara al ordenador se debe instalar el software de aplicación específico (pág. 16).

Mensajes e indicadores de advertencia

Visualización de autodiagnóstico/ Indicadores de advertencia

Cuando se produce un error, aparece un indicador de advertencia en la pantalla LCD o en el visor.
Usted mismo puede resolver algunos problemas relacionados con los síntomas por su cuenta. Si el problema persiste aun después de intentar solucionarlo varias veces, póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony.

C:04:□□

- La batería no es una batería "InfoLITHIUM". Utilice una batería "InfoLITHIUM" (pág. 102).

C:06:□□

- La batería está demasiado caliente. Sustituya la batería o extráigala y colóquela en un lugar fresco.

C:13:□□

- Extraiga los soportes de grabación. Instálelos de nuevo y vuelva a poner en funcionamiento la videocámara.

C:32:□□

- Desconecte la fuente de alimentación. Conéctela de nuevo y vuelva a poner en funcionamiento la videocámara.

E:□□:□□

- Pruebe los pasos del ② al ④ en la página 87.

(Advertencia del nivel de la batería)

- La batería está a punto de agotarse.
- En función de las condiciones de funcionamiento, ambientales y de la batería, el indicador puede parpadear, aunque el tiempo de batería restante sea de aproximadamente el 10%.

(Indicador de advertencia correspondiente a la temperatura de la batería)

- La batería está demasiado caliente. Sustituya la batería o extráigala y colóquela en un lugar fresco.

(Indicador de advertencia correspondiente al nivel de batería de la luz de vídeo)

- El nivel de batería restante es bajo.

(Indicador de advertencia correspondiente a las tarjetas de memoria)

Parpadeo lento

- Se están agotando los espacios libres para la grabación de imágenes. Para obtener más información sobre los tipos de tarjeta de memoria que puede utilizar con la videocámara, consulte la página 23.
- No se ha insertado una tarjeta de memoria (pág. 23).

Parpadeo rápido

- No hay espacio libre suficiente para la grabación de imágenes. Elimine las imágenes que no sean necesarias (pág. 60), o formatee la tarjeta de memoria (pág. 61) después de haber guardado las imágenes en el ordenador o en otro dispositivo.
- El archivo de base de datos de imágenes puede estar dañado (pág. 62).

(Indicador de advertencia correspondiente al formateo de la tarjeta de memoria)*

- La tarjeta de memoria está dañada.
- La tarjeta de memoria no se ha formateado correctamente (pág. 61).

(Indicador de advertencia correspondiente a las tarjetas de memoria incompatibles)*

- Se ha insertado una tarjeta de memoria incompatible (pág. 23).

(Indicador de advertencia correspondiente a la función de protección contra escritura de la tarjeta de memoria)*

- El interruptor de protección contra escritura está ajustado en la posición de bloqueo en la tarjeta de memoria.
- Se ha restringido el acceso a la tarjeta de memoria en otro dispositivo.

(Indicador de advertencia correspondiente a la memoria interna)

Parpadeo lento

- Se están agotando los espacios libres para la grabación de imágenes.

Parpadeo rápido

- No hay espacios libres suficientes para la grabación de imágenes. Elimine las imágenes que no sean necesarias (pág. 60) o formatee la tarjeta de memoria (pág. 61) después de haber almacenado las imágenes en otros soportes (pág. 83).
- El archivo de base de datos de imágenes puede estar dañado (pág. 62).

(Indicador de advertencia que pertenece al espacio libre para grabar en la memoria interna y en la tarjeta de memoria)

Precaución previa al final (parpadeo lento)

Si [SIMUL/RELAY REC] está ajustado en [RELAY REC] y en alguno de los siguientes casos.

- Si se graba en la tarjeta de memoria y la cantidad de espacio libre total de la memoria interna y la tarjeta de memoria para grabar es inferior a 5 minutos.
- Si se graba en la memoria interna, la tarjeta de memoria está llena y el espacio libre de la memoria interna es inferior a 5 minutos.

Precaución de soporte lleno (parpadeo rápido)

- Si la memoria interna y la tarjeta de memoria están llenas.

(Indicador de advertencia correspondiente al formateo de la tarjeta de memoria)*

- La tarjeta de memoria está dañada.
- La tarjeta de memoria no se ha formateado correctamente (pág. 61).

(Indicador de advertencia correspondiente al dispositivo de soporte externo)

- El archivo de base de datos de imágenes puede estar dañado (pág. 62).
- El dispositivo de soporte externo está dañado.

(Indicador de advertencia correspondiente al formateo del dispositivo de soporte externo)

- El dispositivo de soporte externo está dañado.
- Desconecte el dispositivo de soporte externo y formatéelo con un ordenador. Tenga en cuenta que si formatea el dispositivo de soporte externo, todas las películas e imágenes fijas grabadas se eliminarán.
- Si aparece el mismo mensaje de advertencia después de formatear el dispositivo de soporte externo, es posible que el dispositivo sea incompatible con la videocámara o esté dañado. Sustitúyalo por uno nuevo.

* Si ajusta [BEEP] en [ON] (pág. 81), se escuchará una melodía cuando los indicadores de advertencia aparezcan en la pantalla LCD.

Descripción de los mensajes de advertencia

Si aparecen mensajes en la pantalla LCD o en el visor, siga las instrucciones.

Soporte de grabación

Inconsistencies found in image database file. Do you want to repair the image database file? Inconsistencies found in image database file. Cannot record or play HD movies. Do you want to repair the image database file?

- No puede grabar o reproducir películas porque no existen datos de gestión de películas. Si selecciona [OK], se crean datos de gestión nuevos y podrá grabar y reproducir películas.

Inconsistencies found in the image database file. Back up and recover. Recover, then import using the included PC software.

- Se producen incoherencias en el archivo de base de datos de imágenes porque los datos de gestión de películas están dañados. Si selecciona [OK], se crea información de gestión para realizar una copia de seguridad de una película. Las películas copiadas no se pueden reconocer. Si se conecta a un ordenador en el que se ha instalado el software “Content Browser”, podrá copiar las películas copiadas.

Buffer overflow. Writing to the media was not completed in time.

- Ha realizado operaciones de grabación y borrado varias veces o utiliza una tarjeta de memoria que se ha formateado en otro dispositivo. Copie y pegue la copia de seguridad de los datos en otro dispositivo (como un ordenador) y, a continuación, [Empty] la tarjeta de memoria en la videocámara (pág. 61).
- El tamaño de la tarjeta de memoria insertada no es suficiente para copiar las películas. Utilice la tarjeta de memoria recomendada (pág. 23).

Recovering data. Please wait.

- La videocámara intenta recuperar los datos automáticamente si la escritura de datos no se ha realizado correctamente.

Cannot recover data.

- Se ha producido un error en la escritura de datos en el soporte de la videocámara. Se realizaron intentos para recuperar los datos pero sin éxito.

Reinsert the memory card.

- Reinserte la tarjeta de memoria varias veces. Si aun así el indicador parpadea, la tarjeta de memoria podría dañarse. Inténtelo con otra tarjeta de memoria.

Cannot recognize this memory card. Format and use again.

- Formatee la tarjeta de memoria (pág. 61). Tenga en cuenta que si formatea la tarjeta de memoria, todas las películas y fotos grabadas se eliminarán.

This memory card may not be able to record or play movies.

- Utilice una tarjeta de memoria recomendada para la videocámara (pág. 23).

This memory card may not be able to record or play images correctly.

- Utilice una tarjeta de memoria recomendada para la videocámara (pág. 23).
- Póngase en contacto con su distribuidor de Sony.

Do not eject the memory card during writing. Data may be damaged.

- Reinserte la tarjeta de memoria y siga las instrucciones de la pantalla LCD.

External media cannot execute functions.

- Compruebe el archivo de base de datos pulsando el botón MENU y, a continuación, seleccione (OTHERS) → [REPAIR IMAGE DB FILE] → el soporte de grabación deseado.
- Si el mensaje de advertencia persiste, desconecte el dispositivo una vez y, a continuación, formatéelo en un ordenador, etc. Tenga en cuenta que si formatea el dispositivo de soporte externo, todas las películas y fotos grabadas en él se borrarán.
- Si aparece el mismo mensaje de advertencia después de formatear el dispositivo de soporte externo, es posible que el dispositivo sea incompatible con la videocámara o esté dañado. Sustitúyalo por uno nuevo.

Unable to access external media.

- Utilice el soporte externo en condiciones estables (sin vibración, a temperatura ambiente, etc.)
- Confirme que el soporte externo no esté apagado.

Otro

Maximum number of images already selected.

- Solo puede seleccionar 100 imágenes de una vez para:
  - Borrado de películas
  - Protección de películas o liberación de la protección
  - Copia de películas

Protected file. Cannot delete.

- Ha intentado borrar datos protegidos. Libere la protección de los datos.

Tiempo de grabación de las películas

Tiempo de grabación y reproducción estimado con cada batería

Tiempo aproximado disponible cuando utiliza una batería completamente cargada.

Tiempo de grabación

(unidad: minuto)

Batería	Tiempo de grabación continua	Tiempo de grabación normal
NP-F570	285	140

Notas

- Formato de grabación
  Modelo NTSC: 1080/60i FX
  Modelo PAL: 1080/50i FX
- El tiempo de grabación normal indica el tiempo al repetir las operaciones de inicio/detención de la grabación, encendido/apagado, etc.
- Los tiempos se han medido utilizando la videocámara a 25 °C
- Los tiempos de grabación y de reproducción serán inferiores si utiliza la videocámara a bajas temperaturas. Se recomienda usar la videocámara entre 10 °C y 30 °C
- En función de las condiciones en las que utilice la videocámara, es posible que el tiempo de grabación y reproducción se vean reducidos.

Tiempo de reproducción

(unidad: minuto)

Batería	
NP-F570	455

Tiempo de grabación de películas estimado

Memoria interna

Calidad de imagen de alta definición (HD)

Cuando [AVCHD AUDIO FORMAT] se encuentra ajustado en [LINEAR PCM]

(unidad: minuto)

Modo de grabación	Tiempo de grabación
PS	145 (145)
FX	170 (170)
FH	225 (225)
HQ	380 (295)

Cuando [AVCHD AUDIO FORMAT] se encuentra ajustado en [DOLBY DIGITAL]

(unidad: minuto)

Modo de grabación	Tiempo de grabación
PS	155 (155)
FX	180 (180)
FH	250 (250)
HQ	445 (335)

Calidad de imagen de definición estándar (DV)

(unidad: minuto)

Modo de grabación	Tiempo de grabación
HQ	140 (140)

Notas

- El número entre ( ) es el tiempo mínimo de grabación disponible.

Continúa ➜

Consejos

- Puede grabar películas con un máximo de 3 999 escenas con calidad de imagen de alta definición (HD), y 9 999 escenas con calidad de imagen de definición estándar (DV).
- El tiempo máximo de grabación continua de películas es de aproximadamente 13 hora.
- La videocámara utiliza el formato VBR (Variable Bit Rate) para ajustar la calidad de imagen automáticamente de acuerdo con la escena a grabar. Esta tecnología causa fluctuaciones en el tiempo de grabación del soporte. Las películas que contienen imágenes complejas o que se mueven rápidamente se graban con una velocidad de bits más alta reduciendo el tiempo total de grabación.

Tarjeta de memoria

Calidad de imagen de alta definición (HD)

Cuando [AVCHD AUDIO FORMAT] se encuentra ajustado en [LINEAR PCM]

(unidad: minuto)

	PS	FX	FH	HQ
16 GB	70 (70)	80 (80)	110 (110)	185 (145)
32 GB	145 (145)	170 (170)	225 (225)	375 (290)
64 GB	290 (290)	340 (340)	450 (450)	750 (590)

Cuando [AVCHD AUDIO FORMAT] se encuentra ajustado en [DOLBY DIGITAL]

(unidad: minuto)

	PS	FX	FH	HQ
16 GB	75 (75)	90 (90)	120 (120)	215 (165)
32 GB	150 (150)	180 (180)	245 (245)	440 (330)
64 GB	305 (305)	360 (360)	495 (495)	880 (665)

Calidad de imagen de definición estándar (DV)

(unidad: minuto)

	HQ
16 GB	70 (70)
32 GB	140 (140)
64 GB	280 (280)

- Cuando se utiliza una tarjeta de memoria Sony.

Notas

- El tiempo de grabación disponible puede variar en función de las condiciones de grabación, el motivo y [REC SET] (pág. 71).
- El número entre ( ) es el tiempo mínimo de grabación disponible.

Consejos

- El número máximo de escenas de película que se pueden grabar es 3 999 en AVCHD y 9 999 en DV.
- El tiempo máximo de grabación continua de una película es de aproximadamente 13 hora.
- La videocámara utiliza el formato VBR (Variable Bit Rate) para ajustar la calidad de imagen automáticamente de acuerdo con la escena a grabar. Esta tecnología causa fluctuaciones en el tiempo de grabación del soporte. Las películas que contienen imágenes complejas o que se mueven rápidamente se graban con una velocidad de bits más alta reduciendo el tiempo total de grabación.
- La velocidad de bits (película + audio, etc.), el número de píxeles y la relación de aspecto de cada modo de grabación son de la siguiente forma:
  - Calidad de imagen de alta definición (HD)
    PS: máx. 28 Mbps 1 920 × 1 080/16:9
    FX: máx. 24 Mbps 1 920 × 1 080/16:9, 1 280 × 720/16:9
    FH: aprox. 17 Mbps (media) 1 920 × 1 080/16:9, 1 280 × 720/16:9
    HQ: aprox. 9 Mbps (media) 1 280 × 720/16:9
  - Calidad de imagen de definición estándar (DV)
    aprox. 29 Mbps (media) 720 × 480 (modelo NTSC), 720 × 576 (modelo PAL)/16:9, 4:3

Utilización de la videocámara en el extranjero

Fuente de alimentación

Puede utilizar la videocámara en cualquier país o región con el adaptador de alimentación de ca suministrado con la videocámara dentro de un rango de ca de 100 V a 240 V 50 Hz/60 Hz

Visualización en un televisor

Países y regiones que utilizan el sistema en color NTSC
Islas Bahamas, Bolivia, Canadá, Centroamérica, Chile, Colombia, Ecuador, Guayana, Jamaica, Japón, Corea, México, Perú, Surinam, Taiwán, Filipinas, EE. UU., Venezuela, etc.

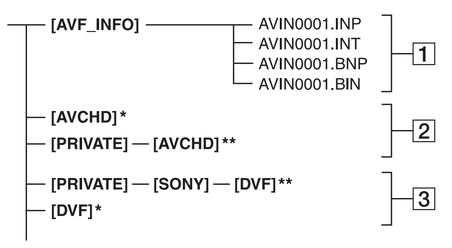
Países y regiones que utilizan el sistema en color PAL
Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Brasil, Bulgaria, China, República Checa, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Guyana, Holanda, Hong Kong, Hungría, Irán, Irak, Italia, Kuwait, Malasia, Mónaco, Nueva Zelanda, Noruega, Paraguay, Polonia, Portugal, Rusia, Singapur, República Eslovaca, España, Suecia, Suiza, Tailandia, Ucrania, Reino Unido, Uruguay, etc.

Ajuste fácil del reloj a la diferencia horaria

Cuando esté en el extranjero, podrá ajustar fácilmente el reloj a la hora local configurando la diferencia horaria. Seleccione [AREA SET], y después configure la diferencia horaria (pág. 81).

Estructura de archivos/carpetas en el soporte de grabación

La estructura de archivos/carpetas se muestra a continuación. Normalmente no necesita reconocer la estructura de archivos/carpetas, al grabar o reproducir películas e imágenes fijas en la videocámara.



* "Memory Stick PRO Duo"

**Tarjeta de memoria SD, tarjeta de memoria SDHC, tarjeta de memoria SDXC

1 Archivos de administración de imagen
Cuando elimina los archivos, no puede grabar o reproducir las imágenes correctamente. Los archivos están predeterminados como archivos ocultos y normalmente no se visualizan.

2 Carpeta de datos de gestión de películas HD
Esta carpeta contiene datos de grabación de películas AVCHD. No trate de abrir esta carpeta ni acceda a los contenidos de esta carpeta desde un ordenador. Si así lo hiciera podrá dañar los archivos de imágenes o impedir que los archivos de imágenes se reproduzcan.

3 Carpeta de datos de gestión de películas DV
Esta carpeta contiene los datos de grabación de películas DV. No trate de abrir esta carpeta ni acceda a los contenidos de esta carpeta desde un ordenador. Si así lo hiciera podrá dañar los archivos de imágenes o impedir que los archivos de imágenes se reproduzcan.

- No modifique los archivos o carpetas de la videocámara desde el ordenador. Pueden que se destruyan los archivos de imagen y que no se puedan volver a reproducir. No se garantiza el funcionamiento si realiza esta operación.
- Cuando elimine archivos de imagen siga los pasos en la página 60. No elimine los archivos de imagen de la videocámara directamente desde el ordenador.
- No formatee el soporte de grabación en la videocámara mediante un ordenador. Puede que la videocámara no funcione correctamente.
- No copie los archivos en el soporte de grabación a través del ordenador. No se garantiza el funcionamiento.
- Para importar los datos del soporte de grabación en el ordenador, utilice el software de aplicación específico (pág. 16).

Mantenimiento y precauciones

Acerca del formato AVCHD

¿Qué es el formato AVCHD?

El formato AVCHD es un formato de videocámara digital de alta definición que se utiliza para grabar la señal HD (alta definición) mediante una eficiente tecnología de codificación de la compresión de datos. El formato MPEG-4 AVC/H.264 se ha adoptado para comprimir los datos de vídeo y el sistema Dolby Digital o PCM lineal se utiliza para comprimir los datos de audio.
El formato MPEG-4 AVC/H.264 es capaz de comprimir imágenes con mayor eficiencia que los formatos de compresión de imagen convencionales.

- Ya que el formato AVCHD utiliza un sistema de compresión de datos, las imágenes pueden aparecer distorsionadas en escenas en las que la imagen, el ángulo o el brillo cambie drásticamente. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Grabación y reproducción en la videocámara

Basándose en el formato AVCHD, la videocámara graba con calidad de imagen HD (alta definición).

Señal de vídeo*: MPEG-4 AVC/H.264

- Modelo NTSC
  1920 × 1080/60p, 1920 × 1080/60i, 1920 × 1080/24p, 1280 × 720/60p, 1440 × 1080/60i
- Modelo PAL
  1920 × 1080/50p, 1920 ×1080/50i, 1280 ×720/50p, 1440 × 1080/50i

Señal de audio: Dolby Digital 2 canales, PCM lineal 2 canales
Soporte de grabación: tarjeta de memoria (se vende por separado)

* Los datos grabados en un formato AVCHD diferente a los mencionados anteriormente no se pueden reproducir en la videocámara.

Acerca de la tarjeta de memoria

- No se garantiza la compatibilidad con esta videocámara de una tarjeta de memoria formateada con un ordenador (sistema operativo Windows/Mac OS).
- La velocidad de lectura o escritura de datos puede variar según la combinación de tarjeta de memoria y producto compatible con la tarjeta de memoria que utilice.
- No se ofrecerá ningún tipo de compensación en caso de que se produzcan daños o la pérdida de datos, lo que puede suceder en los siguientes casos:
  – Si extrae la tarjeta de memoria, apaga la videocámara o extrae la batería para reemplazarla mientras la videocámara está leyendo o escribiendo archivos de imágenes en la tarjeta de memoria (mientras el indicador de acceso está encendido o parpadea).
  – Si utiliza la tarjeta de memoria cerca de imanes o campos magnéticos.
- Se recomienda realizar una copia de seguridad de los datos importantes en el disco duro de un ordenador.
- No fije etiquetas u objetos similares a las tarjetas de memoria.
- No toque los terminales ni permita que objetos metálicos entren en contacto con los terminales.
- No doble, deje caer ni aplique demasiada fuerza sobre la tarjeta de memoria.
- No desmonte ni modifique la tarjeta de memoria.
- No permita que la tarjeta de memoria se moje.
- Mantenga la tarjeta de memoria fuera del alcance de los niños. Existe el riesgo de que un niño la ingiera accidentalmente.
- No inserte en la ranura de la tarjeta de memoria ningún objeto que no sea una tarjeta compatible del tamaño adecuado. Si lo hace, puede ocasionar un fallo de funcionamiento.
- No utilice ni guarde la tarjeta de memoria en los siguientes lugares:
  – Lugares sometidos a temperaturas extremadamente altas, como un automóvil estacionado en exteriores en verano
  – Lugares que reciban la luz solar directa
  – Lugares con humedad extremadamente alta o sometidos a gases corrosivos

Continúa ➜

Acerca del adaptador para tarjetas de memoria

Cuando inserte una tarjeta de memoria en un adaptador para tarjetas de memoria, asegúrese de hacerlo en la dirección correcta y, a continuación, introduzca la tarjeta hasta el final. Tenga en cuenta que un uso incorrecto podría provocar un fallo de funcionamiento y no se garantiza el funcionamiento cuando se utiliza un adaptador para tarjetas.

Acerca del “Memory Stick”

Tipos de “Memory Stick”	Grabación/ reproducción
“Memory Stick Duo” (con MagicGate)	–
“Memory Stick XC-HG Duo”	✔
“Memory Stick PRO Duo” (Mark2)	✔
“Memory Stick PRO-HG Duo”	✔

- Este producto admite la transferencia de datos paralela. No obstante, la velocidad de transferencia puede variar en función del tipo de soporte utilizado.
- Este producto no puede grabar ni reproducir datos que utilizan la tecnología “MagicGate”. “MagicGate” es una tecnología de protección de derechos de autor que graba y transfiere los contenidos en un formato codificado.

Acerca de la batería “InfoLITHIUM”

La videocámara solo funciona con una batería “InfoLITHIUM” de la serie L de gran capacidad, como la NP-F570.
Las baterías “InfoLITHIUM” de la serie L tienen la marca InfoLITHIUM™ L SERIES.

¿Qué es una batería “InfoLITHIUM”?

La batería “InfoLITHIUM” es una batería de iones de litio que posee funciones para comunicar información relacionada con las condiciones de funcionamiento entre la videocámara y el adaptador de alimentación de ca suministrado.
La batería “InfoLITHIUM” muestra el tiempo restante que le queda en % conforme a las situaciones de funcionamiento de la videocámara.

Para cargar la batería

- Asegúrese de cargar la batería antes de empezar a utilizar la videocámara.
- Le recomendamos que cargue la batería a una temperatura ambiente de 10 °C a 30 °C hasta que se apague el indicador del cargador de la videocámara. Si carga la batería a temperaturas por encima o por debajo de este rango puede producirse una carga deficiente.

Para utilizar con eficacia la batería

- El rendimiento de la batería se reduce cuando la temperatura ambiente es de 10 °C o inferior, por lo que el tiempo de utilización de la batería disminuye. En ese caso, siga una de las siguientes recomendaciones para poder utilizar la batería durante más tiempo.
  - Coloque la batería en un bolsillo para calentarla y colóquela en la videocámara justo antes de comenzar a filmar.
- Asegúrese de apagar la videocámara cuando no esté grabando o reproduciendo. La batería también se consume cuando la videocámara se encuentra en modo de espera de grabación o en modo de pausa de reproducción.
- Tenga listas baterías de repuesto para 2 o 3 veces el tiempo de grabación previsto y haga pruebas antes de la grabación real.

- No exponga la batería al agua. La batería no es resistente al agua.

Acerca del indicador de tiempo de batería restante

- Compruebe el nivel fijándose en los indicadores siguientes y en el % que se muestra en la pantalla LCD.

Indicador de tiempo de batería restante	%
▮▮▮▮	Del 81 % al 100 %
▮▮▮	Del 51 % al 80 %
▮▮	Del 21 % al 50 %
▮	Del 1 % al 20 %
▯	-

- Es posible que el nivel indicado no sea correcto en determinadas circunstancias.
- Cuando se desconecta la alimentación aunque el indicador de tiempo de batería restante señale que la batería tiene energía suficiente para funcionar, vuelva a cargar completamente la batería. El tiempo de batería restante se indicará correctamente. Sin embargo, tenga en cuenta que la indicación de batería restante no se restablecerá si se utiliza a altas temperaturas durante un período prolongado de tiempo, si se deja completamente cargada o si se utiliza con frecuencia. Utilice la indicación de tiempo de batería restante únicamente como una guía aproximada.

Acerca del almacenamiento de la batería

- Si no se utiliza la batería durante un tiempo prolongado, cargue la batería completamente y agótela con la videocámara una vez al año para mantener un correcto funcionamiento. Para almacenar la batería, extráigala de la videocámara y colóquela en un lugar seco y fresco.
- Para descargar completamente la batería de la videocámara, deje la videocámara en modo de espera de grabación hasta que se desconecte la alimentación.

Acerca de la vida útil de la batería

- La capacidad de la batería disminuye a lo largo del tiempo cuando se usa repetidas veces. Si el tiempo de uso entre cargas disminuye de un modo notable, significa que probablemente es hora de reemplazar la batería.
- La vida útil de cada batería depende del entorno de almacenamiento, de funcionamiento y de las condiciones medioambientales.

Acerca de la carga de la batería

- Utilice el adaptador de alimentación de ca (suministrado) solamente para cargar las baterías designadas. Si carga otros tipos de batería, estas se pueden sulfatar, calentar, explotar o producir una descarga eléctrica causando quemaduras o lesiones.
- Extraiga la batería cargada del adaptador de alimentación de ca
- El indicador CHARGE del adaptador de alimentación de ca suministrado parpadea según 2 patrones del modo siguiente:
  Parpadeo rápido… Se enciende y se apaga rápidamente a intervalos de 0,15 segundo.
  Parpadeo lento… Se enciende y se apaga alternativamente durante aproximadamente 1,5 segundo y se apaga por completo durante aproximadamente 1,5 segundo. El indicador repite esta secuencia.
- Si el indicador CHARGE parpadea rápidamente, extraiga la batería que se esté cargando y vuelva a instalar de nuevo esa misma batería. Si el indicador CHARGE continúa parpadeando rápidamente, puede ser que la batería esté dañada o que no sea del tipo designado. Compruebe la batería para confirmar si es o no del tipo designado. Si es del tipo designado, extraiga primero la batería e instale, a continuación, una batería nueva u otra batería que esté en buenas condiciones para ver si el adaptador de alimentación de ca funciona correctamente. Si el adaptador de alimentación de ca funciona correctamente, puede ser que la batería esté dañada.
- Si el indicador CHARGE parpadea lentamente, el adaptador de alimentación de ca estará en modo de espera y se habrá detenido la carga. Cuando la temperatura ambiente está fuera del rango de temperatura apropiado para la carga, el adaptador de alimentación de ca detiene automáticamente la carga y entra en modo de espera. Cuando la temperatura ambiente vuelve a ser apropiada, el adaptador de alimentación de ca reinicia la carga y el indicador CHARGE se ilumina. Se recomienda cargar la batería con una temperatura ambiente de entre 10 °C y 30 °C

Continúa ➜

Acerca de cómo manipular la videocámara

Uso y cuidados

- No utilice ni almacene la videocámara y los accesorios en los siguientes lugares:
  – Cualquier lugar extremadamente cálido o frío. No los deje expuestos a temperaturas superiores a 60 °C por ejemplo, bajo la luz solar directa, cerca de calefactores o en un automóvil estacionado bajo el sol. Se pueden deformar o sufrir fallos de funcionamiento.
  – Cerca de campos magnéticos intensos o vibraciones mecánicas. La videocámara podría sufrir fallos de funcionamiento.
  – Cerca de ondas radiofónicas fuertes o radiaciones. Es posible que la videocámara no pueda grabar correctamente.
  – Cerca de receptores de AM y de equipos de vídeo. Es posible que se produzcan ruidos.
  – En una playa o cualquier lugar con mucho polvo. Si entra arena o polvo en la videocámara, esta podría no funcionar correctamente. En ocasiones, este fallo de funcionamiento puede resultar irreparable.
  – Cerca de ventanas o al aire libre, donde la pantalla LCD, el visor o el objetivo podrían estar expuestos a la luz solar. Esto dañaría el interior del visor o la pantalla LCD.
  – Cualquier lugar extremadamente húmedo.
- Alimente la videocámara con cc de 7,2 V (batería) o cc de 8,4 V (adaptador de alimentación de ca)
- Para alimentarla con cc o ca utilice los accesorios recomendados en este manual de instrucciones.
- No permita que la videocámara se moje; por ejemplo, bajo la lluvia o por el agua del mar. Si la videocámara se moja, podría sufrir fallos de funcionamiento. En ocasiones, este fallo de funcionamiento puede resultar irreparable.
- Si dentro de la videocámara entra algún objeto o líquido, desconéctela y haga que sea revisada por un distribuidor de Sony antes de volver a utilizarla.
- Evite desmontar, modificar o manipular bruscamente la videocámara y exponerla a golpes o impactos como martillazos, caídas o pisotones. Sea especialmente cuidadoso con el objetivo.
- No utilice baterías deformadas o dañadas.
- Cuando no vaya a utilizar la videocámara, mantenga el interruptor ON/STANDBY en la posición ⏻ (STANDBY).
- No utilice la videocámara envuelta en una toalla, por ejemplo. Si lo hace, puede recalentarse internamente.
- Cuando desconecte el cable de alimentación, tire siempre del enchufe, nunca del cable.
- Procure no dañar el cable de alimentación, por ejemplo colocando algún objeto pesado sobre él.
- Mantenga limpios los contactos metálicos.
- Mantenga el mando a distancia inalámbrico y la pila tipo botón fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de la pila, consulte a un médico de inmediato.
- Si se producen fugas del líquido electrolítico de la pila,
  – póngase en contacto con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony.
  – límpiese con agua cualquier líquido que haya estado en contacto con su piel.
  – si le cae líquido en los ojos, láveselos con agua abundante y consulte con un médico.

■ Cuando no utilice la videocámara durante un tiempo prolongado

- Encienda la videocámara y grabe y reproduzca imágenes aproximadamente una vez al mes para mantenerla en un estado óptimo durante un tiempo prolongado.
- Agote la batería completamente antes de guardarla.

Condensación de humedad

Si traslada directamente la videocámara de un lugar frío a un lugar cálido, se puede crear condensación de humedad en su interior y causar un fallo de funcionamiento en la videocámara.

■ Si se ha condensado humedad

Deje sin encender la videocámara durante 1 hora por lo menos.

■ Nota sobre la condensación de humedad

Puede condensarse humedad al trasladar la videocámara de un lugar frío a otro cálido (o viceversa) o si se utiliza en un lugar húmedo como se muestra a continuación.

- Cuando traslada la videocámara de una pista de esquí a un lugar calentado por un equipo de calefacción.
- Cuando traslada la videocámara de un automóvil o una sala con aire acondicionado a un lugar cálido al aire libre.
- Cuando utiliza la videocámara después de una tormenta o un chaparrón.
- Cuando utiliza la videocámara en un lugar caluroso y húmedo.

■ Cómo evitar la condensación de humedad

Cuando traslade la videocámara desde un lugar frío a un lugar cálido, coloque la videocámara en una bolsa de plástico y ciérrela de manera hermética. Retírela de la bolsa cuando la temperatura dentro de la misma haya alcanzado la temperatura ambiente (transcurrida 1 hora aproximadamente).

Pantalla LCD

- No ejerza excesiva presión sobre la pantalla LCD porque puede dañarse.
- Cuando utilice la videocámara en un lugar frío, es posible que en la pantalla LCD aparezca una imagen residual. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- Mientras utiliza la videocámara, la parte posterior de la pantalla LCD se puede calentar. No se trata de un fallo de funcionamiento.

■ Para limpiar la pantalla LCD

La pantalla LCD tiene un revestimiento aplicado. Este revestimiento se puede despegar si se frota o se rasca. Conserve el estado de la pantalla LCD como se indica a continuación.

- Limpie las huellas de los dedos o la crema de manos de la pantalla LCD lo antes posible, ya que podrían hacer que el revestimiento se despegue.
- Si frota la pantalla LCD con fuerza, aunque sea con un pañuelo de papel, el revestimiento podría resultar dañado.
- Antes de pasarle el paño a la pantalla LCD, retire el polvo o la arena con un soplador de polvo, etc.
- Limpie la suciedad de la pantalla LCD con un paño suave y limpio, por ejemplo, una gamuza para limpiar gafas, etc.

■ Visualización del panel OLED

Es posible que el panel OLED experimente problemas como quemado de la pantalla o pérdida de brillo con el uso normal con el paso del tiempo. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Unidad

- Si la unidad está sucia, limpie el cuerpo de la videocámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua y, a continuación, limpie la unidad con un paño suave seco.
- No realice ninguna de las acciones siguientes para evitar dañar el acabado.
  – Usar productos químicos como diluyentes, bencina, alcohol, paños con productos químicos, repelentes, insecticidas y pantallas solares.
  – Utilizar la unidad con las sustancias mencionadas en las manos.
  – Dejar la unidad en contacto con objetos de goma o vinilo durante un tiempo prolongado.

Cuidado y almacenamiento del objetivo

- Frote la superficie del objetivo con un paño suave en los casos siguientes:
  – Cuando haya huellas dactilares en la superficie del objetivo.
  – En lugares cálidos o húmedos.
  – Cuando el objetivo esté expuesto al aire salado como, por ejemplo, a orillas del mar.
- Guárdelo en un lugar bien ventilado donde no haya suciedad ni mucho polvo.
- Para evitar la aparición de moho, limpie el objetivo periódicamente como se ha descrito anteriormente.

Carga de la batería recargable preinstalada

La videocámara contiene una batería recargable preinstalada para conservar la fecha, la hora y otros ajustes aunque el interruptor ON/STANDBY esté ajustado en ⏻ (STANDBY). La batería recargable preinstalada siempre se carga mientras la videocámara está conectada a la toma de pared a través del adaptador de alimentación de ca o cuando tiene la batería insertada. La batería recargable quedará totalmente descargada en aproximadamente **3 meses** si nunca se utiliza la videocámara sin el adaptador de alimentación de ca conectado o la batería instalada. Utilice la videocámara después de cargar la batería recargable preinstalada.

Sin embargo, aunque no esté cargada, el funcionamiento de la videocámara no se verá afectado, siempre que no se esté grabando la fecha.

■ Procedimiento

Conecte la videocámara a una toma de pared mediante el adaptador de alimentación de ca suministrado y déjela con alimentación desactivada durante más de 24 hora.

Nota sobre la eliminación/transferencia de la videocámara

Aunque realice [DELETE] o [MEDIA FORMAT], los datos del soporte de grabación interno podrían no borrarse completamente. Cuando se transfiere la videocámara, se recomienda realizar [Empty] (pág. 61) para evitar la recuperación de los datos. Además, cuando desee deshacerse de la videocámara, se recomienda que destruya el cuerpo en sí de la videocámara.

Nota sobre la eliminación/transferencia de la tarjeta de memoria

Aunque elimine los datos de la tarjeta de memoria o formatee la tarjeta de memoria en la videocámara o un ordenador, no puede eliminar completamente los datos de la tarjeta de memoria. Cuando de la tarjeta de memoria a alguien, se recomienda eliminar completamente los datos por medio de un software de eliminación de datos en un ordenador. Además, cuando desee deshacerse de la tarjeta de memoria, se recomienda que destruya el cuerpo en sí de la tarjeta de memoria.

No se garantiza el funcionamiento si se utiliza un adaptador de tarjeta.

Especificaciones

Sistema

Señal de vídeo

Color NTSC, estándares EIA
Especificación HDTV 1080/60i, 1080/60p, 720/60p (modelos con el sistema en color NTSC)
Color PAL, estándares CCIR
Especificación HDTV 1080/50i, 1080/50p, 720/50p (modelos con el sistema en color PAL)

Sistema de grabación de vídeo

Calidad de imagen HD: formato compatible con MPEG-4 AVC/H.264 AVCHD versión 2,0
Calidad de imagen SD: compatible con el estándar DV

Sistema de grabación de audio*[1]

PCM lineal 2 canales (48 kHz 16-bit)
Dolby Digital 2 canales (48 kHz 16-bit)
Emplea Dolby Digital Stereo Creator

*[1] Solo PCM lineal 2 canales (48 kHz 16 bits) en modo DV.

Soporte de grabación (películas)

Memory Stick PRO Duo™ y tarjeta SD
Memoria interna: 32 GB

Cuando se mide la capacidad del soporte, 1 GB equivale a mil millones de bytes, una parte de la cual se utiliza para la gestión del sistema y los archivos de aplicación.
La capacidad que un usuario puede utilizar es de aproximadamente 31,1 GB.

Dispositivo de imagen

Sensor CMOS 4,6 mm (tipo 1/3,95)
Bruto: aprox. 6 590 000 píxeles
Efectivo (película, modo 16:9): aprox. 6 140 000 píxeles
Efectivo (película, modo 4:3): aprox. 4 600 000 píxeles

Objetivo

Objetivo de montura: fijo
Índice de zoom: 12x (óptico), servo/manual
Distancia focal: f=2,9 - 34,8 mm
equivalente a f=26,8 - 321,6 mm en un objetivo de 35 mm (16:9)
equivalente a f=32,8 - 393,6 mm en un objetivo de 35 mm (4:3)
Diafragma: F1,8 - F3,4
automático/manual seleccionable
Enfoque: AF/MF seleccionable, de 10 mm a ∞ (gran angular), de 800 mm a ∞ (telefoto)
Estabilizador de la imagen: ON (STANDARD/ACTIVE)/OFF seleccionable, objetivo cambiable
Diámetro del filtro: M37 mm

Temperatura de color

[AUTO]
A/B
[INDOOR] (3 200K)
[OUTDOOR] (5 600K)

Iluminación mínima

1,6 lux (ajuste MANUAL: velocidad de obturación 1/30, diafragma F1,8, ganancia 33 dB)
0,8 lux (ajuste MANUAL: velocidad de obturación 1/15, diafragma F1,8, ganancia 33 dB)
(modelo NTSC)
1,4 lux (ajuste MANUAL: velocidad de obturación 1/25, diafragma F1,8, ganancia 33 dB)
0,7 lux (ajuste MANUAL: velocidad de obturación 1/12, diafragma F1,8, ganancia 33 dB)
(modelo PAL)

Luz de vídeo
Iluminación máxima:
Aprox. 800 lx (lux) (0,5 m)
Aprox. 200 lx (lux) (1,0 m)
Ángulo de irradiación (distribución del gran angular): aprox. 30°
Temperatura del color: aprox. 5 500 K

Conectores de entrada/salida

Toma VIDEO OUT
Conector BNC
1 Vp-p, 75 Ω (ohmios) sin balancear, sincronización negativa

Tomas AUDIO OUT
Conectores de contactos
-10 dBu (con una impedancia de carga de 47 kΩ (kiloohmios)), impedancia de salida inferior a 2,2 kΩ (kiloohmios)
(0 dBu = 0,775 Vrms)

Toma REMOTE
Mini-minitoma estéreo (Ø 2,5 mm)

Toma HDMI OUT
Conector HDMI (Tipo A)

Toma USB
mini-AB

Toma 🎧 (auriculares)
Minitoma estéreo (Ø 3,5 mm)

Toma MIC (PLUG INPOWER) (×1)

Zapata de interfaz múltiple (×1)

Pantalla

Pantalla LCD
7,5 cm (tipo 3,0)
Aprox. 921 000 puntos.

Visor
OLED de 1,0 cm (tipo 0,39)
Aprox. 1,44 M puntos

Generales

Requisitos de alimentación
cc de 7,2 V (batería)
cc de 8,4 V (adaptador de alimentación de ca)

Consumo medio de energía
Aprox. 3,3 W

Temperatura de funcionamiento
0 °C a 40 °C

Temperatura de almacenamiento
-20 °C a +60 °C

Dimensiones (aprox.)
Solo cuerpo de la videocámara, incluidas las partes salientes:
265,0 mm × 235,0 mm × 455,0 mm (an/al/prf.)
Con los accesorios (parasol del objetivo, tapa del objetivo, micrófono, ocular), excluida la correa de sujeción e incluyendo las partes salientes:
265,0 mm × 240,0 mm × 460,0 mm (an/al/prf.)

Masa (aprox.)
Solo cuerpo de la videocámara:
2,80 kg
Con parasol del objetivo, tapa del objetivo, micrófono, ocular, tapa de zapata, batería NP-F570:
3,10 kg

Adaptador de alimentación de ca AC-L100C

Requisitos de alimentación
ca de 100 V - 240 V 50 Hz/60 Hz

Consumo de energía
18 W

Voltaje de salida*
cc de 8,4 V

Temperatura de funcionamiento
0 °C a 40 °C

Temperatura de almacenamiento
-20 °C a +60 °C

Dimensiones (aprox.)
48 mm × 29 mm × 81 mm
(an/al/prf.) excluidas las partes salientes

Masa (aprox.)
170 g excluido el cable de alimentación

* Consulte la etiqueta del adaptador de alimentación de ca para obtener otras especificaciones.

LAN inalámbrica

Estándar compatible
IEEE 802.11 b/g/n

Frecuencia
2,4 GHz

Protocolos de seguridad compatibles
WEP/WPA-PSK/WPA2-PSK

NFC
Compatible con NFC Forum Type 3 Tag

Batería recargable NP-F570

Voltaje máximo de salida
cc 8,4 V

Voltaje de salida
cc 7,2 V

Capacidad
Típica: 15,8 Wh (2 200 mAh)
Mínima: 15 Wh (2 100 mAh)

Tipo
Ión litio

El diseño y las especificaciones de la videocámara y los accesorios están sujetos a cambios sin previo aviso.

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.

Marcas comerciales

- "AVCHD Progressive" y el logotipo de "AVCHD Progressive" son marcas comerciales de Panasonic Corporation y Sony Corporation.
- "Memory Stick", "MEMORY STICK™", "Memory Stick Duo", "MEMORY STICK DUO", "Memory Stick PRO Duo", "MEMORY STICK PRO DUO", "Memory Stick PRO-HG Duo", "MEMORY STICK PRO-HG DUO", "Memory Stick XC-HG Duo", "MEMORY STICK XC-HG DUO", "MagicGate", "MAGICGATE", "MagicGate Memory Stick", "MagicGate Memory Stick Duo", "Content Browser Mobile" y el logotipo de "Content Browser Mobile" son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "InfoLITHIUM" es una marca comercial de Sony Corporation.
- "BRAVIA" es una marca comercial de Sony Corporation.
- Blu-ray Disc™ y Blu-ray™ son marcas comerciales de Blu-ray Disc Association.
- Dolby y el símbolo de la doble-D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de U.S. Microsoft Corporation en EE. UU. y en otros países.
- Mac y Mac OS son marcas comerciales registradas de Apple Inc. en EE. UU. y en otros países.
- iPhone y iPad son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países.
- iOS es una marca comercial registrada de Cisco Systems, Inc. y/o sus filiales en Estados Unidos y otros países.
- Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface y el logotipo HDMI son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.
- Intel, Pentium y Intel Core son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation en Estados Unidos y en otros países.
- Android y Google Play son marcas comerciales de Google Inc..
- Wi-Fi, el logotipo de Wi-Fi y Wi-Fi PROTECTED SET-UP son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance.

Continúa ➜

- La marca N es una marca comercial o marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en EE. UU. y en otros países.
- Adobe, el logotipo de Adobe y Adobe Acrobat son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems en Estados Unidos y en otros países.
- El logotipo de SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.

Todos los demás nombres de productos mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías. Además, en este manual, ™ y "®" no se incluyen de forma expresa en todos los casos.

Notas acerca de la licencia

QUEDA EXPRESAMENTE PROHIBIDO CUALQUIER USO DE ESTE PRODUCTO QUE NO SEA EL USO PERSONAL DEL CONSUMIDOR SIEMPRE QUE CUMPLA CON EL ESTÁNDAR MPEG-2 PARA LA CODIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE VÍDEO DE ARCHIVOS MULTIMEDIA EMPAQUETADOS, SIN UNA LICENCIA DE PATENTES APLICABLES EN LA CARTERA DE PATENTES DE MPEG-2, CUYA LICENCIA SE ENCUENTRA DISPONIBLE EN MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

ESTE PRODUCTO SE AUTORIZA BAJO LA LICENCIA DE CARTERA DE PATENTES AVC QUE PERMITE AL CONSUMIDOR EL USO COMERCIAL, U OTROS USOS POR LOS QUE NO RECIBA REMUNERACIÓN, PARA

(i) CODIFICAR VÍDEO QUE CUMPLA CON EL ESTÁNDAR AVC ("AVC VIDEO")

Y/O

(ii) DECODIFICAR VÍDEO AVC QUE UN CLIENTE CODIFICÓ DURANTE UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y/U OBTENIDO A TRAVÉS DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO AUTORIZADO A SUMINISTRAR VÍDEO AVC.

NO SE OTORGA NINGUNA LICENCIA NI DEBE INTERPRETARSE COMO IMPLÍCITA PARA NINGÚN OTRO USO.

SI DESEA OBTENER INFORMACIÓN ADICIONAL ACERCA DE MPEG LA, L.L.C.

CONSULTE <HTTP://WWW.MPEGLA.COM>

El software está instalado en la videocámara. Este software se proporciona bajo acuerdos de licencia con los respectivos propietarios de los derechos de autor. En respuesta a las peticiones de los propietarios de los derechos de autor de dichas aplicaciones, le informamos de lo siguiente.

Las licencias (en inglés) están grabadas en la memoria interna de la cámara. Establezca una conexión de almacenamiento masivo entre la cámara y un ordenador para leer licencias de la carpeta "PMHOME" - "LICENSE".

Acerca del software bajo licencia GNU GPL/LGPL

La videocámara incluye el software sujeto a la licencia pública general de GNU (en adelante "GPL") o licencia pública general reducida de GNU (en adelante "LGPL").

Se le informa de que tiene el derecho de acceder, modificar y redistribuir el código fuente de estos programas de software bajo las condiciones de la licencia GPL/LGPL suministrada.

Puede consultar el código fuente en Internet. Puede descargarlo en la siguiente dirección. Al descargar el código fuente, seleccione HXR-MC2500 como modelo de videocámara.

http://www.sony.net/Products/Linux/

Le rogamos no se ponga en contacto con Sony si tiene dudas o comentarios acerca del contenido del código fuente.

Las licencias (en inglés) están grabadas en la memoria interna de la cámara. Establezca una conexión de almacenamiento masivo entre la cámara y un ordenador para leer licencias de la carpeta "PMHOME" - "LICENSE".

Índice

http://www.sony.net/

4549534410